

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

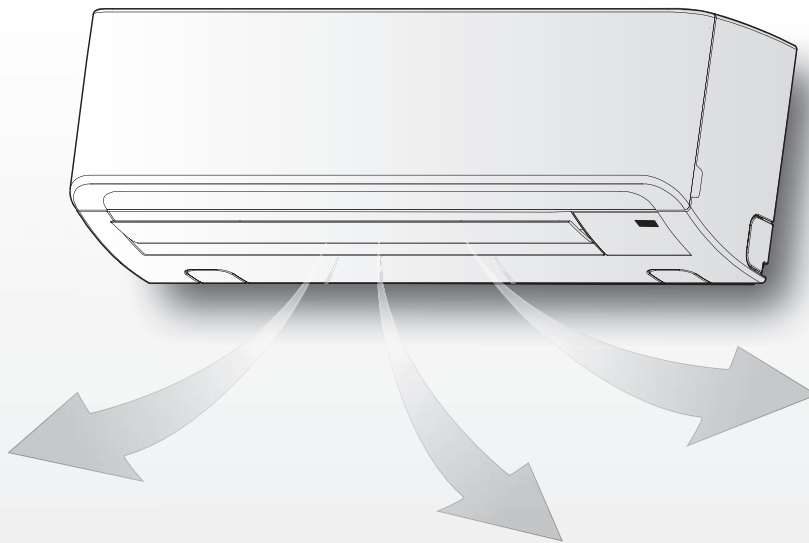
ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

POLSKI

NEDERLANDS



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-B10, 13, 16N3KVP Series

Outdoor unit

RAS-10, 13, 16N3AVP Series

RAS-M14GAV-E, RAS-M18UAV-E, RAS-3M18SAV-E,

RAS-4M23SAV-E

RAS-3M26UAV-E, RAS-4M27UAV-E, RAS-5M34UAV-E1

1110255102

PRECAUTIONS FOR SAFETY

The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

Store this owner's manual in a location where it can be easily accessed when needed.




Be sure to read this owner's manual carefully before operating.

It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time and/or makes a strange noise.

This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Be sure to follow the precautions provided here to avoid safety risks.
The symbols and their meanings are shown below.

 DANGER	It indicates that incorrect use of this unit can result in a high possibility of severe injury(*1) or death.
 WARNING	It indicates that incorrect use of this unit may cause severe injury or death.
 CAUTION	It indicates that incorrect use of this unit may cause personal injury(*2), or property damage(*3).






*1: A severe injury refers to blindness, injury, burns (hot or cold), electrical shock, bone fracture, or poisoning that leaves aftereffects and requires hospitalization or extended out-patient treatment.

*2: Personal injury means a slight accident, burn, or electrical shock which does not require admission or repeated hospital treatment.













*3: Property damage means greater damage which affects assets or resources.




























	Never do.		Beware of rotating parts
	Electrical hazard. Contact with water will cause electric shock. Do NOT touch with wet hands. Always unplug when not in use.		Risk of finger injury
	Always follow the instructions		Do not get the product wet

DANGER

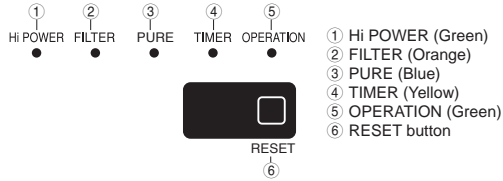
	Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealership or the specialist to do this.
	Turning off the power supply will not prevent potential electric shock.
	The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation.
	Means for disconnection from the supply having a contact separation of at least 3 mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring.
	Do not place a spray can near the air outlet grille less than 1 m. The warm air from indoor and outdoor units may cause an explosion of the spray can.

WARNING

	Installation must be requested from the supplying retail dealership or professional installation vendors. Installation requires special knowledge and skill. If customers install on their own, it can be a cause of fire, electric shock, injury or water leakage.
	Do not use any refrigerant different from the one specified for complement or replacement. Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.
	Do not disassemble, modify or relocate the unit by yourself. It may become the cause of fire, electric shock, or water leakage. For repair or relocation, please request service from the supplying retail dealership.
	When relocating or repairing the unit, please contact the supplying retail dealership. When there is a kink in the wiring, it may be the cause of electric shock or fire.
	Do not select a location for installation where flammable gas may leak. If there is any gas leakage or accumulation around the unit, it can be a cause of fire.
	Do not select a location for installation where there may be excessive water or humidity, such as a bathroom. Deterioration of insulation may be a cause of electric shock or fire.
	Earth work should be requested from the supplying retail dealership or professional vendors. Insufficient grounding work may be the cause of electric shock. Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning conductor, or telephone earth wire.
	You must use an independent power outlet for the power supply. If a power outlet other than the independent outlet is used, it may cause a fire.
	Check that the circuit breaker is installed correctly. If the circuit breaker is not properly installed, it may cause an electric shock. To check the installation method, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
	During an error (such as a burning odor, not cooling, or not warming), stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Continuous operation may be a cause of fire, or electric shock. Please request repair or service from the supplying retail dealership.
	Do not turn ON/OFF the circuit breaker or operate buttons with a wet hand. It may be a cause of electric shock.
	Do not insert any material (metal, paper, or water, etc) into the air outlet or air intake opening. Fan may be rotating at high speed inside or there are high voltage sections, which may cause an injury or electric shock.

	When the air-conditioning unit does not cool or warm, there may be a leakage of refrigerant. Please consult the supplying retail dealership. The refrigerant used in the air-conditioning unit is safe. It will not leak under normal operating conditions but if it leaks into the room and contacts a heat source such as a heater, or stove, it may cause a harmful reaction.
	When water or other foreign substances enter the internal parts, stop operating the unit immediately and turn off the circuit breaker. Operating the unit continuously may cause fire or electric shock. Please contact the supplying retail dealership for repair.
	Do not clean the inside of the air-conditioning unit yourself. Please request internal cleaning of the air-conditioning unit from the supplying retail dealership. Incorrect cleaning may cause breakage of resin parts or insulation defects of electrical parts, causing water leakage, electric shock or fire.
	Do not damage or modify the power cable. Do not connect the cable midway, or use a multiple outlet extension cord that is shared by other devices. Failure to do so may cause fire.
	Do not place heavy objects on the power cable, expose it to heat, or pull it. To do so may cause electrical shock or fire.
	Do not expose your body directly to cool air for a long time.
	Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet.
 CAUTION	
	Ensure that drained water is discharged. When the discharging water process is not sufficient, water may leak, causing water damage to furniture. To check that the installation method used is correct, please contact the supplying retail dealership or the professional vendor who installed the unit.
	If the indoor unit piping outlet is exposed due to relocation, close the opening. Touching internal electrical parts may cause injury or electric shock.
	Do not wash the main air-conditioning unit with water. It may cause an electric shock.
	Do not place any containers such as a vase containing fluid on the unit. It might cause water to enter the unit and deteriorate the electrical insulation, causing an electric shock.
	When using the unit in a closed room, or operating with other combustion appliances, make sure to open a window occasionally for ventilation. Insufficient ventilation may cause suffocation due to a lack of oxygen.
	Do not use combustion appliances in the direct flow of the air from the air-conditioning unit. Poor combustion of a combustion appliance may cause suffocation.
	Avoid operating for long periods in a high humidity environment (over 80%) such as with the windows or doors open. There may be condensation on the indoor unit and droplets may fall onto the furniture.
	When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker.
	At least once a year check if the mounting table of the outdoor unit is damaged or not. If a damaged state is ignored, the unit may fall or over-turn, causing an injury.
	Stand on a sturdy ladder when attaching/detaching the front panel/air filter/air cleaning filter. Failure to do so may cause a fall or injury.
	Do not stand on the outdoor unit or place anything on the unit. It may be the cause of injury due to falling or over-turning. Any damage to the unit may cause an electric shock or fire.
	Do not place anything around the outdoor unit or allow fallen leaves to accumulate around it. If there are fallen leaves, small animals could enter and contact internal electrical parts, causing a failure or fire.
	Do not place animals and plants in places where wind from the air-conditioning unit flows directly. It may have a negative influence on the animal or plant.
	Do not use for special applications such as storage of food or animals, or to display plants, precision devices, or art objects. Do not use on ships or in other vehicles. It may cause a failure in the air-conditioning unit. In addition, it may damage these items.
	Do not place other electrical appliances or furniture under the unit. Water droplets might fall, causing damage or failure.
	When performing maintenance, you must stop operating the unit and turn off the circuit breaker. Since the fan inside may be rotating at high speed, it may cause an injury.
	After the front panel/air filter is cleaned, wipe away any water and allow to dry. If water remains, it may cause an electric shock.
	Once the front panel is removed, do not touch the metal parts (aluminum fins, etc.) of the unit. It may cause an injury.
	When you hear thunder and there might be a lightning strike, stop operating the unit and disconnect the circuit breaker. If lightning strikes, it may cause a failure.
<ul style="list-style-type: none"> • Batteries for remote control unit: <ul style="list-style-type: none"> - Should be inserted with correct polarity (+) and (-). - Should not be recharged. - Do not use batteries for which the "Recommended usage period" has expired. - Do not keep used batteries inside the remote control unit. - Do not mix different types of batteries, or mix new batteries with old ones. - Do not directly solder the batteries. - Do not short-circuit, disassemble, heat, or throw batteries into a fire. If batteries are not disposed of correctly, they may burst or be the cause of fluid leakage, resulting in burns or injuries. If touching the fluid, wash thoroughly with water. If it touches devices, wipe off to avoid direct contact. - Do not place within reach of small children. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately. • When you press CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● and RESET ● button, do not let any foreign substances enter and remain inside of the remote control. 	

1 INDOOR UNIT DISPLAY



2 PREPARATION BEFORE USE

Preparing Filters

1. Open the air inlet grille and remove the air filters.
2. Attach the filters. (see detail in the accessory sheet).

Loading Batteries

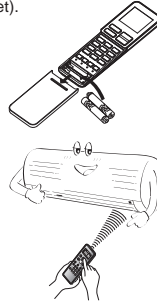
1. Remove the battery cover.
2. Insert 2 new batteries (AAA type) following the (+) and (-) positions.

Clock Setup

1. Push by tip of the pencil.
2. Press : adjust the time.
3. Press : Set the time.

Remote Control Reset

Press for reset.



3 AIRFLOW DIRECTION

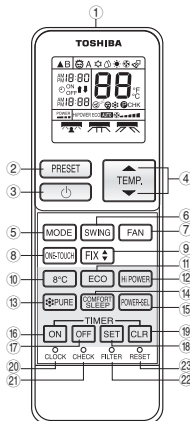
1	Press : Move the louver in the desired vertical direction.	
2	Press : Swing the air automatically and press again to stop.	
3	For horizontal direction, adjust manually.	

Note:

- Do not move the louver manually by others.
- The louver may automation positioning by some operation mode.

4 REMOTE CONTROL

- 1 Infrared signal emitter
- 2 Memory and preset button (PRESET)
- 3 Start/Stop button
- 4 Temperature up/down and
- 5 Timer or clock up/down button (TEMP.)
- 6 Mode select button (MODE)
- 7 Swing louver button (SWING)
- 8 Fan speed button (FAN)
- 9 One Touch button (ONE-TOUCH)
- 10 Set louver button (FIX)
- 11 8 degree celcius operation button (8°C)*
- 12 Economy button (ECO)
- 13 High power button (Hi-POWER)
- 14 Plasma Air Purifier button (PURE)
- 15 Comfort sleep button (COMFORT SLEEP)
- 16 Power selection button (POWER-SEL)*
- 17 On timer button (ON)
- 18 Off timer button (OFF)
- 19 Setup button (SET)
- 20 Clear button (CLR)
- 21 Clock setup button (CLOCK)
- 22 Check button (CHECK)
- 23 Filter reset button (FILTER)
- 24 Reset button (RESET)



* These 2 functions cannot be activated by the remote controller provided in carton, please contact your distributor or retailer for purchasing of optional remote controller in order to activate such functions. Its service part no. is 43T66311 (Model: WH-TA01JE). Only when using a single split outdoor unit is connected, WH-TA01JE can be used.

5 ONE-TOUCH

Press the "ONE-TOUCH" button for fully automated operation that is customised to the typical consumer preferences in your region of the world. The customised settings control temperature air flow strength, air flow direction and other settings to provide you alternate contact with "ONE-TOUCH" of the button. If you prefer other settings you can select from the many other operating functions of your Toshiba unit.

Press : Start the operation.

6 AUTOMATIC OPERATION

To automatically select cooling, heating, or fan only operation

1. Press : Select A.
2. Press : Set the desired temperature.
3. Press : Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, or Quiet .

7 COOLING / HEATING / FAN ONLY OPERATION

1. Press : Select Cool , Heat , or Fan only .
- (Fan only operation is required optional remote controller)
2. Press : Set the desired temperature.
Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: No temperature indication
3. Press : Select AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, or Quiet .

Note: QUIET is supper low fan speed for quiet operation.

When using a multi-system outdoor unit is connected, FAN ONLY operation cannot be used.

8 DRY OPERATION (COOLING ONLY)

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

1. Press : Select Dry .
2. Press : Set the desired temperature.

9 AIR PURIFYING OPERATION

During air conditioner operation

Press to start and stop plasma air purifier and air ionizer operation.

The plasma air purifier and air ionizer can be activated or deactivated during air conditioner is stopped and the air ionizer starts in conjunction with plasma air purifier operation.

Note: The FILTER indicator (orange) turns on after PURE operation is performed for about 1000 hours.

10 Hi-POWER OPERATION

To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press : Start and stop the operation.

11 ECO OPERATION

To automatically control room to save energy (except in DRY and FAN ONLY mode)

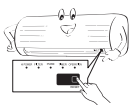
Press : Start and stop the operation.

Note: Cooling operation; the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation the set temperature will decrease.

12 TEMPORARY OPERATION

In case of the misplaced or discharged remote control

- Pressing the RESET button, the unit can start or stop without using the remote control.
- Operation mode is set on AUTOMATIC operation, preset temperature is 25°C and fan operation is automatic speed.



13 TIMER OPERATION

Setting the ON Timer		Setting the OFF Timer	
1	Press for enter ON timer setting	Press for enter OFF timer setting	
2	Press for select desired ON timer.	Press for select desired OFF timer.	
3	Press for set timer.	Press for set timer.	
4	Press for cancel timer.	Press for cancel timer.	

Daily timer allows the user to set both the ON & OFF timers and will be activated on a daily basis.

Setting Daily Timer

1	Press for enter ON timer setting	4	Press for select desired OFF timer.
2	Press for select desired ON timer.	5	Press
3	Press for enter OFF timer setting	6	Press again during the setting (or) blink.

- During the daily timer is activating, both arrows (,) are indicated.

Note:

- Keep the remote control in accessible transmission to the indoor unit; otherwise, the time lag up to 15 minutes will occur.
- The setting will be saved for the next same operation.

14 PRESET OPERATION

Set your preferred operation for future use. The setting will be memorized by the unit for future operation (except airflow direction).

1. Select your preferred operation.
2. Press and hold for 3 seconds to memorize the setting. The displays.
3. Press : Operate the preset operation.

15 AUTO RESTART OPERATION

To automatically restart the conditioner after the power failure (Power of the unit must be on.)

Setting

1. Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to set the operation. (3 beep sound and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds)
 2. Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation. (3 beep sound but OPERATION lamp does not blink)
- In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

16 POWER-SELECTION OPERATION (Optional)

This function is used when its circuit breaker is shared with other electrical appliances. It limits the maximum current/ power consumption to 100%, 75% or 50%. The lower the percentage, the higher the saving and also the longer the compressor lifetime.

- Press : Select: (for 100%), (for 75%), (for 50%)
- When the level is selected, PWR-SEL level flashes on LCD display for 3 seconds. In case of 75% and 50% level, number "75" or "50" also flashes for 2 seconds.
- Due to the reason that POWER SELECT FUNCTION limits the maximum current, inadequate capacity may occur.

Note: When using a multi-system outdoor unit is connected, POWER-SELECTION operation can not be used.

17 COMFORT SLEEP OPERATION

To save energy while sleeping, automatically control air flow and automatically turn OFF.

- Press : Select 1, 3, 5 or 9 hrs for OFF timer operation.

Note: The cooling operation, the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation, the set temperature will decrease.

18 8°C OPERATION (Optional)

1. Press to change to 8°C set temperature heating operation.
2. Press to adjust setting temperature from 5°C to 13°C.

Note: 8°C will operate in Heating mode only. If Air conditioner performs in cooling operation (including automatic cooling) or dry operation it will change to heating operating.
When using a multi-system outdoor unit is connected, 8°C operation can not be used.

19 MAINTENANCE

Firstly, turn off the circuit breaker.

Filter Reset (Some models only)

FILTER lamp lights on; the filter must be cleaned.

To turn off the lamp, push the RESET button on the indoor unit or the FILTER button on the remote control.

Indoor Unit and Remote Control

- Clean the indoor unit and the remote control with a wet cloth when needed.
- No benzene, thinner, polishing powder or chemically-treated duster.

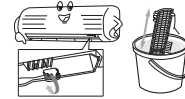
Cleaning the air ionizer (Once every six months)

1. Turn off air conditioner using remote control and power supply.
2. Fully open the vertical air flow louvers by hand.
3. Use a toothbrush to rub the ends of metal pin three or four times.

Note: Do not use cotton swabs or other objects with fluff.

Cleaning the plasma air purifier unit (About every 1000 hours performed)

1. Turn off air conditioner using remote control and power supply.
2. Take out the air inlet grille (See detail in installation manual).
3. Take out the plasma air purifier by grasp the handle, and the pull it out.
4. Soak in hot water at 40°C to 50°C for about 10 to 15 minutes and rub up, down, left, right and rub surface gently with a sponge.
5. Allow to dry thoroughly in the shade.
6. Attach the plasma air purifier by grasp the handle and insert into the right and left guide rails.
7. Press both ends of the plasma air purifier until the protrusions on both sides of the plasma air purifier are completely inserted.
8. Attach the air filter, and then close the air inlet grille.



20 SELF CLEANING OPERATION (COOL AND DRY OPERATION ONLY)

To protect bad smell caused by the humidity in the indoor unit.

1. If the button is pressed once during "Cool" or "Dry" mode, the fan will continue to run for other 30 minutes, then it will turn off automatically. This will reduce the moisture in the indoor unit.
2. To stop the unit immediately, press the more 2 times within 30 seconds.

21 OPERATION AND PERFORMANCE

1. Three-minute protection feature: To prevent the unit from being activated for 3 minutes when suddenly restarted or switched to ON.
2. Preheating operation: Warm up the unit for 5 minutes before the heating operation starts.
3. Warm air control: When the room temperature reaches the set temperature, the fan speed is automatically reduced and the outdoor unit will stop.
4. Automatic defrosting: Fans will stop during defrost operation.
5. Heating capacity: Heat is absorbed from outdoors and released into the room. When the outdoor temperature is too low, use another recommended heating apparatus in combination with the air conditioner.
6. Consideration for accumulated snow: Select the position for outdoor unit where it will not be subjected to snow drifts, accumulation of leaves or other seasonal debris.
7. Some minor cracking sound may occur when unit operating. This is normal because the cracking sound may be caused by expansion/contraction of plastic.

Note: Item 2 to 6 for Heating model

Air conditioner operating conditions

Operation	Temp.	Outdoor Temperature	Room Temperature
Heating		-15°C ~ 24°C	Less than 28°C
Cooling		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Dry		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 TROUBLESHOOTING (CHECK POINT)

The unit does not operate.	Cooling or Heating is abnormally low.
<ul style="list-style-type: none"> • The power main switch is turned off. • The circuit breaker is activated to cut off the power supply. • Stoppage of electric current • ON timer is set. 	<ul style="list-style-type: none"> • The filters are blocked with dust. • The temperature has been set improperly. • The windows or doors are opened. • The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked. • The fan speed is too low. • The operation mode is FAN or DRY. • POWER SELECT FUNCTION is set at 75% or 50%.

23 REMOTE CONTROL A-B SELECTION

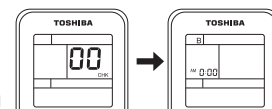
To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioner are installed nearby.

Remote Control B Setup.

1. Press RESET button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
2. Point the remote control at the indoor unit.
3. Push and hold button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display.
4. Press during pushing . "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized.

Note:

1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.
2. Remote Control A has not "A" display.
3. Default setting of Remote Control from factory is A.



EN

PRECAUCIONES SOBRE SEGURIDAD

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que resulten de la falta de observación de las descripciones de este manual. Guarde este manual del propietario en un lugar de fácil acceso para futuras referencias.




Lea atentamente este manual del propietario antes de utilizar el aparato.

Se recomienda que el mantenimiento lo realice un especialista cuando la unidad ha estado en funcionamiento por largo tiempo y/o hace un ruido extraño.

Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que reciban la autorización al uso o vigilancia de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deberían ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Asegúrese de respetar las precauciones que se indican en el presente manual para evitar riesgos de seguridad. A continuación se muestran los símbolos y su significado.

 PELIGRO	Indica que un uso incorrecto de esta unidad puede ocasionar una alta posibilidad de lesiones graves(*1) e incluso la muerte.
 ADVERTENCIAS	Indica que un uso incorrecto de esta unidad podría ocasionar lesiones graves e incluso la muerte.
 PRECAUCIÓN	Indica que un uso incorrecto de esta unidad podría ocasionar lesiones personales(*2) o daños materiales (*3).






*1: Una lesión grave hace referencia a cualquier tipo de ceguera, lesión, quemadura (caliente o fría), descarga eléctrica, fractura ósea o envenenamiento que deje secuelas y requiera la hospitalización del paciente o un tratamiento ambulatorio prolongado.

*2: Una lesión personal hace referencia a un tipo leve de accidente, quemadura o descarga eléctrica que no requiere el ingreso del paciente ni un tratamiento hospitalario repetido.













*3: Daño material significa un mayor daño que afecta a los activos o los recursos.








 No hacer nunca.	 Precaución con las partes giratorias
 Peligro eléctrico. El contacto con agua puede provocar una descarga eléctrica. NO tocar con las manos mojadas. Siempre desenchufar cuando no se esté utilizando.	 Riesgo de lesiones en los dedos
 Seguir siempre las instrucciones	 No exponer el producto a la humedad

PELIGRO

 No instale ni repare la unidad, ni abra o retire la tapa. Si lo hace, se expone a una descarga eléctrica. Solicite ayuda al distribuidor o a un especialista.
 Aunque apague la fuente de alimentación no evitará una potencial descarga eléctrica.
 Este aparato debe instalarse según las normas de instalación eléctrica de cada país.
 En la instalación fija deben incorporarse dispositivos de desconexión del suministro eléctrico con una separación de contacto de 3 mm como mínimo en todos los polos.
 No colocar un bote de aerosol a menos de 1 m de distancia de la rejilla de salida de aire. El aire caliente de las unidades de interior o exterior puede provocar la explosión del bote de aerosol.




















ADVERTENCIAS

 La instalación debe realizarla el distribuidor o un técnico profesional ya que se requieren conocimientos y habilidades especiales. Si lo instala usted mismo, podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas, lesiones o fugas de agua.
 No utilice ningún refrigerante distinto al especificado para rellenar o reemplazar. De lo contrario, podrá generarse una presión a normalmente alta en el ciclo de refrigeración, lo cual puede producir roturas o explosión, además de lesiones.
 No desmonte, modifique o traslade la unidad usted mismo. De lo contrario podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas o fugas de agua. Para cualquier reparación o traslado solicite los servicios de su distribuidor o de un distribuidor.
 Para trasladar o reparar la unidad, por favor póngase en contacto con su distribuidor. Si los cables están retorcidos puede producirse una descarga eléctrica o un incendio.
 Escoja lugares de instalación donde no puedan producirse escapes de gas inflamable. Si se produce un escape o una acumulación de gas alrededor de la unidad, podría provocarse un incendio.
 No instale la unidad en lugares donde pueda haber exceso de agua o humedad, como por ejemplo un cuarto de baño. Si se deteriora el aislamiento podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
 La puesta a tierra debe realizarla el distribuidor o un técnico profesional. Una puesta a tierra deficiente podría dar lugar a descargas eléctricas. No conecte el cable de tierra a un tubo de gas, tubería de agua, pararrayos o hilo telefónico.
 Debe utilizar una toma de corriente independiente para la fuente de alimentación. De lo contrario podría producirse un incendio.
 Compruebe si el disyuntor está instalado correctamente, de lo contrario podría producirse una descarga eléctrica. Para comprobar el método de instalación, por favor póngase en contacto con el distribuidor o el técnico que instaló la unidad.
 Si se produce algún fallo (como olor a quemado, o que no haya enfriamiento o calentamiento), detenga el funcionamiento de la unidad y apague el disyuntor. Si continúa en funcionamiento podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Por favor solicite cualquier servicio de reparación o mantenimiento a su distribuidor.
 No encienda o apague el disyuntor ni accione los botones con las manos mojadas ya que podría producirse una descarga eléctrica.
 No introduzca ningún material (metal, papel, agua, etc) por el orificio de entrada o salida de aire. El ventilador puede girar a gran velocidad en el interior o puede haber partes de alta tensión, lo cual podría causar lesiones o descargas eléctricas.

	Si la unidad de aire acondicionado no enfría o no calienta, puede deberse a una fuga de refrigerante. Por favor, consulte con su distribuidor. El refrigerante utilizado en la unidad de aire acondicionado es inocuo. En condiciones normales no deberían producirse fugas pero si se derrama en la habitación y entra en contacto con una fuente de calor, por ejemplo un calefactor u hornilla, podría producir una reacción nociva.
	Si entra agua o cualquier otra sustancia extraña en las piezas internas, detenga inmediatamente el funcionamiento de la unidad y apague el disyuntor. Si la unidad continúa en funcionamiento podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Por favor póngase en contacto con su distribuidor para la reparación.
	No limpie usted mismo el interior de la unidad de aire acondicionado. Solicite tal servicio a su distribuidor. Una limpieza incorrecta podría provocar la rotura de las piezas de resina o defectos en el aislamiento de las piezas eléctricas, dando lugar a fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
	No dañe ni cambie el cable de alimentación. No lo conecte por la mitad ni utilice un alargador múltiple compartido con otros dispositivos. De lo contrario podría producirse un incendio.
	No coloque objetos pesados encima del cable, no lo exponga al calor ni tire de él. De lo contrario podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
	No exponga el cuerpo directamente a la corriente de aire frío durante mucho tiempo.
	No introduzca los dedos ni ningún artículo en la toma/salida de aire.

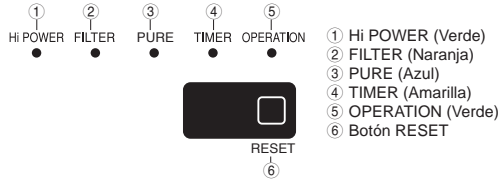


PRECAUCIÓN

	Asegúrese de que se evacua el agua drenada. Si el agua no se evacua en la medida necesaria, ésta podría gotear, dañando el mobiliario. Para comprobar si el método de instalación utilizado es correcto, por favor póngase en contacto con el distribuidor o el técnico que instaló la unidad.
	Si la salida de la tubería de la unidad interior queda al descubierto después de un traslado, cierre el orificio. El contacto con piezas eléctricas internas puede causar lesiones o descargas eléctricas.
	No limpie la unidad principal de aire acondicionado con agua porque podría provocar una descarga eléctrica.
	No coloque ningún recipiente, como por ejemplo un jarrón lleno de líquido, encima de la unidad. Podría hacer que el agua penetrara en la unidad y deteriorara el aislamiento eléctrico, causando una descarga eléctrica.
	Si utiliza la unidad en una habitación cerrada o la pone en funcionamiento al mismo tiempo que otros aparatos de combustión, asegúrese de abrir una ventana de vez en cuando para que haya ventilación. La falta de ventilación podría provocar asfixia debido a la insuficiencia de oxígeno.
	Evite que la corriente de aire procedente de la unidad de aire acondicionado incida directamente sobre aparatos de combustión en funcionamiento. Una mala combustión de estos aparatos podría provocar asfixia.
	Evite el funcionamiento prolongado en ambientes con demasiada humedad (más del 80%) como cuando se dejan las ventanas y puertas abiertas. Puede producirse una condensación en la unidad interior y caer gotitas encima de los muebles.
	Cuando no se va a utilizar la unidad por un tiempo considerable, desconecte el interruptor principal o el disyuntor.
	Compruebe al menos una vez al año si la tabla de montaje de la unidad exterior está dañada. Si está deteriorada y no se da cuenta, la unidad podría caerse o volcarse, provocando lesiones.
	Súbase a una escalera firme para quitar o colocar el panel delantero/filtro de aire/filtro de depuración de aire. De lo contrario podría caerse o lesionarse.
	No se ponga de pie sobre la unidad exterior ni coloque nada encima. Podría hacerse daño si ésta se cae o vuelca. Si la unidad resulta dañada podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
	No coloque nada alrededor de la unidad exterior ni deje que se le acumulen hojas caídas. Si hay hojas caídas, podrían introducirse animales pequeños y entrar en contacto con piezas eléctricas internas, causando averías o incendios.
	No coloque animales ni plantas en contacto directo con el viento procedente de la unidad de aire acondicionado ya que podría perjudicarlos.
	No lo utilice con propósitos especiales como por ejemplo almacenar comida o animales, o exhibir plantas, dispositivos de precisión u objetos de arte. No lo utilice en barcos u otros vehículos ya que podría causar averías en la unidad de aire acondicionado. Además, podría causar daños a estos objetos.
	No coloque otros aparatos eléctricos ni muebles debajo de la unidad. Podrían caer gotitas de agua, causando daños o averías.
	Durante las tareas de mantenimiento, se debe detener el funcionamiento de la unidad y apagar el disyuntor. El ventilador interno podría estar girando a gran velocidad y provocar una lesión.
	Después de limpiar el panel delantero/filtro de aire, elimine el agua con un trapo y deje secar. Si quedaran restos de agua, podría provocar una descarga eléctrica.
	Cuando retire el panel delantero, no toque las piezas metálicas de la unidad ya que podría hacerse daño.
	Si oye truenos y es posible que caigan rayos, detenga el funcionamiento de la unidad y desconecte el disyuntor. Los rayos pueden causar averías.

- Pilas para la unidad de mando a distancia:
 - Se deben introducir con la polaridad correcta (+) y (-).
 - No pueden recargarse.
 - No use pilas en las que haya caducado el "período de uso recomendado".
 - No mantenga las pilas usadas dentro de la unidad de mando a distancia.
 - No mezcle diferentes tipos de pilas, ni mezcle pilas nuevas con viejas.
 - No sude las pilas directamente.
 - No provoque cortocircuito, desmonte, caliente o tire las pilas al fuego. Si las pilas no se desechan correctamente, pueden explotar o causar pérdidas de líquidos, provocando quemaduras o lesiones. Si toca el fluido, lávese muy bien con agua. Si hace contacto con el aparato, límpielo con un paño para evitar el contacto directo.
 - No debe colocarse al alcance de niños pequeños. Si alguien se tragara una pila, consulte al médico inmediatamente.
- Cuando pulse los botones de CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● y RESET ●, no deje que ninguna sustancia extraña se quede o penetre en el mando a distancia.

1 PANEL DE INDICACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



2 PREPARATIVOS PREVIOS

Preparación de los filtros

1. Abra la rejilla de entrada de aire y extraiga los filtros de aire.
2. Fije los filtros. (ver detalles en la hoja complementaria)

Carga de las pilas

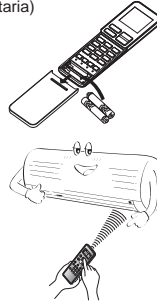
1. Retire la cubierta de la batería
2. Inserte 2 pilas nuevas (tipo AAA) en las posiciones correctas (+) y (-).

Configuración del reloj

1. Pulse con la punta del lápiz.
2. Pulse : para configurar la hora.
3. Pulse : Ajuste el temporizador.

Reinicio del Control Remoto

Pulse para reiniciar.



3 DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

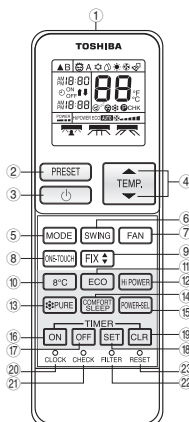
1	Pulse : Mueva el deflector en la dirección vertical deseada.	
2	Pulse : La dirección del flujo de aire oscila automáticamente; pulse de nuevo para detener.	
3	Ajuste la dirección horizontal manualmente.	

Nota:

- No mueva el deflector manualmente para otras direcciones.
- El deflector se posicionará de modo automático mediante el modo de operación.

4 CONTROL REMOTO

- 1 Emisor de señales infrarrojas
- 2 Botón de memoria y de presintonización (PRESET)
- 3 Botón de funcionamiento/parada
- 4 Subir/Bajar Temperatura y botón subir/bajar del Temporizador o reloj (TEMP.)
- 5 Botón selector de modo (MODE)
- 6 Botón de rotación del deflector (SWING)
- 7 Botón de velocidad del ventilador (FAN)
- 8 Botón de Único Toque (ONE-TOUCH)
- 9 Botón de ajuste de dirección (FIX)
- 10 Botón de funcionamiento a 8 grados centígrados (8°C)*
- 11 Botón de modo económico (ECO)
- 12 Botón de alta potencia (Hi-POWER)
- 13 Botón de Purificador de Aire de Plasma (PURE)
- 14 Botón de confort nocturno (COMFORT SLEEP)
- 15 Botón de selección de encendido (POWER-SEL)*
- 16 Botón del temporizador de encendido (ON)
- 17 Botón del temporizador de apagado (OFF)
- 18 Botón de Configuración (SET)
- 19 Botón de borrado (CLR)
- 20 Botón de configuración del reloj (CLOCK)
- 21 Botón de comprobación (CHECK)
- 22 Botón de reinicio de filtro (FILTER)
- 23 Botón Reset (RESET)



* El mando a distancia incluido en la caja no puede activar estas 2 funciones, contacte a su distribuidor o minorista para comprar un mando a distancia opcional que permita activar estas funciones. Su número de pieza de repuesto es 43T66311 (Modelo: WH-TA01JE). Solamente cuando se conecta una unidad exterior de split único, se puede utilizar WH-TA01JE.

5 ONE-TOUCH

Pulse el botón "ONE-TOUCH" para una operación totalmente automática, personalizada según las preferencias por defecto del consumidor, de su zona del mundo. La configuración personalizada controla la fuerza de salida de la temperatura del aire, la dirección de salida del aire, y otras características para proporcionarle contacto alterno con "ONE-TOUCH" del botón. Si prefiere otra configuración, puede seleccionarla desde cualquier otra función operativa de su unidad Toshiba.

Pulse : Empezar la operación.

6 FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Para seleccionar automáticamente la refrigeración, calefacción o ventilación

1. Pulse : Seleccione A.
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada.
3. Pulse : Seleccione AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, o Quiet.

7 REFRIGERACIÓN / CALEFACCIÓN / VENTILACIÓN

1. Pulse : Seleccione Refrigeración, Calefacción, o Ventilación.

(La función de solo ventilador requiere un mando a distancia opcional)

2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada.
Refrigeración: Min. 17°C, Calefacción: Max. 30°C, Ventilación: No hay indicación de temperatura
3. Pulse : Seleccione AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, o Quiet.

Nota: QUIET es velocidad de ventilador súper baja para un funcionamiento silencioso. Cuando se conecta una unidad externa multisistema, no se puede usar la función de solo ventilador.

8 FUNCIONAMIENTO DE DESHUMIDIFICACIÓN (SÓLO REFRIGERACIÓN)

Para la deshumidificación, el rendimiento de refrigeración moderado se controla automáticamente.

1. Pulse : Seleccione Deshumidificación.
2. Pulse : Ajuste la temperatura deseada.

9 FUNCIONAMIENTO DE PURIFICACIÓN DE AIRE

Durante la operación de aire acondicionado

Pulse para empezar y detener el purificador de aire de plasma y la operación del ionizador de aire.

El purificador de aire de plasma y el ionizador de aire puede activarse o desactivarse durante la detención del aire acondicionado y el inicio del ionizador de aire conjuntamente con la operación de purificación de aire de plasma.

Nota: el indicador FILTER (naranja) se enciende después de la operación PURE durante aproximadamente 1000 horas.

10 FUNCIONAMIENTO DE ALTA POTENCIA (HI-POWER)

Para controlar automáticamente la temperatura ambiente y circulación de aire para una refrigeración más rápida u operación de calefacción (excepto en modo DRY y FAN ONLY)

Pulse : Inicia y detiene el funcionamiento.

11 FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR ECO

Para controlar automáticamente la temperatura ambiente para ahorrar energía (excepto en modo DRY y FAN ONLY)

Pulse : Inicia y detiene el funcionamiento.

Nota: operación de refrigeración; la temperatura actual aumentará automáticamente 1 grado/ hora durante 2 horas (aumento máximo de 2 grados). Para la operación de calefacción, la temperatura actual disminuirá.

12 FUNCIONAMIENTO TEMPORAL

Si pierde el control remoto o las pilas están agotadas

- Pulse el botón RESET para activar o detener la unidad sin necesidad de utilizar el control remoto.
- El modo de operación se configura en operación AUTOMATIC, la temperatura preconfigurada es de 25°C y la operación de ventilación tiene una velocidad automática.



13 FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Temporizador ON (encendido)		Temporizador OFF (apagado)	
1	Pulse para ajustar el temporizador ON (encendido)	Pulse para ajustar el temporizador OFF (apagado)	
2	Pulse para seleccionar el temporizador ON deseado (encendido)	Pulse para seleccionar el temporizador OFF deseado (apagado)	
3	Pulse para ajustar el temporizador.	Pulse para ajustar el temporizador.	
4	Pulse para cancelar el temporizador.	Pulse para cancelar el temporizador.	

El temporizador diario permite al usuario ajustar los temporizadores ON y OFF, y se activará a diario.

Ajuste del temporizador diario

1	Pulse para ajustar el temporizador ON (encendido)	4	Pulse para seleccionar el temporizador OFF deseado (apagado)
2	Pulse para seleccionar el temporizador ON deseado (encendido)	5	Pulse
3	Pulse para ajustar el temporizador OFF (apagado)	6	Pulse nuevamente mientras parpadea.

- Mientras se activa el temporizador diario, se muestran las dos flechas (↑, ↓).

Nota:

- Mantenga el mando a distancia con una transmisión accesible para la unidad interior; de lo contrario puede ocurrir un desfase de hasta 15 minutos.
- El ajuste se guardará para la próxima vez que se utilice esta función.

14 FUNCIONAMIENTO PREDEFINIDO

Ajuste la operación que prefiera para su uso en el futuro. La unidad memorizará el ajuste para cada modo de funcionamiento (excepto dirección del flujo de aire).

- Seleccione la operación que prefiera.
- Pulse y mantenga presionado durante 3 segundos para memorizar el ajuste. Se muestra la señal .
- Pulse : Se inicia el funcionamiento predefinido.

15 FUNCIONAMIENTO DE REINICIO AUTOMÁTICO

Para que el acondicionador de aire se reinicie tras una interrupción del suministro eléctrico (la unidad debe estar activada).

Ajuste

- Mantenga pulsado el botón RESET de la unidad interior durante 3 segundos para realizar la operación. (3 pitidos y la luz de OPERATION parpadea 5 veces por segundo durante 5 segundos).
 - Mantenga pulsado el botón RESET de la unidad interior durante 3 segundos para cancelar la operación. (3 pitidos, pero la luz de OPERATION no parpadeará)
- Si el temporizador ON o el temporizador OFF están configurados, la FUNCIONAMIENTO DE REINICIO AUTOMÁTICO no se activa.

16 OPERACIÓN DE SELECCIÓN DE POTENCIA (Opcional)

Esta función se utiliza cuando se comparte el disyuntor con otros electrodomésticos. Limita la corriente/consumo de energía al 100%, 75% o 50%. Cuanto más bajo el porcentaje, más alto el ahorro y también más larga la vida útil del compresor.

- Pulse : Selección: (para 100%), (para 75%), (para 50%)
- Cuando se selecciona el nivel, PWR-SEL parpadea en la pantalla LCD por 3 segundos. En el caso de un nivel de 75% y 50%, el número "75" o "50" también parpadea por 2 segundos.
 - Debido a que la FUNCIÓN DE SELECCIÓN DE POTENCIA limita la corriente máxima, es posible que ocurra una capacidad inadecuada.

Nota: Cuando se conecta una unidad externa multisistema, no se puede usar la función POWER-SELECTION (SELECCIÓN DE POTENCIA).

17 FUNCIONAMIENTO DE CONFORT NOCTURNO

Para ahorrar energía durante la noche, controle la salida de aire automáticamente y póngala en OFF.

Pulse : Seleccione 1, 3, 5 o 9 horas para el temporizador de apagado.

Nota: La operación de refrigeración, la temperatura actual aumentará automáticamente 1 grado/hora durante 2 horas (incremento máximo de 2 grados). Para la operación de calefacción, la temperatura actual disminuirá.

18 FUNCIONAMIENTO 8°C (Opcional)

- Pulse el botón para cambiar a 8°C de temperatura en funcionamiento de calefacción.
- Pulse para ajustar la temperatura de 5°C a 13°C.

Nota: 8°C sólo funcionará en función Calefacción. Si el aire acondicionado funciona en modo refrigeración (incluyendo refrigeración automática) o modo deshumidificación, pasará a modo calefacción. Cuando se conecta una unidad externa multisistema, no se puede usar la función 8°C.

19 MANTENIMIENTO

⚠ Primero, desconecte el disyuntor.

Reinicio de Filtro (sólo en algunos modelos)

La luz FILTER se enciende; el filtro deberá limpiarse.

Para apagar la luz, pulse el botón RESET de la unidad interior o el botón FILTER del control remoto.

Unidad interior y control remoto

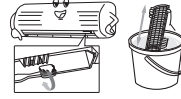
- Limpie la unidad interior y el control remoto con un paño húmedo cuando sea necesario.
- No utilice bencina, disolvente, crema para pulir ni un limpiador tratado químicamente.

Limpieza del ionizador de aire (Una vez cada seis meses)

- Desconecte el aire acondicionado utilizando el control remoto y el enchufe de corriente.
 - Abra las aletas de circulación vertical de aire manualmente.
 - Utilice un cepillo de dientes para frotar los extremos de la clavija de metal tres o cuatro veces.
- Nota:** no utilice algodón u otros objetos con pelusa.

Limpieza de la unidad de purificación de aire de plasma (A cada 1000 horas de funcionamiento)

- Desconecte el aire acondicionado utilizando el control remoto y el enchufe de corriente.
- Retire la rejilla de entrada de aire (Ver detalles en el manual de instalación)
- Retire el purificador de aire de plasma agarrando la manilla, y retirándolo.
- Mojar en agua caliente a 40°C - 50°C durante unos 10-15 minutos y frotelo hacia arriba, abajo, izquierda, derecha y frote la superficie suavemente con una esponja.
- Permita que se seque totalmente en la sombra.
- Coloque el purificador de aire de plasma agarrando la manilla y introduciéndolo en las barras de guía izquierda y derecha.
- Pulse ambos extremos del purificador de aire de plasma hasta que las partes sobresalientes de ambas caras del purificador de aire de plasma se hayan introducido completamente.
- Coloque el filtro de aire, y luego cierre la rejilla de entrada de aire.



ES

20 FUNCIONAMIENTO DE AUTOLIMPIEZA (SÓLO DURANTE REFRIGERACIÓN Y DESHUMIDIFICACIÓN)

Para evitar el mal olor que produce la humedad en la unidad interior

- Si pulsa el botón una vez durante el modo "Refrigeración" o "Deshumidificación", el ventilador seguirá funcionando durante 30 minutos, tras los cuales se desactivará automáticamente. Esto reducirá la humedad de la unidad interior.
- Para detener inmediatamente la unidad, pulse 2 veces más en 30 segundos.

21 FUNCIONAMIENTO Y RENDIMIENTO

- Función de protección de tres minutos: Para evitar que la unidad se active durante 3 minutos al ponerla en funcionamiento inmediatamente después de haberla parado o cuando ponga en ON el conmutador.
- Funcionamiento de precalentamiento: Calienta la unidad durante 5 minutos antes de que se active el funcionamiento de calefacción.
- Control del aire caliente: Cuando la temperatura de la habitación alcance la temperatura establecida, la velocidad del ventilador se reducirá de forma automática y se detendrá la unidad exterior.
- Desescarche automático: Los ventiladores se paran durante el funcionamiento de desescarche.
- Capacidad de calefacción: Se absorbe el calor del exterior y se libera en la habitación. Cuando la temperatura exterior sea muy baja, utilice otro aparato de calefacción recomendado en combinación con el acondicionador de aire.
- Consideración de la nieve acumulada: Seleccione para la unidad exterior una ubicación donde no esté sometida a nevadas, acumulación de hojas u otros residuos de temporada.
- Puede producirse algún pequeño sonido de rotura durante el funcionamiento de la unidad. Esto es normal ya que el sonido de rotura podría causarse por la expansión/contracción de plástico.

Nota: Elementos 2 a 6 del modelo de calefacción

Condiciones de funcionamiento del acondicionador de aire

Funcionamiento	Temp.	Temperatura exterior	Temperatura Ambiente
Calefacción		-15°C ~ 24°C	Inferior a 28°C
Refrigeración		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Deshumidificación		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (PUNTOS DE COMPROBACIÓN)

La unidad no funciona.	La unidad no refrigera o calienta bien.
<ul style="list-style-type: none"> El interruptor principal de alimentación está desactivado. El disyuntor se ha activado para interrumpir el suministro eléctrico. Interrupción de la corriente eléctrica El temporizador ON está ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> Los filtros están bloqueados por el polvo. La temperatura no se ha ajustado correctamente. Hay puertas o ventanas abiertas. La entrada o salida de aire de la unidad exterior está bloqueada. La velocidad del ventilador es muy baja. El modo de funcionamiento es FAN o DRY. LA FUNCIÓN DE SELECCIÓN DE POTENCIA está establecida en 75% o 50%.

23 SELECCIÓN A-B DEL CONTROL REMOTO

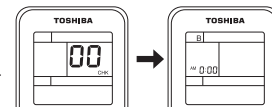
Para separar utilizando el control remoto para cada unidad interior en el caso de que haya 2 unidades de aire acondicionado instaladas cerca.

Configuración B del Control Remoto

- Pulse el botón RESET de la unidad interior para activar el aire acondicionado en ON.
- Apunte el control remoto hacia la unidad interior.
- Mantenga pulsado el botón del Control Remoto con la punta del lápiz. Aparecerá "00" en la pantalla.
- Pulse mientras mantenga presionado . Aparecerá "B" en la pantalla y "00" desaparecerá y el aire acondicionado se apagará. El Control Remoto B se memorizará.

Nota:




- Repita el paso de arriba para reiniciar el Control Remoto en A.
- El Control Remoto A no dispone de "A".
- La configuración por defecto de fábrica del Control Remoto es la A.



MESURES DE SECURITE

Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par le non respect des instructions et descriptions de ce manuel. Veuillez à conserver ce manuel de l'utilisateur dans un endroit facile d'accès pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Prenez le temps de lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit. Nous vous recommandons de demander à un spécialiste d'effectuer l'entretien lorsque l'unité a fonctionné longtemps et/ou fait un bruit étrange. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil et les garde sous surveillance. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.







Assurez-vous de bien suivre les mises en garde indiquées ci-après pour ne pas mettre votre sécurité ou celle des autres en danger. Les symboles et leur signification sont indiqués ci-dessous.

 DANGER	Une utilisation incorrecte de ce dispositif risque fortement d'entraîner de graves blessures(*1) voire la mort.
 AVERTISSEMENT	Une utilisation incorrecte de ce dispositif peut engendrer de graves blessures voire la mort.
 ATTENTION	Une utilisation incorrecte de ce dispositif peut engendrer des blessures corporelles(*2) ou des dégâts matériels(*3).






*1: Par grave blessure s'entend : cécité, blessures, brûlures (par la chaleur ou la glace), choc électrique, fracture osseuse ou empoisonnement qui laisse des séquelles et requiert une hospitalisation ou des soins externes de longue durée.

*2: Blessure corporelle signifie un moindre accident, brûlure ou choc électrique ne nécessitant pas d'admission ou de soins hospitaliers réguliers.













*3: Les dégâts sur biens matériels induisent des dégâts conséquents sur les actifs ou les ressources.




























	Ne jamais faire.		Faites attention aux parties rotatives
	Danger électrique. Un contact avec de l'eau peut entraîner un choc électrique. Ne touchez JAMAIS l'appareil avec des mains mouillées. Veuillez à le débrancher systématiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.		Risque de blessure aux doigts
	Suivez toujours scrupuleusement les instructions.		Veillez à ne pas mouiller le produit.

DANGER

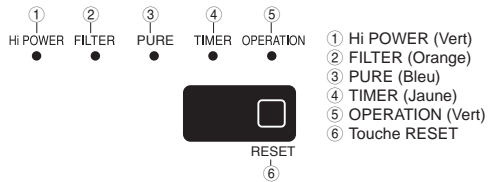
	N'essayez pas d'installer ou de réparer l'appareil vous-même, d'ouvrir ou de déposer le couvercle. Vous risqueriez d'être exposé à des tensions dangereuses. Confiez ces opérations à votre revendeur ou à un spécialiste.
	La mise hors tension n'évite pas le risque d'électrocution.
	L'appareil doit être installé conformément à la réglementation nationale en vigueur pour le câblage.
	Vous devez incorporer au câblage fixe un dispositif qui déconnecte l'alimentation et dont les contacts sont séparés d'au moins 3 mm à tous les pôles.
	Ne placez pas d'atomiseur à moins d'un mètre de la grille de sortie de l'air. L'air chaud des condenseurs intérieurs et extérieurs pourrait faire exploser l'atomiseur.

AVERTISSEMENT

	L'installation doit être réalisée par le détaillant ou par des installateurs professionnels. L'installation nécessite des connaissances et des compétences spécifiques. Si le client installe le climatiseur lui-même, cela peut occasionner un incendie, un choc électrique, des blessures ou des fuites d'eau.
	N'utilisez aucun autre réfrigérant que celui spécifié pour tout rajout ou remplacement. Sinon, une haute pression anormale pourrait être générée dans le circuit de réfrigération, qui pourrait entraîner une panne ou une explosion du produit ou même des blessures corporelles.
	Ne pas démonter, modifier ou déplacer l'unité vous-même. Cela pourrait être à l'origine d'incendies, de chocs électriques ou de fuites d'eau. Pour toute réparation ou tout déménagement, demander les services du détaillant ou d'un revendeur.
	Pour déménager ou réparer l'unité, contacter le revendeur. Toute flexion du câblage peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
	Pour l'installation, ne pas choisir un endroit exposé à d'éventuelles fuites de gaz. Une fuite de gaz ou son accumulation autour de l'unité peut provoquer un incendie.
	Ne pas installer l'unité dans un endroit exposé à l'eau ou soumis à une humidité excessive, tel qu'une salle de bain. La détérioration de l'isolation peut provoquer des chocs électriques ou un incendie.
	Le raccordement à la terre doit être réalisé par le détaillant ou par des installateurs professionnels. Un mauvais raccordement à la terre peut être à l'origine de chocs électriques. Ne pas mettre le câble de mise à la terre en contact avec un tuyau de gaz, une conduite d'eau, un paratonnerre ou un câble de mise à la terre téléphonique.
	Une prise de secteur indépendante doit être utilisée. Si la prise utilisée n'est pas indépendante, il y a un risque d'incendie.
	Vérifier que le disjoncteur est correctement installé. Sinon, il y a un risque de choc électrique. Pour vérifier la méthode d'installation, contacter le détaillant ou l'installateur professionnel qui a installé l'unité.
	Si une erreur survient (odeur de brûlé, échec du refroidissement ou échec du chauffage), arrêter l'unité et couper le disjoncteur. Un fonctionnement en continu peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Demander au détaillant ou à un revendeur.
	Ne pas activer/désactiver le disjoncteur et ne pas manipuler les touches avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
	Ne pas insérer de matériau (métal, papier, eau, etc) dans les ouvertures de sortie ou d'admission d'air. Si le ventilateur tourne à grande vitesse à l'intérieur ou s'il existe des sections à haute tension, cela peut occasionner des blessures ou un choc électrique.

	Lorsque l'unité de climatisation ne refroidit pas ou ne chauffe pas, cela peut provenir d'une fuite de réfrigérant. Consulter le revendeur. Le réfrigérant utilisé dans le climatiseur est sûr. Il ne fuira pas dans des conditions normales de fonctionnement, mais s'il fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de chaleur telle qu'un chauffage ou un poêle, une dangereuse réaction peut survenir.
	Si de l'eau ou une autre substance étrangère pénètre dans les parties internes, arrêter immédiatement l'unité et couper le disjoncteur. Le fonctionnement ininterrompu de l'unité peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Contacter le revendeur pour qu'il effectue une réparation.
	Ne pas nettoyer l'intérieur du climatiseur vous-même. Demander au revendeur d'effectuer le nettoyage interne. Un nettoyage incorrect peut entraîner la détérioration des pièces en résine ou des défauts d'isolation des parties électriques, ce qui peut provoquer des fuites, un choc électrique ou un incendie.
	Ne pas endommager ni modifier le câble d'alimentation. Ne pas raccorder le câble à mi-chemin ni utiliser de rallonge multiple partagée avec d'autres dispositifs, sous peine d'incendie.
	Ne pas placer d'objets lourds sur le câble d'alimentation, ne pas l'exposer à la chaleur, ne pas tirer dessus. Cela peut provoquer des chocs électriques ou un incendie.
	Évitez d'exposer directement votre corps à l'air froid pendant une période prolongée.
	N'insérez pas les doigts ou tout autre objet dans l'entrée/sortie d'air.
 ATTENTION	
	Vérifier que l'eau de vidange est bien évacuée. Lorsque le processus d'évacuation de l'eau n'est pas suffisant, de l'eau peut fuir et ainsi endommager le mobilier. Pour vérifier que la méthode d'installation utilisée est correcte, contacter le détaillant ou l'installateur professionnel qui a installé l'unité.
	Si l'ouverture du tuyau de l'unité intérieure est exposée suite au déménagement de l'unité, fermer l'ouverture. Ne pas toucher les parties électriques internes sous peine de blessures ou de choc électrique.
	Ne pas laver l'unité de climatisation principale à l'eau. Cela risquerait de provoquer une électrocution.
	Ne pas poser de réservoir tel qu'un vase contenant du liquide sur l'unité. De l'eau pourrait pénétrer dans l'unité et détériorer l'isolation électrique, d'où un risque de choc électrique.
	Si l'unité est utilisée dans une pièce fermée, ou si elle est utilisée à proximité d'autres appareils à combustion, s'assurer qu'une fenêtre est régulièrement ouverte pour l'aération. Une aération insuffisante peut provoquer une asphyxie due à un manque d'oxygène.
	Ne pas utiliser d'appareils à combustion dans le flux direct de l'air en provenance de l'unité de climatisation. La faible combustion d'un appareil à combustion peut provoquer une asphyxie.
	Éviter de faire fonctionner l'unité pendant de longues périodes dans un environnement à fort taux d'humidité (plus de 80 %), par exemple fenêtres et porte ouvertes. Une condensation peut se former sur l'unité intérieure et des gouttes peuvent tomber sur le mobilier.
	Lorsque vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, désactivez l'interrupteur principal ou le disjoncteur.
	Au moins une fois par an, vérifier que le support de montage de l'unité extérieure n'est pas endommagé. Si un état défectueux est ignoré, il y a risque de chute ou de retournement de l'unité et donc de blessures.
	Monter sur une échelle stable pour fixer/retirer le panneau avant/le filtre à air/le filtre de nettoyage à air. Cela évitera les chutes ou les blessures.
	Ne pas monter ni déposer d'objets sur l'unité extérieure. Elle pourrait chuter ou se retourner et entraîner des blessures. Tout dommage sur l'unité peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
	Ne rien placer autour de l'unité extérieure et ne pas laisser s'y accumuler les feuilles mortes. Si des feuilles mortes sont accumulées, de petits animaux pourraient pénétrer dans l'unité, entrer en contact avec les pièces électriques internes et provoquer une panne ou un incendie.
	Ne pas placer d'animaux ou de plantes dans le flux d'air direct provenant de l'unité de climatisation. Cela pourrait avoir un effet négatif sur l'animal ou la plante.
	Ne pas utiliser pour des applications spéciales telles que des lieux de stockage de nourriture ou d'animaux, d'exposition de plantes, de dispositifs de précision ou d'objets d'arts. Ne pas utiliser dans des bateaux ou autres véhicules. Cela pourrait provoquer une panne de l'unité de climatisation. En outre, les objets et véhicules en question pourraient être endommagés.
	Ne pas placer d'autres appareils électriques ou meubles sous l'unité. Des gouttes d'eau pourraient tomber et provoquer des dommages ou des pannes.
	Lors des opérations de maintenance, il est impératif de mettre la machine hors tension et de couper le disjoncteur. Tant que le ventilateur intérieur tourne à vitesse élevée, il y a un risque de blessures.
	Une fois le panneau avant/le filtre à air nettoyé, éliminer toute trace d'eau et laisser sécher. S'il reste de l'eau, il y a un risque de choc électrique.
	Une fois le panneau avant retiré, ne pas toucher les pièces en métal de l'unité. Cela pourrait occasionner des blessures.
	En cas d'orage et de risque de foudre, arrêter l'appareil et couper le disjoncteur. Si la foudre frappe, une panne peut survenir.
<ul style="list-style-type: none"> • Piles de la télécommande : <ul style="list-style-type: none"> - doivent être insérées de manière à respecter la polarité (+) et (-). - Doivent être rechargées. - Ne pas utiliser les piles dont la « Période d'utilisation recommandée » a expiré. - Ne pas laisser les piles usées dans la télécommande. - Ne pas mélanger différents types de pile ou les nouvelles piles avec des piles usées. - Ne pas souder directement les piles. - Ne pas court-circuiter, démonter, exposer à la chaleur ou jeter les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou causer une fuite entraînant des brûlures ou des blessures si elles ne sont pas éliminées correctement. Si votre peau entre en contact avec le liquide, lavez complètement avec de l'eau. Si elle entre en contact avec les dispositifs, nettoyez afin d'éviter un contact direct. - Ne pas placer à la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consulter un médecin immédiatement. • Lorsque vous appuyez sur les boutons CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● et RESET ●, ne laissez aucune substance étrangère pénétrer et rester à l'intérieur de la télécommande. 	

1 AFFICHAGE DE L'UNITE INTERIEURE



2 PREPARATION AVANT L'EMPLOI

Préparation des filtres

1. Ouvrez la grille d'entrée d'air et retirez les filtres à air.
2. Attachez les filtres. (voir les détails dans la fiche des accessoires).

Mise en place des pi

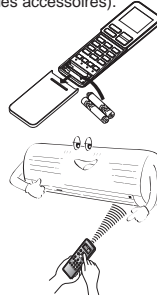
1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez deux piles neuves (type AAA) en respectant les polarités (+) et (-).

Réglage de l'heure

1. Appuyez sur avec la pointe d'un stylo.
2. Appuyez sur : réglez l'heure.
3. Appuyez sur : Programmez la minuterie.

Réinitialisation de la télécommande

Appuyez sur pour réinitialiser.



3 DIRECTION DU FLUX D'AIR

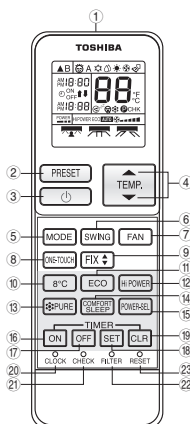
1	Appuyez sur : Pour bloquer le volet de soufflage dans la direction souhaitée.	
2	Appuyez sur : Pour mettre le volet de soufflage en balayage automatique. Ré-appuyez pour l'arrêter.	
3	Pour le réglage latéral, effectuez celui-ci manuellement.	

Remarque:

- Ne déplacez pas le volet de soufflage manuellement.
- Le volet de soufflage peut se positionner automatiquement par le biais d'un mode de fonctionnement.

4 TÉLÉCOMMANDE

1. Emetteur de signaux infrarouges
2. Touche de mémoire et préréglage (PRESET)
3. Touche de marche/arrêt
4. L'augmentation/baisse de la température et le bouton d'augmentation/baisse de la minuterie ou de l'horloge (TEMP.)
5. Touche de sélection de mode (MODE)
6. Touche de balancement du volet de soufflage (SWING)
7. Touche de vitesse de ventilation (FAN)
8. Touche unique (ONE-TOUCH)
9. Touche de réglage de la claire-voie (FIX)
10. Touche d'opération de 8 degrés Celsius (8°C)*
11. Touche d'économie (ECO)
12. Touche de boost de puissance (HI-POWER)
13. Touche de purificateur d'air au plasma (PURE)
14. Touche de confort nocturne (COMFORT SLEEP)
15. Touche de sélection d'alimentation (POWER-SEL)*
16. Touche de mise en marche de la minuterie (ON)
17. Touche d'arrêt de la minuterie (OFF)
18. Touche de réglage (SET)
19. Touche d'effacement (CLR)
20. Touche de réglage de l'horloge (CLOCK)
21. Touche de vérification (CHECK)
22. Touche de réinitialisation du filtre (FILTER)
23. Touche de réinitialisation (RESET)



* Ces 2 fonctionnalités ne peuvent pas être actives via la télécommande fournie avec l'emballage, veuillez contacter votre distributeur ou votre détaillant pour acheter une télécommande en option afin d'activer ces fonctionnalités. Le numéro de prestation de service correspondant est 43T66311 (Model: WH-TA01JE). WH-TA01JE peut être utilisé uniquement lorsqu'une unité multi-split extérieure est connectée.

5 ONE-TOUCH

Appuyez sur la touche "ONE-TOUCH" pour un fonctionnement totalement automatique adapté aux préférences du consommateur dans votre région du monde. Les réglages personnalisés contrôlent la force du flux d'air de température, la direction du flux d'air et d'autres réglages pour vous fournir un contact alterné avec la fonction "ONE-TOUCH" de la touche. Si vous préférez d'autres réglages, vous pouvez faire votre choix parmi les nombreuses fonctions d'exploitation de votre appareil Toshiba.

Appuyez sur : Démarrez le fonctionnement.

6 FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Ce mode sélectionne automatiquement le refroidissement, le chauffage ou le ventilateur uniquement, mais contrôle aussi la vitesse de ventilation

1. Appuyez sur : Sélectionnez A.
2. Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.
3. Appuyez sur : Sélectionnez AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, ou Quiet.

7 REFROIDISSEMENT / CHAUFFAGE / VENTILATION SEULE

1. Appuyez sur : Sélectionnez Froid, Chaud, ou Ventilation seule.
2. Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.
Refroidissement: Min. 17°C, Chauffage: Max. 30°C, Ventilation seule: Pas d'indication de température
3. Appuyez sur : Sélectionnez AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, ou Quiet.

Remarque: QUIET concerne la très faible vitesse de ventilation pour un fonctionnement silencieux. Lorsqu'une unité multi-système extérieure est connectée, il est impossible d'utiliser le fonctionnement VENTILATEUR SEULEMENT (FAN ONLY).

8 DESHUMIDIFICATION (REFROIDISSEMENT SEULEMENT)

Pour la déshumidification, un dispositif de refroidissement modéré est contrôlé automatiquement.

1. Appuyez sur : Sélectionnez Dry.
2. Appuyez sur : Réglez la température souhaitée.

9 MODE PURIFICATION D'AIR

Pendant le fonctionnement en mode climatiseur

Appuyez sur pour démarrer et arrêter le purificateur d'air et l'ioniseur d'air plasma.

Le purificateur d'air et l'ioniseur d'air plasma peuvent être activés et désactivés pendant l'arrêt du climatiseur et l'ioniseur d'air démarre en même temps que le purificateur d'air au plasma.

Remarque: l'indicateur FILTER (orange) s'allume une fois le mode PURE a fonctionné pendant 1000 heures.

10 MODE HI-POWER

Pour contrôler automatiquement la température de la pièce et le flux d'air pour un refroidissement et un chauffage plus rapides (sauf pour les modes DRY et FAN ONLY).

Appuyez sur : Démarrez et arrêtez l'opération.

11 MODE ECO

Pour contrôler automatiquement les économies d'énergie d'une pièce (sauf pour les modes DRY et FAN ONLY)

Appuyez sur : Démarrez et arrêtez l'opération.

Remarque: Mode refroidissement; la température définie augmentera automatiquement d'1 degré/heure pendant 2 heures (2 degrés d'augmentation maximum). Pour le mode chauffage, la température définie diminuera.

12 FONCTIONNEMENT TEMPORAIRE

Utilisez ce mode quand les piles de la télécommande sont à plat ou que la télécommande est mal positionnée.

- L'appui de la touche RESET permet de démarrer et d'arrêter l'appareil sans utiliser la télécommande.
- Le mode de fonctionnement est réglé sur AUTOMATIC, la température prédéfinie est de 25°C et le mode de fonctionnement du ventilateur est réglé sur vitesse automatique.



13 FONCTIONNEMENT DE LA MINUTERIE

Réglage de la mise en marche de la minuterie	Réglage de la mise en arrêt de la minuterie
1 Appuyez sur pour entrer dans le réglage de mise en marche de la minuterie	Appuyez sur pour entrer dans le réglage de mise à l'arrêt de la minuterie
2 Appuyez sur pour sélectionner le temps de mise en marche de la minuterie	Appuyez sur pour sélectionner le temps d'arrêt de la minuterie
3 Appuyez sur pour régler la minuterie	Appuyez sur pour régler la minuterie
4 Appuyez sur pour désactiver la minuterie	Appuyez sur pour désactiver la minuterie

La minuterie quotidienne permet à l'utilisateur de régler les minuteries ON et OFF, et elle s'activera quotidiennement.

Réglage de la minuterie quotidienne

1 Appuyez sur pour entrer dans le réglage de mise en marche de la minuterie	4 Appuyez sur pour sélectionner le temps d'arrêt de la minuterie
2 Appuyez sur pour sélectionner le temps de mise en marche de la minuterie	5 Appuyez sur
3 Appuyez sur pour entrer dans le réglage de mise à l'arrêt de la minuterie	6 Appuyez sur une fois de plus pendant le clignotement (ou)

- Lorsque la minuterie quotidienne est activée, les deux flèches (,) sont affichées

Remarque:

- Un décalage maximal de 15 minutes se produira si vous ne gardez pas la télécommande en transmission accessible à l'unité interne.
- Le réglage est mémorisé pour la même opération suivante.

14 MODE PRERÉGLAGE

Réglez votre mode préféré pour un usage ultérieur. Le réglage est mémorisé par l'appareil pour l'opération suivante (hormis direction du flux d'air).

- Sélectionnez votre mode préféré.
- Appuyez sur et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour mémoriser le réglage. Le symbole s'affiche.
- Appuyez sur : Le mode de fonctionnement préréglé est activé.

15 OPERATION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE

Cette fonction redémarre automatiquement le climatiseur après une panne secteur (à condition que l'appareil soit sous tension).

Réglage

- Maintenez la touche RESET de l'unité intérieure enfoncée pendant trois secondes pour définir le mode. (On entend 3 bips et l'indicateur OPERATION clignote 5 fois/seconde pendant 5 secondes).
- Maintenez la touche RESET de l'unité intérieure enfoncée pendant 3 secondes pour annuler le mode. (On entend 3 bips mais l'indicateur OPERATION ne clignote pas)
- Si le minuteur de marche (ON) ou d'arrêt (OFF) est sélectionné, la OPERATION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE n'est pas activée.

16 OPERATION DE SELECTION DE L'ALIMENTATION (En option)

Cette fonction est utilisée lorsque son disjoncteur est partagé avec d'autres appareils électroniques. Il limite la consommation maximum de courant/énergie à 100%, 75% ou 50%. Plus le pourcentage est bas, plus l'économie est élevée et plus la durée de fonctionnement du compresseur est longue

- Appuyez sur : Sélectionnez: (pour 100%), (pour 75%), (pour 50%)
- Une fois le niveau sélectionné, le niveau PWR-ESL apparaît sur l'affichage à CL pendant 3 secondes. Dans le cas du niveau de 75% et de 50%, les nombres "75" ou "50" apparaîtront également pour 2 secondes.
 - Dû à la limite du courant maximal imposée par la FONCTION DU REGLAGE D'ENERGIE, une capacité inadéquate pourrait se produire.

Remarque: Lorsqu'une unité multi-système extérieure est connectée, il est impossible d'utiliser le fonctionnement SELECTION DE PUISSANCE.

17 FONCTIONNEMENT DE CONFORT NOCTURNE

Pour économiser de l'énergie pendant votre sommeil, le contrôle du flux d'air se fait automatiquement et l'arrêt est automatique.

- Appuyez sur : Sélectionnez 1, 3, 5 ou 9 heures pour programmer l'arrêt automatique de l'appareil passé le délai choisi.

Remarque: En mode refroidissement, la température définie augmentera automatiquement d'1 degré/heure pendant 2 heures (2 degrés d'augmentation maximum). Pour le mode chauffage, la température définie diminuera.

18 FONCTIONNEMENT DE 8°C (En option)

- Appuyez sur la touche pour passer à une température de chauffage réglée à 8°C.
- Appuyez sur la touche pour ajuster le réglage de la température de 5°C à 13°C.

Remarque: 8°C fonctionnera uniquement en mode de chauffage. Dans les cas où le climatiseur fonctionne en mode de refroidissement (y compris le refroidissement automatique) ou en mode de déshumidification, il passera au mode de chauffage. Lorsqu'une unité multi-système extérieure est connectée, il est impossible d'utiliser le fonctionnement à 8°C.

19 ENTRETIEN



Commencez par mettre le disjoncteur hors tension.

Réinitialisation du filtre (certains modèles seulement)

L'indicateur FILTER s'éclaire; le filtre doit être nettoyé.

Pour éteindre l'indicateur, appuyez sur la touche RESET de l'unité intérieure ou sur la touche FILTER de la télécommande.

Unité intérieure et télécommande

- Nettoyez l'unité intérieure et la télécommande avec un chiffon humide quand cela s'avère nécessaire.
- N'utilisez pas de benzène, de théralbentine, de poudre de polissage ou un chiffon traité chimiquement.

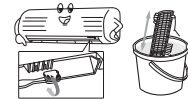
Nettoyage de l'ioniseur d'air (tous les six mois)

- Eteignez le climatiseur avec la télécommande et débranchez l'alimentation secteur.
- Ouvrez totalement les volets de flux d'air verticaux manuellement.
- Utilisez une brosse à dent pour froter les extrémités de la tige de métal trois ou quatre fois.

Remarque: n'utilisez pas de tampon en coton ou autres objets susceptibles de s'effiloche.

Nettoyage de l'unité de purification d'air au plasma (Environ toutes les 1000 heures de fonctionnement)

- Eteignez le climatiseur avec la télécommande et débranchez l'alimentation secteur.
- Retirez la grille d'entrée d'air (Voir les détails dans le manuel d'installation).
- Retirez le purificateur d'air au plasma en attrapant la poignée et en tirant.
- Trempez dans une eau entre 40°C à 50°C pendant 10 à 15 minutes et brossez vers le haut, le bas, la gauche, la droite et essuyez délicatement la surface avec une éponge.
- Laissez sécher complètement à l'ombre.
- Fixez le purificateur d'air au plasma en attrapant la poignée et insérez-le dans glissières de gauche et de droite.
- Appuyez sur les deux extrémités du purificateur d'air au plasma jusqu'à ce que les protubérances des deux côtés soient complètement insérées.
- Fixez le filtre à air puis fermez la grille d'entrée d'air.



FR

20 OPERATION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE (MODES FROID ET DESHUMIDIFICATION SEULEMENT)

Ce mode évite les mauvaises odeurs dégagées par l'humidité présente dans l'unité intérieure.

- Si vous appuyez une fois sur la touche en mode "Froid" ou "Déshumidification", le ventilateur continue de tourner pendant 30 minutes supplémentaires, puis s'arrête automatiquement. Cela réduit l'humidité accumulée dans l'unité intérieure.
- Pour arrêter immédiatement l'unité, appuyez 2 fois de plus sur dans les 30 secondes.

21 FONCTIONS ET PERFORMANCES

- Fonction de protection de trois minutes: Cette fonction empêche l'appareil de fonctionner pendant 3 minutes environ en cas de remise en marche immédiate après un arrêt de l'appareil.
- Fonction de préchauffage: Préchauffe l'appareil pendant 5 minutes avant de souffler de l'air chaud.
- Commande d'air chaud: Quand la température ambiante atteint la température définie, la vitesse du ventilateur est automatiquement réduite et l'unité extérieure est arrêtée.
- Dégivrage automatique: Les ventilateurs s'arrêtent pendant le dégivrage.
- Capacité de chauffage: La chaleur est absorbée de l'extérieur et libérée dans la pièce. Quand la température extérieure est insuffisante, il est recommandé d'utiliser un autre appareil de chauffage associé au climatiseur.
- Conseils pour éviter les accumulations de neige: Choisissez pour l'unité extérieure un emplacement qui n'est pas exposé aux flocons de neige, et à l'accumulation de feuilles ou autres débris saisonniers.
- Quelques faibles sons de craquement peuvent se faire entendre pendant le fonctionnement de l'appareil. Ceci est normal car ces craquements peuvent être provoqués par l'expansion/la contraction du plastique.

Remarque: Les points 2 à 6 s'appliquent aux modèles réversibles.

Conditions de fonctionnement du climatiseur

Mode de fonctionnement	Temp. Température extérieure	Température Intérieure
Chauffage	-15°C ~ 24°C	Moins de 28°C
Refroidissement	-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Déshumidification	-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 DEPANNAGE (ELEMENTS A VERIFIER)

L'appareil ne fonctionne pas.	Le refroidissement ou le chauffage est anormalement lent.
<ul style="list-style-type: none"> L'interrupteur d'alimentation principal est hors tension. Le disjoncteur est activé pour couper l'alimentation. L'alimentation électrique est coupée. La minuterie ON est réglée. 	<ul style="list-style-type: none"> Les filtres sont encrassés. La température n'a pas été réglée correctement. Les fenêtres ou les portes sont ouvertes. L'entrée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est obstruée. La vitesse du ventilateur est trop lente. Le mode de fonctionnement FAN ou DRY est activé. LA FONCTION DU REGLAGE D'ENERGIE est fixée à 75% ou 50%.

23 SÉLECTION DE TÉLÉCOMMANDE A-B

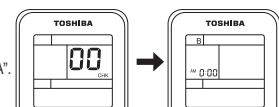
Pour distinguer l'utilisation de la télécommande pour chaque unité intérieure dans le cas où 2 climatiseurs sont installés à proximité.

Réglage B de la télécommande.

- Appuyez sur la touche RESET de l'unité intérieure pour mettre le climatiseur en marche.
- Pointez la télécommande en direction de l'unité intérieure.
- Maintenez la touche de la télécommande enfoncée avec la pointe d'un stylo. "00" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyez sur la touche sans relâcher la touche . "B" apparaît sur l'afficheur. "00" disparaît et le climatiseur s'arrête. La télécommande B est mémorisée.

Remarque:




- Répétez les étapes ci-dessus pour réinitialiser la télécommande en A.
- La télécommande A n'a pas d'affichage "A".
- Le réglage par défaut d'usine de la télécommande est A.



PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

La Casa Produttrice non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla non osservanza delle disposizioni contenute in questo manuale. Custodire il presente manuale di istruzioni in un luogo facilmente accessibile in caso di necessità. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso. Si consiglia di effettuare operazioni di manutenzioni da parte di uno specialista quando l'unità viene utilizzata da molto tempo e/o produce uno strano rumore. Questo apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono ricevere supervisione per assicurare che non giochino con l'apparecchio.







Seguire le precauzioni indicate nel presente manuale per evitare rischi per la sicurezza. I simboli e il relativo significato sono riportati di seguito.

 PERICOLO	Indica che l'uso scorretto dell'unità comporta un elevato rischio di infortuni gravi(*1) o mortali.
 ATTENZIONE	Indica che l'uso scorretto dell'unità può causare infortuni gravi o mortali.
 AVVERTENZA	Indica che l'uso scorretto dell'unità può causare lesioni personali gravi(*2) o danni alle proprietà(*3).






*1: Per infortuni gravi si intendono cecità, lesioni, ustioni (a bassa o alta temperatura), scosse elettriche, fratture ossee o avvelenamento che lasciano postumi e richiedono il ricovero o un trattamento ambulatoriale prolungato.

*2: Per infortuni personali si intendono lievi incidenti, ustioni o scosse elettriche che non richiedono il ricovero o trattamenti ospedalieri ripetuti.













*3: Per danni alle proprietà si intendono danni di notevole entità a beni o risorse.








	Non eseguire mai questa operazione.		Attenzione alle parti rotanti
	Rischio elettrico. Il contatto con l'acqua causa scosse elettriche. NON toccare con le mani bagnate. Scollegare sempre l'unità quando non viene utilizzata.		Rischio di infortuni alle dita
	Seguire sempre le istruzioni		Non far bagnare il prodotto

PERICOLO

	Non installare, riparare, aprire o rimuovere il coperchio. Ci si potrebbe esporre a tensioni pericolose. Chiedere al rivenditore o a uno specialista di effettuare questa operazione.
	Lo spegnimento dell'alimentazione non evita il potenziale pericolo di scosse elettriche.
	L'apparecchio verrà installato conformemente alle norme di cablaggio nazionali.
	Nel cablaggio fisso deve essere incluso uno strumento per lo scollegamento dall'alimentazione, munito di una separazione dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli.
	Non collocare una bomboletta spray a meno di 1 metro dalla griglia di uscita aria. L'aria calda emessa dall'unità interna ed esterna può causare l'esplosione della bomboletta spray.

ATTENZIONE

	Esigere lo svolgimento dei lavori di installazione da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. La procedura di installazione necessita di conoscenze e competenze specialistiche. In caso di lavori di installazione svolti dai clienti, possono verificarsi incendi, scosse elettriche, lesioni o perdite d'acqua.
	Per il rabbocco o la sostituzione, non usare alcun refrigerante diverso da quello specificato. Diversamente, nel ciclo di raffreddamento può crearsi una sovrappressione anomala, che può provocare un guasto o un'esplosione, con conseguenti lesioni corporali.
	Non smontare, modificare o spostare l'unità da soli. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi, scosse elettriche o perdite d'acqua. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o spostamento, richiedere l'assistenza del punto vendita al dettaglio utilizzato o di un rivenditore.
	Quando si sposta o ripara l'unità, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Eventuali attorcigliamenti dei fili elettrici, possono causare scosse elettriche o incendi.
	Non scegliere un luogo di installazione in cui possono verificarsi perdite di gas infiammabile. Le perdite o l'accumulo di gas intorno all'unità, possono causare degli incendi.
	Non scegliere un luogo per l'installazione soggetto a livelli eccessivi di acqua o umidità, come i bagni. Il deterioramento dell'isolamento può essere causa di scosse elettriche o incendi.
	Esigere lo svolgimento dei lavori di messa a terra da parte del punto vendita al dettaglio o dei distributori professionali utilizzati. Una messa a terra insufficiente può essere causa di scosse elettriche. Non collegare la messa a terra a un tubo di gas, condotto dell'acqua, asta parafulmini o linea telefonica.
	Utilizzare una presa di corrente indipendente per alimentare l'unità; in caso contrario, potrebbero verificarsi degli incendi.
	Verificare che l'interruttore di circuito sia stato installato correttamente. In caso contrario, potrebbero verificarsi delle scosse elettriche. Per verificare il metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
	In caso di errore (come odore di bruciato, o se l'unità non raffredda o riscalda) arrestare il condizionatore e spegnere l'interruttore di circuito. Il funzionamento continuo può essere causa di incendi o scosse elettriche. Se si devono eseguire dei lavori di riparazione o assistenza, rivolgersi al punto vendita al dettaglio utilizzato.
	Non ACCENDERE/SPEGNERE l'interruttore di circuito o premere i bottoni con le mani bagnate, in quanto si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
	Non inserire materiale (metallo, carta, acqua, ecc) nell'uscita dell'aria o nell'apertura della presa d'aria. La ventola potrebbe stare ruotando ad alta velocità, oppure ci sono delle sezioni soggette ad alta tensione che possono causare lesioni o scosse elettriche.

	Un mancato raffreddamento o riscaldamento da parte dell'unità potrebbe essere causato da perdite di refrigerante. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato. Il refrigerante utilizzato nell'unità è sicuro. In condizioni normali non perde, ma se ciò accade, perderà nella stanza in cui si trova l'unità, per cui un eventuale contatto con una fonte di calore come un riscaldatore o una stufa può causare una reazione dannosa.
	Se dell'acqua o delle sostanze estranee penetrano nei componenti interni, arrestare immediatamente l'unità e spegnere l'interruttore di circuito. L'utilizzo dell'unità in maniera continua può causare incendi o scosse elettriche. Contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato.
	Non pulire da soli l'interno dell'unità. Chiedere al punto vendita al dettaglio utilizzato di eseguire la pulizia interna del condizionatore. Una pulizia errata può causare la rottura dei componenti in resina o dei difetti nell'isolamento dei componenti elettrici, con conseguenti perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
	Non danneggiare o modificare il cavo di alimentazione. Non collegare il cavo al centro o usare prolunghe a prese multiple condivise con altri apparecchi. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di incendi.
	Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, esporre il suddetto a calore o tirarlo, in quanto si potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
	Non esporre il corpo direttamente all'aria fredda per un lungo periodo di tempo.
	Non infilare le dita o oggetti vari nella presa di ingresso/uscita aria.

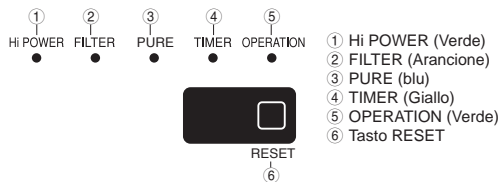
 **AVVERTENZA**

	Accertarsi che l'acqua drenata sia scaricata. Un eventuale scarico insufficiente può provocare perdite d'acqua con conseguenti danni ai mobili. Per verificare la correttezza del metodo di installazione, contattare il punto vendita al dettaglio utilizzato o il distributore professionale che ha installato l'unità.
	Se l'uscita della tubazione dell'unità interna risulta esposta a causa dello spostamento dell'unità, chiudere l'apertura. Il contatto con i componenti elettrici interni può causare lesioni o scosse elettriche.
	Non lavare l'unità principale con l'acqua, in quanto si corre il rischio di rimanere vittima di scosse elettriche.
	Non sistemare sull'unità contenitori di liquidi, come i vasi. La mancata osservanza di questa indicazione può causare penetrazioni dell'acqua nell'unità, con conseguente deterioramento dell'isolamento elettrico e scosse elettriche.
	Quando si usa l'unità in una stanza chiusa o insieme ad altri apparecchi a combustione, accertarsi di aprire ogni tanto una finestra per consentire la ventilazione dell'aria. Una ventilazione insufficiente può causare soffocamento a causa della perdita di ossigeno.
	Non utilizzare apparecchi a combustione sotto il flusso diretto dell'aria proveniente dal condizionatore. Una combustione insufficiente può causare soffocamento.
	Evitare di utilizzare l'unità per periodi prolungati in ambienti soggetti a umidità elevata (oltre l'80%) ad esempio stanze con finestre o porte aperte. Potrebbe formarsi della condensa nell'unità interna con eventuali gocciolamenti sui mobili.
	Se l'unità non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, spegnere l'interruttore principale o l'interruttore di circuito.
	Verificare l'assenza di danni nella lastra di supporto dell'unità esterna almeno una volta l'anno. Se si ignorano i danni presenti, l'unità potrebbe cadere o ribaltarsi e causare lesioni.
	Utilizzare una scala a pioli resistente quando si inserisce/smonta il pannello anteriore/filtro dell'aria/filtro di pulizia dell'aria. La mancata osservanza di questa indicazione può essere causa di cadute o lesioni.
	Non stare in piedi sull'unità esterna, o sistemare degli oggetti sull'unità, in quanto si potrebbe rimanere vittima di lesioni a causa della caduta o ribaltamento. I danni all'unità possono causare scosse elettriche o incendi.
	Non sistemare nulla attorno all'unità esterna e impedire il formarsi di cumuli di foglie intorno ad essa. Le foglie cadute e i piccoli animali potrebbero entrare in contatto con i componenti elettrici interni, causando guasti o fiamme.
	Non sistemare animali e piante nei luoghi soggetti al flusso diretto del condizionatore, in quanto il suddetto potrebbe avere un'influenza negativa su di essi.
	Non utilizzare l'unità per applicazioni speciali, come la conservazione di cibo, la sistemazione di animali, o l'esposizione di piante, dispositivi di precisione od oggetti d'arte. Non utilizzare l'unità su imbarcazioni o in altri veicoli, in quanto si potrebbero arrecare danni al condizionatore, e danneggiare i suddetti.
	Non sistemare apparecchi elettrici o mobili sotto l'unità, poiché potrebbero cadere delle gocce d'acqua con conseguenti guasti o danni.
	Prima di eseguire la manutenzione, arrestare l'unità e disattivarla con l'interruttore principale. Poiché la ventola interna gira ad alta velocità, possono verificarsi infortuni.
	Una volta pulito il pannello anteriore/filtro dell'aria, strofinare via l'acqua e lasciarli asciugare. Gli eventuali resti d'acqua possono essere causa di scosse elettriche.
	Dopo aver tolto il pannello anteriore, non toccare le parti in metallo dell'unità, al fine di evitare lesioni.
	Se si odono dei tuoni ed è possibile che si verifichino dei fulmini, arrestare l'unità e scollegare l'interruttore di circuito. I fulmini possono guastare l'unità.

- Batterie per l'unità di controllo remoto:
 - Devono essere inserite con la corretta polarità (+) e (-).
 - Non devono essere ricaricate.
 - Non utilizzare batterie scadute (scadenza riportata nel "Periodo di utilizzo consigliato").
 - Non tenere le batterie usate all'interno dell'unità di controllo remoto.
 - Non utilizzare batterie di diverso tipo o utilizzare batterie nuove con batterie vecchie.
 - Non saldare direttamente le batterie.
 - Non far andare in corto circuito le batterie, non disassemblarle, scaldarle o farle venire a contatto con del fuoco. Se le batterie non vengono smaltite in modo corretto, potrebbero scoppiare o far fuoriuscire del fluido che potrebbe causare bruciacce o lesioni. Se si viene a contatto con il fluido, lavare con abbondante acqua. Se il fluido venisse a contatto con i dispositivi, ripulire il dispositivo per evitare il contatto diretto.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini. Se la batteria viene ingerita, rivolgersi immediatamente a un dottore.
- Quando si premono i pulsanti CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● e RESET ● evitare che qualsiasi sostanza esterna venga introdotta e rimanga all'interno del telecomando.

IT

1 DISPLAY DELL'UNITÀ INTERNA



2 PREPARATIVI PRIMA DELL'USO

Preparazione dei filtri

1. Aprire la griglia della presa d'aria e rimuovere i filtri dell'aria.
2. Collegare i filtri. (per informazioni dettagliate consultare la scheda accessori)

Caricamento della batterie

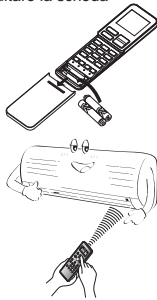
1. Togliere il coperchio batteria.
2. Inserire 2 nuove batterie (tipo AAA) rispettando le posizioni (+) e (-).

Impostazione orologio

1. Premere con la punta di una matita.
2. Premere : per impostare l'ora.
3. Premere : Impostare il timer.

Reset telecomando

Premere per reset.



3 DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

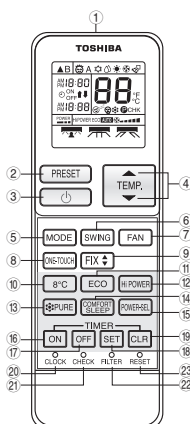
1	Premere : Spostare il deflettore di ventilazione nella direzione verticale desiderata.	
2	Premere : Orientare l'aria automaticamente e premere di nuovo per fermare.	
3	Per la direzione orizzontale, regolare manualmente.	

Nota:

- Non spostare manualmente le feritoie di ventilazione.
- Quando si utilizza la modalità di funzionamento, è possibile posizionare la leva automaticamente.

4 TELECOMANDO

- ① Emittitore di segnali infrarossi
- ② Tasto di memorizzazione e preselezione (PRESET)
- ③ Tasto di accensione/spengimento
- ④ Pulsante per temperatura su/giù e timer o orologio su/giù (TEMP.)
- ⑤ Tasto di selezione del modo (MODE)
- ⑥ Tasto di oscillazione feritoie di alimentazione (SWING)
- ⑦ Tasto di regolazione della velocità del ventilatore (FAN)
- ⑧ Tasto One touch (ONE-TOUCH)
- ⑨ Tasto di regolazione della griglia (FIX)
- ⑩ Pulsante di funzionamento a 8 gradi Celsius (8°C)*
- ⑪ Tasto Economy (ECO)
- ⑫ Tasto alta potenza (Hi-POWER)
- ⑬ Tasto Purificatore d'aria al plasma (PURE)
- ⑭ Tasto Comfort per la notte (COMFORT SLEEP)
- ⑮ Pulsante di selezione della potenza (POWER-SEL)*
- ⑯ Tasto di accensione a timer (ON)
- ⑰ Tasto di spegnimento a timer (OFF)
- ⑱ Tasto di impostazione (SET)
- ⑲ Tasto di annulla (CLR)
- ⑳ Pulsante di impostazione dell'ora (CLOCK)
- ㉑ Tasto di controllo (CHECK)
- ㉒ Tasto di reset filtro (FILTER)
- ㉓ Pulsante di reset (RESET)



* Queste due funzioni non possono essere attivate dal telecomando fornito nella confezione; contattare il proprio rappresentante o rivenditore per acquistare un telecomando opzionale per attivare queste funzioni. Il numero di parte è 43T66311 (Modello: WH-TA01JE). Solo quando si utilizza un'unità esterna monosplit è possibile utilizzare WH-TA01JE.

5 ONE-TOUCH

Premere il tasto "ONE-TOUCH" per rendere completamente automatico il funzionamento personalizzato in base alle tipiche preferenze dei clienti che vivono in questa zona del mondo. Le impostazioni personalizzate controllano la temperatura ambiente, la forza e la direzione del flusso d'aria e altre impostazioni in modo da fornire un contatto alternativo con il pulsante "ONE-TOUCH". Se si desidera selezionare altre impostazioni, scegliere tranquillamente tra le numerose funzioni operative dell'unità Toshiba.

Premere : avviare il funzionamento.

6 FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

Per selezionare automaticamente il raffreddamento, il riscaldamento o la ventilazione e per controllare la velocità del ventilatore.

1. Premere : Selezionare A.
2. Premere : Impostare la temperatura desiderata.
3. Premere : Selezionare AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, o Quiet.

7 RAFFREDDAMENTO / RISCALDAMENTO / SOLA VENTILAZIONE

1. Premere : Selezionare Raffreddamento, Riscaldamento, o Sola ventilazione.
- (Per il controllo della funzione solo ventola è necessario un telecomando opzionale)

2. Premere : Impostare la temperatura desiderata.

Raffreddamento: Min. 17°C, Riscaldamento: Max. 30°C, Sola ventilazione: Indicazione di temperatura assente

3. Premere : Selezionare AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, o Quiet.

Nota: QUIET aziona il ventilatore a velocità molto bassa per funzionamento silenzioso. Non è possibile utilizzare la funzione SOLO VENTOLA quando si utilizza un'unità esterna multisistema collegata.

8 FUNZIONAMENTO IN DEUMIDIFICAZIONE (SOLO RAFFREDDAMENTO)

Per la deumidificazione è prevista una moderata azione di raffreddamento con controllo automatico.

1. Premere : Selezionare Deumidificazione.
2. Premere : Impostare la temperatura desiderata.

9 PURIFICAZIONE DELL'ARIA

Durante il funzionamento del condizionatore

Premere per avviare e interrompere il funzionamento del purificatore d'aria al plasma e dell'ionizzatore.

È possibile attivare il purificatore e lo ionizzatore mentre il condizionatore è spento; il purificatore e lo ionizzatore cominciano a funzionare contemporaneamente.

Nota: L'indicatore FILTER (arancione) si accende dopo un funzionamento PURE di circa 1000 ore.

10 FUNZIONAMENTO Hi-POWER

Per controllare automaticamente la temperatura ambiente e il flusso dell'aria e ottenere un'azione di raffreddamento e riscaldamento più rapida (tranne che nelle modalità DRY e FAN ONLY)

Premere : Accendere e spegnere la funzione.

11 FUNZIONAMENTO ECO

Per controllare automaticamente la temperatura ambiente, in modo da risparmiare energia (tranne che nelle modalità DRY e FAN ONLY)

Premere : Accendere e spegnere la funzione.

Nota: Raffreddamento; la temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1 grado all'ora per 2 h (aumento massimo di 2 gradi). Per il riscaldamento le temperature impostate diminuiranno.

12 FUNZIONAMENTO TEMPORANEO

Qualora il telecomando fosse temporaneamente indisponibile o scarico

- Premendo il tasto RESET, l'unità può accendersi o spegnersi senza usare il telecomando.
- La modalità di funzionamento è impostata su AUTOMATICA, la temperatura reimpostata è di 25°C e il funzionamento della ventola è impostato sulla velocità automatica.



13 FUNZIONAMENTO DEL TIMER

Impostazione del timer ON		Impostazione del timer OFF	
1	Premere per inserire l'impostazione timer ON	Premere per inserire l'impostazione timer OFF	
2	Premere per selezionare il timer ON desiderato	Premere per selezionare il timer OFF desiderato.	
3	Premere per impostare il timer.	Premere per impostare il timer.	
4	Premere per disinserire il timer.	Premere per disinserire il timer.	

Il timer quotidiano consente all'utente di impostare entrambi i timer ON e OFF e sarà attivato solo su base quotidiana.

Impostazione timer quotidiano

1	Premere per inserire l'impostazione timer ON	4	Premere per selezionare il timer OFF desiderato.
2	Premere per selezionare il timer ON desiderato	5	Premere
3	Premere per inserire l'impostazione timer OFF	6	Premere ancora durante il lampeggio (o).

Nota: Durante l'attivazione del timer quotidiano sono indicate entrambe le frecce (↑, ↓).

- Tenere il telecomando in modo che possa trasmettere facilmente con l'unità interna; in caso contrario si verifica un ritardo di 15 minuti.
- L'impostazione verrà salvata per il prossimo funzionamento dello stesso tipo.

14 FUNZIONI PRESET

Impostare la modalità di funzionamento preferenziale, per poterla selezionare in futuro. L'impostazione verrà memorizzata dall'unità per il funzionamento futuro (tranne la direzione del flusso dell'aria).

1. Selezionare la modalità di funzionamento preferenziale.
2. Per memorizzare l'impostazione tenere premuto per più di 3 secondi. Viene visualizzato il simbolo .
3. Premere : Usare la funzione di preselezione.

15 FUNZIONE DI RIACCENSIONE AUTOMATICA

Per riavviare automaticamente il condizionatore dopo un'interruzione dell'energia elettrica (l'alimentazione dell'unità deve essere accesa.)

Impostazione

1. Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto RESET dell'unità interna, per impostare il funzionamento. (si ud ranno 3 bip e la spia OPERATION lampeggerà per 5 volte/secondo per 5 secondi)
 2. Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto RESET dell'unità interna, per annullare il funzionamento. (si ud ranno 3 bip ma la spia OPERATION non lampeggerà)
- Sia quando il timer è impostato su ON (Acceso) sia quando è su OFF (Spento), la FUNZIONE DI RIACCENSIONE AUTOMATICA non si attiva.

16 FUNZIONAMENTO POWER-SELECTION OPERATION (Opzionale)

Questa funzione è usata quando l'interruttore del circuito è condiviso con altre apparecchiature elettriche. Ciò limita il consumo massimo di corrente/potenza a 100%, 75% o 50%. Più bassa è la percentuale, più alto è il risparmio e più lunga è la durata del compressore.

- Premere : Selezionare: (per 100%), (per 75%), (per 50%)
- Quando il livello è selezionato, il livello PWR-SEL lampeggia sul display LCD per 3 secondi. Se il livello è 75% e 50%, anche il numero "75" o "50" lampeggia per 2 secondi.
 - Poiché la funzione POWER SELECT FUNCTION limita la corrente massima, può succedere che la capacità sia inadeguata.

Nota: Non è possibile utilizzare la funzione SELEZIONA POTENZA quando si utilizza un'unità esterna multisistema collegata.

17 FUNZIONAMENTO COMFORT SLEEP

Per risparmiare energia di notte, controllare automaticamente il flusso dell'aria e SPEGNERE automaticamente l'unità.

Premere : Selezionare 1, 3, 5 o 9 ore per il funzionamento del timer OFF.

Nota: Raffreddamento; la temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1 grado all'ora per 2 h (aumento massimo di 2 gradi). Per il riscaldamento le temperature impostate diminuiranno.

18 FUNZIONAMENTO a 8°C (Opzionale)

1. Premere il pulsante per cambiare a 8°C la temperatura impostata in funzionamento di riscaldamento.
2. Premere per regolare la temperatura impostata da 5°C a 13°C.

Nota: 8°C funziona solo in modalità di riscaldamento. Se il condizionatore d'aria funziona in raffreddamento (compreso il raffreddamento automatico) o in deumidificazione, passa al funzionamento in riscaldamento. Non è possibile utilizzare la funzione da 8°C quando si utilizza un'unità esterna multisistema collegata.

19 MANUTENZIONE



Prima di tutto, spegnere l'interruttore di circuito.

Reset filtro (Solo in alcuni modelli)

La spia FILTER si accende; è necessario pulire il filtro.

Per spegnere la spia, premere il tasto RESET dell'unità interna o il tasto FILTER del telecomando.

Unità interna e telecomando

- Pulire l'unità interna e il telecomando con uno strofinaccio bagnato, quando necessario.
- Non usare benzina, diluenti, detersivi o strofinacci sottoposti a un trattamento chimico.

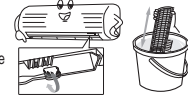
Pulizia dello ionizzatore d'aria (una volta ogni sei mesi)

1. Spegner il condizionatore con il telecomando e l'alimentazione elettrica.
2. Muovere manualmente le feritoie del flusso d'aria verticale fino ad aprirle completamente.
3. Con uno spazzolino strofinare le estremità del piedino in metallo per tre o quattro volte.

Nota: Non utilizzare bastoncini di cotone o altri oggetti contenenti lanugine.

Pulizia del purificatore d'aria al plasma (Eseguita circa ogni 1000 ore)

1. Spegner il condizionatore con il telecomando e l'alimentazione elettrica.
2. Estrarre la griglia di ingresso dell'aria (per informazioni dettagliate consultare il manuale di installazione).
3. Estrarre il purificatore al plasma afferrandolo per il manico.
4. Immergerlo in acqua calda (40°C-50°C) per circa 10-15 minuti, quindi strofinare delicatamente i lati superiore, inferiore, destro e sinistro con una spugna.
5. Lasciarlo asciugare completamente in un posto all'ombra.
6. Afferrare il manico del purificatore e inserire l'unità nei binari delle guide destra e sinistra.
7. Premere entrambe le estremità del purificatore fino a inserire completamente le sporgenze su entrambi i lati dell'unità.
8. Inserire il filtro dell'aria e chiudere la griglia della resa d'aria.



IT

20 FUNZIONE DI PULIZIA AUTOMATICA (SOLO RAFFREDDAMENTO E FUNZIONAMENTO DEUMIDIFICAZIONE)

Per evitare i cattivi odori causati dall'umidità nell'unità interna

1. Se il tasto viene premuto una volta nella modalità "Raffreddamento" o "Deumidificazione", il ventilatore resta in funzione per altri 30 minuti, quindi si spegne automaticamente. In questo modo si avrà una riduzione dell'umidità nell'unità interna.
2. Per arrestare l'unità immediatamente, premere più di due volte entro 30 secondi.

21 FUNZIONAMENTO E PRESTAZIONI

1. Funzione di protezione per tre minuti: Ritarda l'avviamento dell'unità venga per 3 minuti a seguito di una riattivazione improvvisa.
2. Funzione di preriscaldamento: Riscaldare l'unità per 5 minuti prima che abbia inizio la funzione di riscaldamento.
3. Controllo dell'aria calda: Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato, la velocità del ventilatore viene automaticamente ridotta e l'unità esterna si arresta.
4. Sbrinamento automatico: I ventilatori si spengono durante l'operazione di sbrinamento.
5. Capacità di riscaldamento: Il calore viene assorbito dall'esterno e rilasciato nel locale. Quando la temperatura esterna è troppo bassa, usare un altro apparecchio di riscaldamento insieme al condizionatore d'aria.
6. Considerazioni relative all'accumulo di neve: Per l'unità esterna, scegliere una posizione in cui essa non risulti soggetta all'accumulo di neve, foglie o detriti associati alle varie stagioni.
7. Durante il funzionamento dell'unità potrebbero udirsi dei rumori di urti. Tutto ciò è normale, in quanto tali rumori sono causati dall'espansione/contrazione della plastica.

Nota: Procedura da 2 a 6 per il modello per riscaldamento

Condizioni di esercizio del condizionatore d'aria

Operazione	Temp.	Temperatura esterna	Temperatura ambiente
Riscaldamento		-15°C ~ 24°C	Inferiore a 28°C
Raffreddamento		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Deumidificazione		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 SOLUZIONE DEI PROBLEMI (PUNTO DI CONTROLLO)

L'unità non funziona.	Il raffreddamento o il riscaldamento è anormalmente basso.
<ul style="list-style-type: none"> • L'interruttore di alimentazione principale è spento. • L'interruttore di circuito è attivato per interrompere l'alimentazione. • Interruzione della corrente elettrica • Il timer ON è impostato. 	<ul style="list-style-type: none"> • I filtri sono ostruiti dalla polvere. • La temperatura è stata impostata in modo errato. • Le finestre o le porte sono aperte. • La presa di entrata o di uscita dell'aria dell'unità esterna è ostruita. • La velocità del ventilatore è troppo bassa. • La modalità di funzionamento è FAN o DRY. • POWER SELECT FUNCTION è impostato a 75% o 50%.

23 SELEZIONE A-B DEL TELECOMANDO

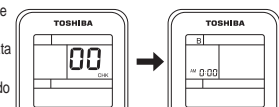
Comando da utilizzare in caso 2 condizionatori siano installati in prossimità l'uno dell'altro, in modo da separarli tramite il telecomando di ogni unità interna.

Impostazione di B sul telecomando

1. Premere il tasto RESET dell'unità interna per ACCENDERE il condizionatore.
2. Puntare il telecomando verso l'unità interna.
3. Premere e tenere premuto il tasto del telecomando con la punta di una matita. Sul display verrà visualizzato "00".
4. Premere contemporaneamente al tasto . Sul display verrà visualizzato "B", "00" scomparirà e il condizionatore VERRÀ SPENTO. Viene memorizzata l'indicazione "B" del telecomando.

Nota:

1. Ripetere il punto precedente per impostare nuovamente il telecomando su A.
2. L'indicazione "A" non viene mai visualizzata sul display.
3. L'impostazione predefinita del telecomando è su "A".



SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die infolge der Nichtbeachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung zugefügt wurden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem Ort auf, an dem Sie zum späteren Nachschlagen leicht zugänglich ist.




Lesen Sie vor der Inbetriebnahme auf jeden Fall die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Wir empfehlen die Wartung durch einen Spezialisten wenn die Einheit über lange Zeit in Betrieb gesetzt wurde und/oder ein ungewöhnliches Geräusch macht. Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur unter Aufsicht und Anleitung durch eine Aufsichtsperson bedienen.

Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stellen Sie sicher, dass Sie die hier aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen beachten, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
Die Symbole und ihre Bedeutungen sind nachfolgend aufgeführt.

 GEFAHR	Zeigt an, dass der nicht korrekte Gebrauch dieses Geräts zu einer hohen Wahrscheinlichkeit zu einer schweren Verletzung (*1) oder zum Tod führen kann.
 WARNUNG	Zeigt an, dass der nicht korrekt Gebrauch dieses Geräts zu einer schweren Verletzung oder zum Tod führen kann.
 VORSICHT	Zeigt an, dass der nicht korrekt Gebrauch dieses Geräts zu einer schweren Körperverletzung (*2) oder Sachschaden (*3) führen kann.






*1: Mit einer schweren Verletzung sind Blindheit, Verletzungen, Verbrennungen (heiß oder kalt), Stromschlag, Knochenbruch oder Vergiftungen gemeint, die bleibende Schäden verursachen können und einen Krankenhausaufenthalt oder eine längere ambulante Behandlung erfordern.

*2: Mit Körperverletzung ist ein leichter Unfall, Verbrennungen oder Stromschlag gemeint, der keinen Aufenthalt im Krankenhaus oder eine wiederholte Behandlung erfordern.













*3: Mit Sachschaden ist ein größerer Schaden an Anlagen und Material gemeint.




























	Was Sie niemals tun dürfen.		Halten Sie sich von rotierenden Bauteilen fern
	Stromschlaggefahr. Die Berührung mit Wasser führt zu einem Stromschlag. Berühren Sie NIEMALS das Gerät mit nassen Händen. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.		Sie können sich dadurch die Finger verletzen
	Befolgen Sie immer die Anweisungen		Das Produkt darf nicht mit Wasser in Berührung kommen

GEFAHR

	Installieren, reparieren und öffnen Sie das Gerät nicht und entfernen Sie die Abdeckung nicht (hohe Spannungen). Wenden Sie sich für Installations- und Reparaturarbeiten immer an Fachpersonal.
	Auch bei ausgeschaltetem Gerät besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!
	Die Installation der Klimaanlage muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur Installation elektrischer Geräte erfolgen.
	Bei einer Festverdrahtung muss eine Möglichkeit zum Trennen der Anlage von der Stromversorgung mit eingebaut werden, die einen Trennabstand von mindestens 3 mm an allen Polen aufweist.
	Stellen Sie keine Sprühdosen in die Nähe (weniger als 1 Meter) des Luftauslassgitters. Die warme Luft der Innen- und Außengeräte kann zu einer Explosion der Sprühdose führen.

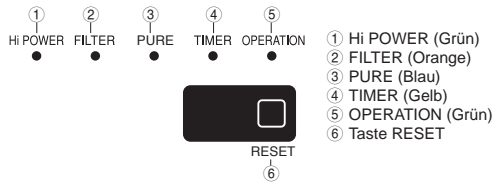
WARNUNG

	Die Montage muss vom Verkäufer oder einem Fachmann durchgeführt werden. Für die Montage sind Spezialkenntnisse und Ausbildung erforderlich. Montiert der Kunde die Anlage selbst, so kann Brand entstehen, und es kann zu Stromschlag, Verletzung und Auslaufen von Wasser kommen.
	Benutzen Sie nur die Kühlmittel, die zum Ergänzen oder Ersetzen vorgegeben sind. Andernfalls kann im Kältekreislauf ein außergewöhnlich hoher Druck erzeugt werden, wodurch Fehlfunktion, Explosion des Geräts oder Körperverletzungen verursacht werden können.
	Demontieren, verändern Sie das Gerät nicht selbst oder montieren es an einem anderen Ort. Es kann ein Brand entstehen, zu einem Stromschlag oder dem Ausfluss von Wasser führen. Fragen Sie bei Reparatur oder der Montage an einem anderen Ort Ihren Fachhändler oder einen Händler.
	Fragen Sie bei Montage an einem anderen Ort oder der Reparatur Ihren Fachhändler. Ist der Kabel geknickt, so kann dies zu Stromschlag oder Brand führen.
	Wählen Sie keinen Montageort, an dem feuergefährliches Gas ausströmen kann. Strömt Gas aus oder kommt es um das Gerät zur Anhäufung um das Gerät, so kann ein Brand entstehen.
	Wählen Sie für die Montage keinen Ort, an dem viel Wasser oder hohe Feuchtigkeit vorhanden ist, so zum Beispiel das Badezimmer. Eine schadhafte Isolierung kann zu Stromschlag oder Brand führen.
	Die Erdungsarbeiten sollten vom Verkäufer oder einem Fachmann durchgeführt werden. Unzureichende Erdungsarbeiten können zu Stromschlag führen. Schließen Sie den Erdungskabel nicht an eine Gas-, Wasser-, Licht- oder Telefonleitung an.
	Sie müssen eine unabhängige Stromsteckdose verwenden. Verwenden Sie eine andere Steckdose, so kann es zu Brand kommen.
	Prüfen Sie, ob der Hauptschalter ordnungsgemäß montiert ist. Ist der Hauptschalter nicht ordnungsgemäß montiert, so kann dies zu einem Stromschlag führen. Fragen Sie zur Montage Ihren Händler oder Fachhändler, der das Gerät montiert hat.
	Stoppen Sie bei Betriebsstörung (so zum Beispiel Brandgeruch, keiner Kühlung oder Wärme) das Gerät und schalten Sie es am Hauptschalter aus. Dauerbetrieb kann zu Brand oder Stromschlag führen. Fragen Sie bei Reparatur oder Service Ihren Fachhändler.
	Stellen Sie den Schalter nicht mit feuchten Händen auf ON/OFF oder betreiben es. Es kann zu einem Stromschlag führen.
	Führen sie kein Material (Metall, Papier oder Wasser etc.) in die Entlüftungsöffnungen oder Entlüftungsrohre ein. Der Ventilator kann sich darin mit hoher Geschwindigkeit drehen oder es können Hochspannungsfelder entstehen, die zu Verletzung oder Stromschlag führen können.

	Kühlt oder wärmt das Klimagerät nicht, so ist möglicherweise Kühlmittel ausgelaufen. Fragen Sie bitte Ihren Fachhändler. Das im Klimagerät verwendete Kühlmittel ist sicher. Es läuft unter normalen Betriebsbedingungen nicht aus. Ist dies jedoch im Raum der Fall und es kommt mit einer Wärmequelle, so zum Beispiel einem Heizgerät oder Kocher in Kontakt, so kann es zu einer gesundheitsschädlichen Reaktion führen.
	Tritt Wasser oder eine andere Substanz in das Innere des Gerätes ein, stoppen Sie das Gerät sofort und schalten Sie es am Hauptschalter aus. Dauerbetrieb kann zu Brand oder Stromschlag führen. Lassen Sie das Gerät von Ihrem Fachhändler reparieren.
	Reinigen Sie das Klimagerät im Inneren nicht selbst. Lassen Sie das Gerät von ihrem Fachhändler reinigen. Nicht fachmännische Reinigung kann zu einer Beschädigung der Harzteile oder der Isolation der Elektroteile führen. Diese wiederum führt zu Auslaufen von Wasser, einem Stromschlag oder Brand.
	Beschädigen oder verändern Sie nicht den Stromkabel. Schließen Sie den Kabel nicht in der Mitte an oder verwenden einen Verlängerungskabel, der auch für andere Geräte verwendet wird. Dadurch kann ein Brand entstehen.
	Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kabel, setzen ihn Hitze aus oder ziehen ihn. Dies kann zu Stromschlag oder Brand führen.
	Setzen Sie sich nicht längere Zeit direkt dem kühlen Luftstrom aus der Anlage aus.
	Stecken Sie keine Gegenstände in den Luftein- bzw. Luftauslass und fassen Sie nicht mit den Fingern hinein.
 VORSICHT	
	Stellen Sie sicher, dass das abgefllossene Wasser abgeschüttet wird. Wird das Wasser nicht ausreichend abgeschüttet, kann es ausfließen. Dadurch wird die Ausstattung beschädigt. Fragen Sie zur Montage Ihren Händler oder Fachhändler, der das Gerät montiert hat.
	Wird die Leitungsbuchse des Gerätes für im Haus aufgrund der Montage an einem anderen Ort freigelegt, so schließen Sie diese Öffnung. Die Berührung der Elektroteile kann zu Verletzung oder Stromschlag führen.
	Reinigen Sie das Klimagerät nicht mit Wasser. Es kann zu einem Stromschlag führen.
	Stellen Sie keine Behälter, so zum Beispiel Vase mit Flüssigkeit auf das Gerät. Dadurch kann Wasser in das Gerät gelangen und die elektrische Isolation zerstören. Dadurch kann es zu einem Stromschlag kommen.
	Wird das Gerät in einem geschlossenen Raum oder mit anderen Feuerungsgeräten betrieben, so stellen Sie sicher, dass ein Fenster zur Belüftung geöffnet ist. Unzureichende Belüftung kann wegen Sauerstoffmangel zu Erstickung führen.
	Betreiben Sie keine Feuerungsanlage im direkten Luftstrom des Klimagerätes. Eine schlechte Feuerung einer Feuerungsanlage kann zu Erstickung führen.
	Vermeiden Sie den längeren Betrieb bei hoher Luftfeuchtigkeit (über 80%), so zum Beispiel bei geöffneten Fenstern oder Türen. Es kann zur Kondensation auf dem Gerät für im Freien kommen und Tröpfchen auf die Ausstattung geraten.
	Wenn Sie die Anlage länger nicht verwenden, schalten Sie sie am Hauptschalter/Trennschalter aus.
	Lassen Sie das Gerät mindestens einmal im Jahr prüfen, egal ob die Montageplatte auf dem Gerät für im Freien beschädigt ist oder nicht. Wird die Beschädigung ignoriert, kann das Gerät hinfallen oder umkippen, was eine Verletzung zur Folge hat.
	Stellen Sie sich beim Montieren/ Demontieren der Schaltplatte auf der Vorderseite, Filter/ Luftreinigungsfilter auf eine stabile Leiter. Tun Sie dies nicht, so kann dies zu Verletzungen führen.
	Stellen Sie sich nicht auf das Gerät für im Freien oder überhaupt auf das Gerät. Dies kann zu Verletzung durch Hinfallen oder Umkippen führen. Ein Schaden am Gerät kann einen Stromschlag verursachen.
	Stellen Sie nichts in der Nähe des Gerätes für im Freien auf oder lassen Sie sich in der Nähe Blätter anhäufen. Befinden sich Blätter in der Nähe, können kleine Tiere hineinkrabbeln und mit den Elektroteilen in Kontakt kommen, was zu Betriebsstörung oder Brand führen kann.
	Stellen Sie keine Tiere oder Pflanzen an Stellen, wo die Luft direkt vom Klimagerät herströmt. Dies kann negative Folgen für das Tier oder die Pflanze haben.
	Verwenden Sie das Gerät nicht für Spezialanwendungen, so zum Beispiel Lagerung von Nahrungsmitteln oder Tiere oder zum Aufstellen von Pflanzen, Präzisionsgeräte oder Kunstgegenstände. Verwenden Sie es nicht auf Schiffen oder anderen Fahrzeugen. Es kann zu Betriebsstörungen des Klimagerätes führen. Außerdem können diese Gegenstände dadurch beschädigt werden.
	Stellen Sie keine Elektrogeräte oder Ausstattung unter das Gerät. Wassertropfen können hineingelangen und das Gerät beschädigen oder zu Betriebsstörungen führen.
	Bei Wartungsarbeiten müssen Sie das Gerät anhalten und den Hauptschalter ausschalten. Da der interne Ventilator sich noch sehr schnell drehen kann, kann es zu einer Verletzung kommen.
	Nach der Reinigung der Schaltplatte auf der Vorderseite wischen Sie das überschüssige Wasser ab und lassen Sie das Gerät trocknen. Bleibt Wasser zurück, so kann dies zu einem Stromschlag führen.
	Wurde das Schaltputz auf der Vorderseite entfernt, so berühren Sie nicht die Metallteile des Gerätes. Dies kann zu Verletzungen führen.
	Hören Sie ein Donnern oder sehen einen Blitz, unterbrechen Sie den Betrieb des Gerätes und schalten Sie es am Hauptschalter aus. Ein Blitz kann zu einer Betriebsstörung führen.
<ul style="list-style-type: none"> • Batterien für die Fernbedienung: <ul style="list-style-type: none"> - Sie sollten immer mit der richtigen Polarität (+) und (-) eingelegt werden. - Sie sollten nicht wieder aufgeladen werden. - Keine Batterien verwenden, dessen "Empfohlene Nutzungsperiode" abgelaufen ist. - Verbrauchte Batterien sollten nicht in der Fernbedienung bleiben. - Mischen Sie niemals verschiedene Batterie-Arten, und verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig. - Batterien niemals direkt anlöten. - Batterien niemals kurzschließen, auseinander nehmen, heizen, oder ins Feuer werfen. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, könnten sie explodieren oder auslaufen, und Verbrennungen oder Verletzungen verursachen. Falls Sie mit der Batterien Flüssigkeit in Kontakt kommen sollten, waschen Sie die Stelle gut mit Wasser ab. Falls die Batteriesäure mit dem Gerät in Kontakt kommen sollte, sofort abwischen und direkten Kontakt vermeiden. - Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei verschlucken der Batterie, sofort einen Arzt aufsuchen. • Wenn Sie die Taste CLOCK •, CHECK •, FILTER • und RESET • drücken, lassen Sie keine fremden Stoffe in die Fernbedienung eintreten oder in der Fernbedienung verbleiben. 	

DE

1 DISPLAY DES INNENGERÄTS



2 VORBEREITUNGEN

Vorbereiten der Filter

- Öffnen Sie das Lufteinlassabdeckgitter und nehmen Sie die Luftfilter heraus.
- Bringen Sie die Filter an. (nähere Informationen finden Sie auf dem Blatt für Zubehör).

Einlegen von Batterien

- Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- Legen Sie 2 neue AAA-Batterien unter Beachtung der Markierungen (+) und (-) polaritätsrichtig ein.

Einstellen der Zeit

- Drücken Sie mit der Bleistiftspitze auf **CLOCK**.
- Drücken Sie **TEMP**: Stellen Sie die Uhrzeit ein.
- Drücken Sie **SET**: Hiermit aktivieren Sie den Timer.

Zurücksetzen der Fernbedienung

- Drücken Sie **RESET**, um rückzustellen.

3 RICHTUNG DES LUFTSTROMS

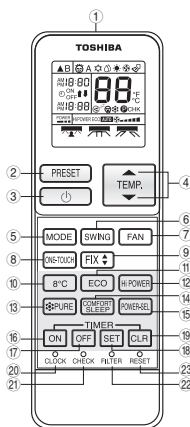
1	Drücken Sie FIX : Bewegen Sie die Luftströmungslamellen vertikal in die gewünschte Richtung.	
2	Drücken Sie SWING : Der Luftstrom schwenkt automatisch von oben nach unten und zurück. Zum Stoppen drücken Sie die Taste erneut.	
3	Die horizontale Richtung des Luftstroms stellen Sie bitte von Hand ein.	

Hinweis:

- Bewegen Sie die Luftströmungslamellen manuell nicht durch Fremdbjekte.
- Im Betriebsmodus kann der Hebel automatisch gesetzt werden.

4 FERNBEDIENUNG

- Infrarotsender
- Taste zum Vornehmen und Abrufen gespeicherter Einstellungen (PRESET)
- Start-/Stoppaste
- Temperatur nach oben/unten und Timer oder Uhr nach oben/unten Taste (TEMP.)
- Betriebsmodusauswahltaste (MODE)
- Luftstromschwenktaste (SWING)
- Taste für die Ventilatorgeschwindigkeit (FAN)
- One-Touchtaste (ONE-TOUCH)
- Luftstromfeststellaste (FIX)
- 8 Grad Celsius-Betriebsaste (8°C)*
- Stromspartaste (ECO)
- Hochleistungstaste (HI-POWER)
- Taste für Plasma-Luftreinigung (PURE)
- Nachtkomfortaste (COMFORT SLEEP)
- Leistungsauswahltaste (POWER-SEL)*
- Einschalttimeraste (ON)
- Ausschalttimeraste (OFF)
- Einstellaste (SET)
- Löschtaste (CLR)
- Uhrbetriebsaste (CLOCK)
- Kontrollaste (CHECK)
- Filterbetriebsaste (FILTER)
- Rückstellaste (RESET)



* Diese 2 Funktionen können nicht über die Fernbedienung, die im Lieferumfang enthalten ist, aktiviert werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren Vertrieber oder Händler, um die optionale Fernbedienung zu erwerben, und damit diese Funktionen aktivieren zu können. Die Ersatzteil-Nr. lautet 43T66311 (Modell: WH-TA01JE). Nur bei Verwendung einer einzigen gesplitteten Außeneinheit kann das WH-TA01JE benutzt werden.

5 ONE-TOUCH

Drücken Sie die "ONE-TOUCH"-Taste für einen vollautomatischen Betrieb, der speziell auf die Wünsche der Verbraucher entwickelt wurde. Mit der "ONE-TOUCH" Taste werden Ihnen alternierende Möglichkeiten wie kontrollierte Luftstromstärke, Richtung der Luftströmung usw. geboten. Falls Sie andere Einstellungen bevorzugen, können Sie diese aus den vielen weiteren Betriebsfunktionen Ihres Toshiba Geräts auswählen.

Drücken Sie **ONE-TOUCH**: Beginn des Betriebs.

6 AUTOMATIK

Zur automatischen Auswahl von Kühlbetrieb, Heizbetrieb, Nur-Ventilator-Betrieb

- Drücken Sie **MODE**: Wählen Sie A.
- Drücken Sie **TEMP**: Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Drücken Sie **FAN**: Wählen Sie AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, oder Quiet.

7 KÜHLBETRIEB / HEIZBETRIEB / NUR-VENTILATOR-BETRIEB

- Drücken Sie **MODE**: Wählen Sie Kühlbetrieb, Heizbetrieb, oder Nur-Ventilator.
(Die Funktion Nur Ventilator erfordert eine optionale Fernbedienung)
- Drücken Sie **TEMP**: Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
Kühlbetrieb: Min. 17°C, Heizbetrieb: Max. 30°C, Nur-Ventilator: Keine Temperaturanzeige
- Drücken Sie **FAN**: Wählen Sie AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, oder Quiet.

Hinweis: QUIET ist die niedrige Geschwindigkeit des Ventilators zum Flüsterbetrieb. Wenn eine Multi System Außeneinheit angeschlossen ist, sollte die Funktion NUR VENTILATOR nicht benutzt werden.

8 ENTFEUCHTUNGSBETRIEB (NUR KÜHLEN)

Für die Entfeuchtung wird automatisch eine moderate Kühlleistung eingestellt.

- Drücken Sie **MODE**: Wählen Sie den Entfeuchtungsbetrieb.
- Drücken Sie **TEMP**: Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.

9 LUFTREINIGUNG

Während die Klimaanlage in Betrieb ist

Drücken Sie **PURE** um den Plasma-Luftreiniger und den Luftionisierer ein- und auszuschalten.

Der Plasma-Luftreiniger und Luftionisierer kann aktiviert und deaktiviert werden, während die Klimaanlage nicht in Betrieb ist und der Luftionisierer in Verbindung mit dem Luftreiniger in Betrieb ist.

Hinweis: Die FILTER-Anzeige (Orange) schaltet sich an, nach dem die PURE_Funktion für ungefähr 1000 Stunden in Betrieb war.

10 HOCHLEISTUNGSBETRIEB

Nur Raumtemperatur, Luftstrom und Betriebsmodus werden für schnelleres Kühlen bzw. Heizen automatisch gesteuert (nicht im Betriebsmodus DRY (Entfeuchtung) und FAN ONLY (Nur-Ventilator)).

Drücken Sie **HI-POWER**: Starten und stoppen Sie den Hochleistungsbetrieb.

11 STROMSPARMODUS (ECO)

Raumtemperatur, Ventilatorgeschwindigkeit und Betriebsmodus werden für energiesparenden Betrieb automatisch gesteuert (nicht im Betriebsmodus DRY (Entfeuchtung) und FAN ONLY (Nur-Ventilator)).

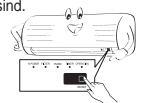
Drücken Sie **ECO**: Starten und stoppen Sie den Hochleistungsbetrieb.

Hinweis: Kühlbetrieb; die eingestellte Temperatur wird automatisch 2 Stunden lang um 1 Grad/Stunde erhöht (maximale Erhöhung um 2 Grad). Beim Heizen sinkt die eingestellte Temperatur.

12 TEMPORÄRER BETRIEB

Dank dieser Funktion können Sie die Klimaanlage auch dann bedienen, wenn Sie die Fernbedienung nicht finden können oder die Batterien erschöpft sind.

- Wenn Sie die Taste RESET drücken, können Sie die Klimaanlage ohne Fernbedienung starten und stoppen.
- Der Betriebsmodus ist auf AUTOMATIC eingestellt; die voreingestellte Temperatur beträgt 25°C und der Ventilator ist auf automatische Geschwindigkeit eingestellt.



13 TIMERBETRIEB

Einstellen des ON-Timers		Einstellen des OFF-Timers	
1	Drücken Sie um die Einschalttimereinstellung einzugeben	Drücken Sie um die Ausschalttimereinstellung einzugeben	
2	Drücken Sie um die gewünschte Einschalttimereinstellung auszuwählen.	Drücken Sie um die gewünschte Ausschalttimereinstellung auszuwählen.	
3	Drücken Sie um den Timer einzustellen.	Drücken Sie um den Timer einzustellen.	
4	Drücken Sie um den Timer zu löschen	Drücken Sie um den Timer zu löschen	

Mit dem täglichen Timer können der Einschalt- (ON) und der Ausschalttimer (OFF) eingestellt werden. Die Aktualisierung erfolgt täglich.

Einstellung des täglichen Timers

1	Drücken Sie um die Einschalttimereinstellung einzugeben	4	Drücken Sie um die gewünschte Ausschalttimereinstellung auszuwählen.
2	Drücken Sie um die gewünschte Einschalttimereinstellung auszuwählen.	5	Drücken Sie
3	Drücken Sie um die Ausschalttimereinstellung einzugeben	6	Drücken Sie wieder, während (oder) blinkt.

• Wenn der tägliche Timer aktiviert ist, werden beide Pfeile (,) angezeigt.

Hinweis:

- Halten Sie die Fernbedienung innerhalb des Sendungsbereiches der Inneneinheit; sonst entsteht eine zeitliche Verzögerung bis zu 15 Minuten.
- Die Einstellung wird gespeichert und steht wieder zur Verfügung, wenn Sie die Funktion das nächste Mal verwenden.

14 BETRIEB MIT VOREINSTELLUNGEN

Stellen Sie den gewünschten Betriebsmodus zur späteren Verwendung ein. Zum Speichern und Abrufen von Einstellungen. (mit Ausnahme der Luftstromrichtung)

1. Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus.
2. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Die Markierung wird angezeigt.
3. Drücken Sie : Hiermit starten Sie die Klimaanlage mit den zuvor gespeicherten Einstellungen.

15 NEUSTARTAUTOMATIK

Zum automatischen Neustarten der Klimaanlage nach einem Stromausfall. (Die Anlage muss eingeschaltet sein.)

Einstellen

1. Halten Sie die RESET-Taste am Innengerät für 3 Sekunden gedrückt, um die BetriebsEinstellung zu speichern. (3 Pieptöne und die Lampe OPERATION blinkt 5-mal/Sek für 5 Sekunden)
 2. Halten Sie die Taste RESET am Innengerät für 3 Sekunden gedrückt, um den Betriebsmodus zu löschen. (3 Pieptöne, aber die Lampe OPERATION blinkt nicht)
- Wenn der EINSCHALT- oder AUSSCHALT-Timer eingestellt ist, erfolgt kein NEUSTARTAUTOMATIK.

16 LEISTUNGS-AUSWAHL-BETRIEB (Optional)

Diese Funktion wird benutzt, wenn der Leistungsschalter mit anderen elektrischen Geräten verbunden ist. Sie begrenzt den maximalen Strom-/ Leistungsverbrauch auf 100%, 75% oder 50%. Je niedriger der Prozentsatz ist, desto höher ist die Einsparung und desto länger ist die Lebensdauer des Kompressors.

- Drücken Sie : Wählen Sie: (für 100%), (für 75%), (für 50%)
- Wenn die Stufe ausgewählt wurde, leuchtet die PWR-SEL-Stufe auf der LCD-Anzeige 3 Sekunden lang. Im Fall von 75%- und 50%-Stufe, leuchtet auch die Nummer "75" oder "50" 2 Sekunden lang.
- Aufgrund der Begrenzung des maximalen Stroms durch die LEISTUNGS-AUSWAHL-FUNKTION kann die unangemessene Leistung auftreten.

Hinweis: Wenn eine multisystem Außeneinheit angeschlossen ist, kann die Funktion LEISTUNGSSTUFE (POWER-SELECTION) nicht benutzt werden.

17 NACHTKOMFORTBETRIEB

Zum Energiesparen während der Nacht, automatische Kontrolle des Luftstroms und automatische Abschaltung.

- Drücken Sie : Stellen Sie für den Ausschalttimer (OFF-Timer) 1, 3, 5 oder 9 Stunden ein.

Hinweis: Kühlbetrieb: die eingestellte Temperatur wird automatisch 2 Stunden lang um 1 Grad/ Stunde erhöht (maximale Erhöhung um 2 Grad). Beim Heizen sinkt die eingestellte Temperatur.

18 8°C-BETRIEB (Optional)

1. Drücken Sie -Taste, um den Temperaturheizbetrieb auf 8°C einzustellen.
2. Drücken Sie um die Temperatureinstellung von 5°C bis 13°C anzupassen.

Hinweis: 8°C funktioniert nur im Heizbetrieb. Wenn die Klimaanlage im Kühlbetrieb (einschließlich AutomatikKühlung) oder Trockenbetrieb funktioniert, schaltet die Klimaanlage zum Heizbetrieb um. Wenn eine multisystem Außeneinheit angeschlossen ist, kann die 8-Grad-Funktion nicht benutzt werden.

19 WARTUNG



Schalten Sie die Anlage zunächst am Trennschalter aus.

Zurücksetzen des Filters (Nur bei einigen Modellen)

FILTER Lampe leuchtet auf; der Filter muss gereinigt werden.

Um die Lampe auszuschalten, drücken Sie die RESET-Taste am Innengerät oder die FILTER-Taste auf der Fernbedienung.

Innengerät und Fernbedienung

- Reinigen Sie das Innengerät und die Fernbedienung bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.
- Benzin, Verdünnern, Scheuermittel oder chemisch behandelte Staubtücher dürfen nicht verwendet werden.

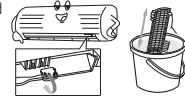
Reinigung des Luftionisators (einmal alle sechs Monate)

1. Schalten Sie das Klimagerät an der Fernbedienung und am Netzteil aus.
2. Öffnen Sie manuell die vertikalen Luftströmungslamellen.
3. Verwenden Sie eine Zahnbürste, um die Metallanschlüsse zu reinigen.

Hinweis: Verwenden Sie keine Wattestäbchen oder andere Objekte mit Flusen.

Reinigen des Plasma-Luftreinigers (Ca. jede 1.000 Leistungsstunden)

1. Schalten Sie das Klimagerät an der Fernbedienung und am Netzteil aus.
2. Entfernen Sie das Lufteinlassabdeckgitter (Nähere Informationen sind im Installationshandbuch zu finden).
3. Ziehen Sie den Plasma-Luftreiniger am Griff heraus.
4. Tauchen Sie den Plasma-Luftreiniger in heißem Wasser bei 40°C bis 50°C für ungefähr 10 bis 15 Minuten ein. Reinigen Sie es mit einem Schwamm.
5. Lassen Sie es im Schatten trocknen.
6. Setzen Sie den Plasma-Luftreiniger am Griff wieder in die rechte und linke Führungsleiste ein.
7. Drücken Sie beide Enden des Plasma- Luftreinigers in die beidseitig liegenden Wölbungen.
8. Befestigen Sie den Luftfilter und anschließend schließen Sie das Lufteinlassabdeckgitter.



DE

20 SELBSTREINIGUNGSBETRIEB (NUR KÜHL- UND ENTFEUCHTUNGSBETRIEB)

Zum Schutz vor unangenehmen Gerüchen, die durch Feuchtigkeit im Innengerät verursacht werden können.

1. Wenn die Taste im Kühl- ("Cool") bzw. Entfeuchtungsbetrieb ("Dry") einmal gedrückt wird, läuft der Ventilator noch weitere 30 Minuten und schaltet sich dann automatisch aus. Dies verringert die Feuchtigkeit im Innengerät.
2. Drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden zweimal die Taste , um das Gerät sofort abzuschalten.

21 BETRIEBS-UND LEISTUNGSMERKMALE

1. Dreiminütige Einschaltverzögerung zum Schutz der Anlage: Wenn die Klimaanlage aus und sofort wieder eingeschaltet bzw. neu gestartet wird, verzögert diese Funktion den Betriebsstart um etwa 3 Minuten.
2. Vorheizvorgang: Die Klimaanlage wird 5 Minuten lang vorgeheizt, bevor der Heizbetrieb startet.
3. Warmluftkontrolle: Wenn die eingestellte Raumtemperatur erreicht ist, wird die Ventilatorgeschwindigkeit automatisch reduziert und das Außengerät stoppt.
4. Automatischer Abtauvorgang: Während des Abtauvorgangs laufen die Ventilatoren nicht.
5. Heizbetrieb: Beim Heizbetrieb wird Außenwärme aufgenommen und in den Raum geführt. Wenn die Außentemperatur sehr niedrig ist, empfiehlt es sich, zum Heizen nicht allein diese Klimaanlage, sondern in Kombination damit ein weiteres Heizgerät zu verwenden.
6. Achtung bei Schneeverwehungen: Wählen Sie den Standort für das Außengerät so, dass die Funktion des Geräts nicht von Schneeverwehungen, Laub oder anderen jahreszeitlichen Einflüssen beeinträchtigt wird.
7. Kleine knackende Geräusche können während des Betriebs auftreten. Dies ist normal, da die Geräusche durch Ausdehnung/Kontraktion des Plastiks auftreten können.

Hinweis: Punkt 2 und 6 gelten nur für das Heizmodell.

Betriebsbedingungen der Klimaanlage

Betrieb	Temp.	Außentemperatur	Raumtemperatur
Heizen		-15°C ~ 24°C	Unter 28°C
Kühlen		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Entfeuchten		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 STÖRUNGSBEHEBUNG

Die Klimaanlage funktioniert nicht.	Die Kühl- oder Heizleistung ist unzureichend.
<ul style="list-style-type: none"> • Der Hauptschalter ist ausgeschaltet. • Der Trennschalter wurde ausgelöst, um die Stromversorgung zu unterbrechen. • Die Stromversorgung ist unterbrochen. • Der On-Timer ist eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • In den Filtern hat sich Staub angesammelt. • Die Temperatur wurde nicht richtig eingestellt. • Fenster oder Türen sind geöffnet. • Lufteinlass oder Luftauslass des Außengeräts sind blockiert. • Die Ventilatorgeschwindigkeit ist zu niedrig. • Als Betriebsmodus ist FAN (Ventilator) oder DRY (Entfeuchtung) eingestellt. • LEISTUNGS-AUSWAHL-FUNKTION ist auf 75% oder 50% eingestellt.

23 FERNBEDIENUNG A-B WAHL

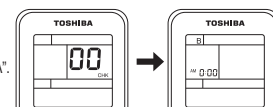
Werden 2 Klimageräte installiert, muss die Fernbedienung für jedes Innengerät getrennt werden.

Fernbedienung B-Installation.

1. Drücken Sie am Innengerät die Taste RESET, um das Klimagerät anzustellen.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät.
3. Halten Sie die Taste auf der Fernbedienung mit der Spitze eines Bleistifts gedrückt. "00" wird im Display angezeigt.
4. Drücken Sie und gleichzeitig gedrückt. Die Zuordnung "B" erscheint im Display. "00" verschwindet im Display und das Klimagerät wird ausgeschaltet. Die Zuordnung B der Fernbedienung wird gespeichert.

Hinweis:




1. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Fernbedienung auf Zuordnung A umzustellen.
2. Die Fernbedienung A zeigt im Display kein "A".
3. Die Werkseinstellung der Fernbedienung steht auf A.



PRECAUÇÕES RELATIVAS A SEGURANÇA

O fabricante não assume qualquer responsabilidade em relação aos danos causados pelo não seguimento das instruções deste manual. Guarde este manual do proprietário em local de acesso fácil, quando necessário. Certifique-se de que lê este manual do proprietário, antes começar a operar o aparelho. Recomenda-se que a manutenção seja feita por um especialista quando o aparelho já tiver funcionado por um longo tempo e/ou fizer um barulho estranho. Este aparelho foi concebido para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas, o com falta de experiência e conhecimento, a não ser que se encontrem sob a supervisão da pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para se certificar de que não brincam com o aparelho.

Certifique-se de que respeita as instruções aqui apresentadas para evitar riscos de segurança. Os símbolos e respectivos significados são indicados a seguir.

 PERIGO	Indica que a utilização incorrecta desta unidade pode, muito possivelmente, resultar em ferimentos graves(*1) ou morte.
 AVISO	Indica que a utilização incorrecta desta unidade pode resultar em ferimentos graves ou morte.
 CUIDADO	Indica que a utilização incorrecta desta unidade pode resultar em ferimentos(*2) ou danos materiais(*3).






*1: São considerados ferimentos graves: cegueira, lesões, queimaduras (resultante de calor ou frio), choque eléctrico, fractura de ossos ou intoxicação de efeito posterior que implique hospitalização ou tratamento ambulatorio prolongado.

*2: São considerados ferimentos: um acidentess, queimaduras ou choques eléctricos ligeiros que não impliquem internamento ou tratamento hospitalar recorrente.













*3: São considerados danos materiais os danos de maior dimensão que afectem valores ou recursos.




























 Interdição.	 Tenha cuidado com os componentes rotativos
 Risco eléctrico. O contacto com água provoca choque eléctrico. NÃO toque com as mãos molhadas. Desligue sempre, quando não estiver a ser utilizado.	 Risco de ferimentos nos dedos
 Respeite sempre as instruções	 Não molhe o produto

PERIGO

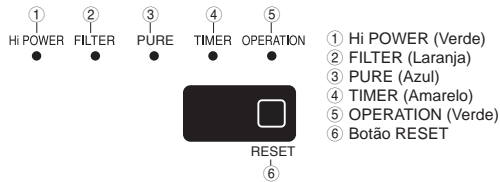
 Não instale, repare, abra ou retire a tampa, pois poderá ficar exposto a tensões perigosas. Encarregue o concessionário ou um técnico especializado desta tarefa.
 O facto de desligar a alimentação de corrente eléctrica não impede um eventual choque eléctrico.
 O aparelho será instalado em conformidade com o regulamento nacional de instalações eléctricas.
 Nas cablagens fixas tem de ser incorporado um meio de desconexão da alimentação com um intervalo de contactos de, pelo menos, 3 mm em todos os pólos.
 Não coloque uma lata de spray a uma distância inferior a 1 m da grelha de saída do ar. O ar quente proveniente das unidades interiores e exteriores pode provocar uma explosão da lata de spray.

AVISO

 A instalação deve ser pedida ao revendedor ou ao fornecedor profissional. A instalação requer conhecimento especial e habilidade. Se os clientes instalarem por conta própria, podem provocar incêndio, choque eléctrico, ferimentos ou fuga de água.
 Não utilize nenhum líquido de refrigeração diferente do especificado para complementar ou substituir. Caso contrário, poderá ser gerada no ciclo de refrigeração uma pressão anormalmente elevada, que poderá resultar numa falha ou explosão do produto ou em ferimentos no seu corpo.
 Não desmonte, modifique ou mude de local a unidade sozinho/a. Pode tornar-se na causa de incêndio, choque eléctrico ou fuga de água. Para reparação ou mudança de local, por favor peça ao revendedor ou ao distribuidor.
 Quando mudar ou reparar a unidade, por favor contacte o revendedor. Quando a ligação eléctrica está torcida, pode provocar choque eléctrico ou incêndio.
 Não seleccione um local para instalação onde possa ocorrer fuga de gás inflamável. Se existir alguma fuga de gás ou acumulação à volta da unidade, pode provocar incêndio.
 Não seleccione um local de instalação onde possa existir excesso de água ou humidade como a casa de banho. A deterioração do isolamento pode provocar choque eléctrico ou incêndio.
 A ligação terra deve ser pedida ao revendedor ou ao fornecedor profissional. Ligação terra insuficiente pode provocar choque eléctrico. Não ligue o fio Terra a um tubo de gás, de água, condutor de luz ou fio terra de telefone.
 Deve usar uma saída de energia independente para a fonte de alimentação. Se for utilizada outra saída de energia sem ser a independente, pode causar incêndio.
 Verifique se o disjuntor está correctamente instalado. Se o disjuntor não está correctamente instalado, pode provocar choque eléctrico. Para verificar o método de instalação, por favor contacte o seu revendedor ou fornecedor que instalou a unidade.
 Durante um erro (como cheiro a queimado, não arrefecer ou não aquecer), pare o funcionamento da unidade e desligue o disjuntor. Funcionamento contínuo pode provocar incêndio ou choque eléctrico. Por favor peça a reparação ou manutenção ao revendedor.
 Não ligue/desligue (ON/OFF) o disjuntor ou os botões de funcionamento com as mãos húmidas. Pode provocar choque eléctrico.
 Não inserir qualquer material (metal, papel, água, etc) na entrada de ar ou na abertura da entrada de ar. A ventoinha pode estar a rodar a grande velocidade no interior ou existir secções de alta voltagem, que podem provocar lesões ou choque eléctrico.

	Quando a unidade de ar condicionado não arrefece nem aquece, pode existir uma fuga do refrigerante. Por favor consulte o seu revendedor. O refrigerante utilizado na unidade de ar condicionado é seguro. Não irá haver fuga em condições normais de funcionamento, mas se houver fuga para a divisão e entrar em contacto com uma fonte de calor como um aquecedor ou estufa, pode provocar uma reacção perigosa.
	Quando água ou outras substâncias estranhas entram nas partes internas, pare o funcionamento da unidade imediatamente e desligue o disjuntor. O funcionamento contínuo da unidade pode provocar incêndio ou choque eléctrico. Por favor contacte o revendedor para reparações.
	Não limpe você o interior do aparelho de ar condicionado. Por favor peça uma limpeza interna do aparelho de ar condicionado ao seu revendedor. Uma limpeza incorrecta pode provocar fugas das partes em resina ou defeitos no isolamento das partes eléctricas, provocando fuga de água, choque eléctrico ou incêndio.
	Não danifique nem modifique o cabo de alimentação. Não conecte o cabo intermédio, nem use um cabo de extensão de saída múltipla que é partilhado por outros dispositivos. Se não, pode provocar incêndio.
	Não coloque objectos pesados no cabo de alimentação, nem o exponha ao calor ou o puxe. Ao fazer isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.
	Evite expor directamente o corpo ao caudal de ar frio por períodos prolongados.
	Não insira os dedos ou qualquer dispositivo na entrada/saída de ar.
 CUIDADO	
	Assegure-se que a água drenada é descarregada. Quando o processo de descarga de água não é suficiente, pode haver fuga de água provocando danos na mobília. Para verificar se o método de instalação utilizado é o correcto, por favor contacte o seu revendedor ou fornecedor que instalou a unidade.
	Se a tubagem da unidade interior está exposta devido a mudança de local, feche a abertura. Tocar nas partes eléctricas internas pode provocar lesões ou choque eléctrico.
	Não lave a unidade principal do ar condicionado com água. Pode provocar um choque eléctrico.
	Não coloque recipientes como um vaso com líquido na unidade. Pode provocar a entrada de água na unidade e deteriorar o isolamento eléctrico, provocando um choque eléctrico.
	Ao utilizar a unidade numa divisão fechada, ou a funcionar juntamente com outros dispositivos de combustão, certifique-se que abre as janelas ocasionalmente para haver ventilação. Uma ventilação insuficiente pode provocar asfixia devido à falta de oxigénio.
	Não utilize aparelhos de combustão no fluxo directo de ar do aparelho de ar condicionado. Combustão fraca de um aparelho de combustão pode provocar asfixia.
	Evite o funcionamento durante longos períodos de tempo em ambiente de grande humidade (mais de 80%) como com as janelas ou portas abertas. Pode haver condensação na unidade interior e podem cair gotas na mobília.
	Quando a unidade não for utilizada por períodos prolongados, desligue o interruptor principal ou o disjuntor.
	Pelo menos uma vez por ano, verifique se a mesa de montagem da unidade exterior está danificada ou não. Se for ignorado algum dano, a unidade pode cair ou virar, provocando lesões.
	Utilize uma escada forte quando coloca/retira o painel frontal/filtro de ar/filtro de limpeza de ar. Se não fizer isso, pode provocar queda ou lesões.
	Não se coloque em cima da unidade exterior nem coloque coisas em cima da unidade. Pode provocar lesões devido a queda ou viragem. Ao fazer isso pode provocar choque eléctrico ou incêndio.
	Não coloque nada à volta da unidade exterior nem deixe que folhas se acumulem à volta. Se existirem folhas caídas, os pequenos animais podem entrar em contacto com as partes eléctricas internas e provocar falhas ou incêndio.
	Não coloque animais nem plantas em locais onde o aparelho de ar condicionado envia ar directamente. Pode ter uma influência negativa no animal ou planta.
	Não utilize para aplicações especiais como armazenar comida de animais ou colocar plantas, dispositivos de precisão ou objectos de arte. Não utilizar em barcos ou outros veículos. Pode provocar uma falha na unidade de ar condicionado. Além disso, pode danificar estes itens.
	Não coloque outros aparelhos eléctricos ou mobília por baixo da unidade. Podem cair gotas de água, que danificam ou provocam falhas.
	Durante trabalhos de manutenção, é necessário interromper o funcionamento e desligar o disjuntor. Dado que a ventoinha no interior pode estar em rotação a alta velocidade, é possível que provoquem ferimentos.
	Após ser limpo o painel frontal, seque quaisquer vestígios de água e deixe secar. Se existir água pode provocar choque eléctrico.
	Depois de ser removido o painel frontal, não toque nas partes metálicas da unidade. Pode provocar lesões.
	Quando ouvir trovões e a ocorrência de trovoada, pare o funcionamento da unidade e desligue o disjuntor. Se houver trovoada, pode haver uma falha.
<ul style="list-style-type: none"> • Pilhas para o controlo remoto: <ul style="list-style-type: none"> - Devem ser colocadas de acordo com a polaridade correcta (+) e (-). - Não devem ser recarregadas. - Não utilize pilhas cujo "Período de utilização recomendado" já tenha expirado. - Não deixe as pilhas usadas dentro do controlo remoto. - Não misture diferentes tipos de pilhas nem misture pilhas novas com antigas. - Não solde directamente as pilhas. - Não coloque as pilhas em curto-circuito, não as desmonte, não as aqueça nem as coloque no fogo. Se as pilhas não forem descartadas corretamente, elas podem estoirar ou causar derramamento de fluido, causando queimaduras ou lesões. Se tocar no fluido, lave cuidadosamente com água. Se entrar em contato com dispositivos, limpe para evitar contato direto. - Não deixar ao alcance de crianças pequenas. Se uma pilha for engolida, consulte imediatamente um médico. • Quando carrega na tecla CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● e RESET ●, não deixe substâncias estranhas entrarem e permanecerem dentro do controlo remoto. 	

1 MOSTRADOR DA UNIDADE INTERIOR



2 PREPARAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

Preparação dos filtros

1. Abra a grelha de admissão de ar e remova os filtros de ar.
2. Fixe os filtros. (Consultar a folha de acessórios pormenorizadamente)

Carregamento das pilhas

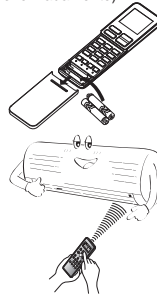
1. Retirar a tampa da bateria.
2. Insira 2 pilhas novas (tipo AAA) tendo atenção à orientação dos pólos (+) e (-).

Configuração do relógio

1. Carregue em utilizando a ponta de um lápis.
2. Carregue em : (Desligado) ajuste a hora.
3. Carregue em : Programe o temporizador.

Reinicialização do controlo remoto

Carregue em para restabelecer.



3 DIRECÇÃO DO CAUDAL DE AR

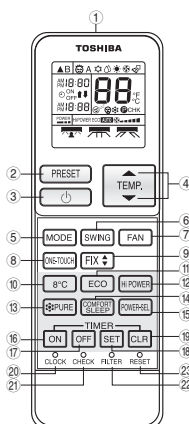
1	Carregue em : Mova o difusor a direcção vertical desejada.	
2	Carregue em : Incline o caudal de ar automaticamente e carregue novamente para parar.	
3	O ajuste na direcção horizontal tem de ser realizado manualmente.	

Nota:

- Não movimente a lâmina manualmente.
- A lâmina pode posicionar-se automaticamente ligando o modo de funcionamento.

4 CONTROLO REMOTO

- 1 Emissor de infra-vermelhos
- 2 Botão memória e pré-selecção (PRESET)
- 3 Botão de colocação em funcionamento/paragem
- 4 Botão de aumentar/reduzir temperatura e botão de aumentar/reduzir Temporizador ou relógio (TEMP.)
- 5 Botão de selecção do modo (MODE)
- 6 Botão de oscilação das lâminas (SWING)
- 7 Botão de velocidade da ventoinha (FAN)
- 8 Tecla de funcionamento automático (ONE-TOUCH)
- 9 Botão de regulação do difusor (FIX)
- 10 Botão de operação de 8º graus célsius (8ºC).*
- 11 Botão de economia (ECO)
- 12 Botão de alta potência (HI-POWER)
- 13 Botão da purificação de ar com plasma (PURE)
- 14 Botão sleep conforto (COMFORT SLEEP)
- 15 Botão de selecção de potência (SEL-POTENCIA)*
- 16 Botão para programar a hora de conexão (ON)
- 17 Botão para programar a hora de desconexão (OFF)
- 18 Botão de configuração (SET)
- 19 Botão "Clear" (Inicialização) - (CLR)
- 20 Botão de definição do relógio (CLOCK)
- 21 Botão de inspeção (CHECK)
- 22 Botão de reinicialização do filtro (FILTER)
- 23 Botão de restabelecer (RESET)



* Estas 2 funções não podem ser ativadas com o controlo remoto fornecido na embalagem, contate o seu distribuidor ou vendedor para adquirir o controlo remoto opcional de forma a poder ativar estas funções. O número da sua peça é 43T66311 (Modelo: WH-TA01JE). O WH-TA01JE pode ser usado apenas quando usar um único aparelho exterior que esteja ligado.

5 TOQUE ÚNICO

Pressione o botão "ONE-TOUCH" (Funcionamento automático) para activar o funcionamento automático personalizado de acordo com as preferências comuns dos consumidores na sua parte do mundo. As definições personalizadas controlam a temperatura do fluxo de ar, a direcção do fluxo de ar e outras definições que disponibilizam um contacto alternativo através do botão "ONE-TOUCH". Se preferir outras definições pode seleccioná-las recorrendo a muitas outras funções operacionais da sua unidade Toshiba.

Carregue em : Início da operação.

6 OPERAÇÃO AUTOMÁTICA

Para seleccionar automaticamente arrefecimento, aquecimento ou operação exclusiva da só ventoinha

1. Carregue em : Selecciona A.
2. Carregue em : Regule a temperatura desejada.
3. Carregue em : Selecciona AUTO, LOW -, LOW+ -, MED -, MED+ -, HIGH -, ou Quiet .

7 OPERAÇÃO DE ARREFECIMENTO / AQUECIMENTO / SÓ VENTONINHA

1. Carregue em : Selecciona Arrefecimento , Aquecimento , ou Só ventoinha .
(O funcionamento apenas da ventoinha requer um controlo remoto opcional)
2. Carregue em : Regule a temperatura desejada.
Arrefecimento: Min. 17°C, Aquecimento: Max. 30°C, Só ventoinha: Sem indicação de temperatura
3. Carregue em : Selecciona AUTO, LOW -, LOW+ -, MED -, MED+ -, HIGH -, ou Quiet .

Nota: QUIET refere-se a uma velocidade muito baixa da ventoinha para uma operação silenciosa.
Ao utilizar um aparelho multi-sistema exterior ligado, o funcionamento APENAS DA VENTONINHA não pode ser usado.

8 FUNCIONAMENTO A SECO (APENAS ARREFECIMENTO)

Para o processo de desumidificação, o arrefecimento moderado é controlado automaticamente.

1. Carregue em : Selecciona Seco .
2. Carregue em : Regule a temperatura desejada.

9 OPERAÇÃO DE PURIFICAÇÃO DO AR

Durante o funcionamento do aparelho de ar condicionado

Carregue em para activar ou desactivar a operação do purificador de ar por plasma e a operação do ionizador de ar. O purificador de ar por plasma e o ionizador de ar podem ser activados ou desactivados quando o aparelho de ar condicionado se encontra desligado, e o ionizador de ar é activado simultaneamente com a operação do purificador de ar por plasma.

Nota: O indicador FILTER (Filtro) (laranja) acende-se após cerca de 1000 horas de operação PURE.

10 OPERAÇÃO HI-POWER

Para controlar automaticamente a temperatura ambiente e o fluxo de ar para uma operação de arrefecimento ou aquecimento mais rápida (excepto quando no modo DRY (Seco) e FAN ONLY (Só ventoinha))

Carregue em : Inicie e pare a operação.

11 OPERAÇÃO ECO

Para controlar automaticamente a temperatura ambiente poupando energia (excepto quando no modo DRY (Seco) e FAN ONLY (Só ventoinha))

Carregue em : Inicie e pare a operação.

Nota: Na operação de arrefecimento, a temperatura configurada irá aumentar automaticamente em 1 grau/hora durante 2 horas (aumento de 2 graus no máximo). A temperatura irá diminuir no caso da operação de aquecimento.

12 FUNCIONAMENTO TEMPORÁRIO

No caso de não se saber onde está o telecommando ou de as pilhas estarem descarregadas

- Se se carregar no botão RESET, a unidade pode ser colocada em funcionamento ou parada sem o telecommando.
- O modo de funcionamento está configurado para a operação AUTOMATIC (Automático), a temperatura predefinida é de 25°C e a operação da ventoinha encontra-se na velocidade automática.



13 OPERAÇÃO TIMER

Configuração de ON Timer		Configuração de OFF Timer	
1	Prima para entrar nas definições de LIGAR temporizador.	Prima para entrar nas definições de DESLIGAR temporizador.	
2	Prima para a hora desejada de LIGAR temporizador.	Prima para a hora desejada de DESLIGAR temporizador.	
3	Carregue em para definir o temporizador.	Carregue em para definir o temporizador.	
4	Carregue em para cancelar o temporizador.	Carregue em para cancelar o temporizador.	

O temporizador diário permite ao utilizador definir ambos os temporizadores ON e OFF e os mesmos serão activados diariamente.

Configurar o temporizador diário

1	Prima para entrar nas definições de LIGAR temporizador.	4	Prima para a hora desejada de DESLIGAR temporizador.
2	Prima para a hora desejada de LIGAR temporizador.	5	Carregue em .
3	Prima para entrar nas definições de DESLIGAR temporizador.	6	Prima novamente durante o tempo em que ou aparece intermitente.

Nota: No decorrer da activação do temporizador diário, ambas as setas (,) são indicadas.

- Mantenha o controlo remoto com transmissão acessível ao aparelho interior; caso contrário poderá ocorrer um atraso no máximo de 15 minutos.
- A configuração será guardada para a próxima operação igual.

14 OPERAÇÃO PRESET

Defina o tipo de funcionamento preferido para posterior utilização. A configuração será guardada pela unidade para operação futura (excepto direcção do fluxo de ar).

1. Selecione o tipo de funcionamento preferido.
2. Carregue e mantenha carregado o botão durante 3 segundos para memorizar a definição. É mostrada a marca .
3. Carregue em : Execute a operação pré-configurada.

15 OPERAÇÃO AUTO RESTART

Para reiniciar automaticamente o sistema de ar condicionado após uma falha de energia (A unidade tem de estar ligada à corrente.)

Configuração

1. Pressione ininterruptamente o botão RESET (Reinicializar) na unidade interior durante 3 segundos para configurar o funcionamento. (É emitido um sinal sonoro – 3 bips – e a lâmpada indicadora do funcionamento (OPERATION) irá piscar 5 vezes/segundo durante 5 segundos).
2. Pressione ininterruptamente o botão RESET (Reinicializar) na unidade interior durante 3 segundos para cancelar o funcionamento. (É emitido um sinal sonoro – 3 bips – mas a lâmpada indicadora do funcionamento (OPERATION) não pisca)
- No caso de estar definido o temporizador ON ou temporizador OFF (ligado ou desligado), a OPERAÇÃO AUTO RESTART não fica activa.

16 OPERAÇÃO DE SELECÇÃO DE POTÊNCIA (Opcional)

Esta função é utilizada quando o disjuntor é partilhado com outros aparelhos eléctricos. Isso limita o consumo de energia/corrente máxima para 100%, 75% ou 50%. Quanto mais baixa a percentagem, mais elevada é a poupança e também mais longa a vida do compressor.

- Carregue em : Selecione: (para 100%), (para 75%), (para 50%)
- Quando o nível é seleccionado, o nível PWR-SEL aparece no monitor LCD durante 3 segundos. No caso do nível de 75% ou 50%, o número "75" ou "50" também aparecem durante 2 segundos.
 - Devido à razão a FUNÇÃO DE SELECÇÃO DA POTENCIA limitar a corrente máxima, poderá ocorrer uma capacidade inadequada.

Nota: Ao utilizar um aparelho multi-sistema exterior ligado, o funcionamento POWER-SELECTION (SELECÇÃO DE POTÊNCIA) não pode ser usado.

17 FUNCIONAMENTO SLEEP CONFORTO

Para poupar energia enquanto dorme, a unidade irá controlar automaticamente o fluxo de ar e desligar-se (OFF) automaticamente.

Carregue em : Selecione 1, 3, 5 ou 9 horas para operação OFF timer.

Nota: Na operação de arrefecimento, a temperatura configurada irá aumentar automaticamente em 1 grau/hora durante 2 horas (aumento de 2 graus no máximo). A temperatura irá diminuir no caso da operação de aquecimento.

18 FUNCIONAMENTO DE 8°C (Opcional)

1. Prima o botão para alterar a temperatura definida de 8°C na operação de aquecimento.
2. Prima para ajustar a definição da temperatura de 5°C até 13°C.

Nota: Os 8°C irão apenas funcionar no modo de Aquecimento. Se o ar condicionado estiver a funcionar no modo de refrigeração (incluído refrigeração automática) ou de desumidificação, irá alterar para a função de aquecimento. Ao utilizar um aparelho multi-sistema exterior ligado, o funcionamento 8°C não pode ser usado.

19 MANUTENÇÃO

⚠ Em primeiro lugar, desligue o disjuntor.

Reinicialização do filtro (Em alguns modelos apenas)

A lâmpada indicadora do filtro (FILTER) acende-se; o filtro tem de ser limpo.

Para desligar a lâmpada, pressione o botão RESET (Reinicialização) na unidade interior ou o botão FILTER (Filtro) no controlo remoto.

Unidade interior e telecomando

- Limpe a unidade interior e o telecomando com um pano humedecido, sempre que for necessário.
- Não use benzina, diluente, pó para polir ou produtos de limpeza do pó quimicamente tratados.

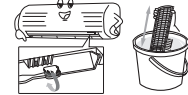
Limpeza do ionizador de ar (Uma vez a cada seis meses)

1. Desligue o a unidade de ar condicionado utilizando o controlo remoto e a corrente.
2. Abra completamente as lâminas verticais do fluxo de ar manualmente.
3. Utilize uma escova de dentes para esfregar as extremidades do pino metálico três ou quatro vezes.

Nota: Não utilize cotonetes ou quaisquer outros objectos com algodão.

Limpeza da unidade purificador de ar por plasma (A cada 1000 horas realizadas)

1. Desligue o a unidade de ar condicionado utilizando o controlo remoto e a corrente.
2. Retire a grelha de entrada de ar (Consulte pormenorizadamente o Manual de Instalação).
3. Retire o purificador de ar por plasma agarrando a pega, e puxando-o para fora.
4. Coloque de molho em água quente, a 40°C a 50°C, durante cerca de 10 a 15 minutos e esfregue para cima, baixo, esquerda, direita e esfregue a superfície suavemente com uma esponja.
5. Deixe secar cuidadosamente à sombra.
6. Encaixe o purificador de ar por plasma agarrando a pega e introduzindo-o dentro das guias direita e esquerda.
7. Pressione ambas as extremidades do purificador de ar por plasma até as protusões em ambos os lados do purificador de ar por plasma estarem completamente introduzidas.
8. Encaixe o filtro de ar, e depois feche a grelha de entrada de ar.



20 OPERAÇÃO DE AUTO-LIMPEZA (OPERAÇÃO DE ARREFECIMENTO E A SECO APENAS)

Para prevenir maus odores causados pela humidade na unidade interior

1. Se o botão for carregado uma vez durante o modo "Arrefecimento" ou "Seco", a ventoinha irá continuar a trabalhar durante mais 30 minutos, desligando-se então automaticamente. Isto permitirá a diminuição de humidade na unidade interior.
2. Para parar imediatamente a unidade, prima mais 2 vezes em 30 segundos.

21 OPERAÇÃO E DESEMPENHO

1. Função de protecção de três minutos: Para impedir que a unidade seja activada durante 3 minutos, quando de um rearranque ou ligação súbitos.
2. Operação de pré-aquecimento: Aquecimento da unidade durante 5 minutos antes de começar a operação de aquecimento.
3. Aqueça controle de ar: Quando a temperatura no quarto atinge o valor programado, a velocidade da ventoinha é automaticamente reduzida e a unidade exterior pára.
4. Descongelamento automático: As ventoinhas param durante a operação de descongelamento.
5. Capacidade de aquecimento: O calor é absorvido do exterior e libertado no quarto. Quando a temperatura exterior é demasiado baixa, utilize outro aparelho de aquecimento recomendado em conjunto com o aparelho de ar condicionado.
6. Possibilidade de acumulação de neve: Selecione uma localização para a unidade exterior, de modo que esta não fique exposta à acumulação de neve, folhas ou outros detritos sazonais.
7. Pode ocorrer algum som menor quando a unidade está a operar. Isto é normal visto que o som pode ser provocado pela expansão/contração do plástico.

Nota: Item 2 a 6 para o modelo de aquecimento

Condições de operação do aparelho de ar condicionado

Operação	Temp.	Temperatura exterior	Temperatura ambiente
Aquecimento		-15°C ~ 24°C	Inferior a 28°C
Arrefecimento		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Seco		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS (PONTO DE CONTROLO)

A unidade não funciona.	O arrefecimento ou aquecimento são anormalmente baixos.
<ul style="list-style-type: none"> • O interruptor de corrente principal está desligado. • O disjuntor está activado para cortar a corrente. • Interrupção da corrente eléctrica • ON timer está configurado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Os filtros estão bloqueados com pó. • A temperatura foi regulada incorrectamente. • As janelas ou portas estão abertas. • A entrada ou saída de ar da unidade exterior está bloqueada. • A velocidade da ventoinha é demasiado baixa. • O modo de operação é FAN ou DRY. • A FUNÇÃO DE SELECÇÃO DA POTENCIA está definida em 75% ou 50%.

23 CONTROLO REMOTO SELECÇÃO A-B

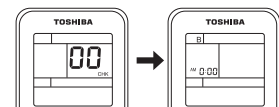
Para separar a utilização do controlo remoto para cada unidade interior na eventualidade da instalação de 2 unidades de ar condicionado adjacentes.

Configuração do controlo remoto B.

1. Pressione o botão RESET (Reinicialização) na unidade interior para ligar (ON) a unidade de ar condicionado.
2. Aponte o controlo remoto à unidade interior.
3. Pressione ininterruptamente o botão no controlo remoto utilizando a ponta de um lápis. A indicação "00" irá surgir no ecrã.
4. Carregue em enquanto pressiona . A indicação "B" irá surgir no ecrã e a indicação "00" irá desaparecer e a unidade de ar condicionado irá desligar-se (OFF). O controlo remoto B é memorizado.

Nota:

1. Repita o passo anterior para reconfigurar o controlo remoto para a posição A.
2. O controlo remoto A não apresenta a indicação "A" no ecrã.
3. A redefinição do controlo remoto de fábrica é A.



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Do uzupełnień, lub wymiany nie należy używać żadnego chłodziwa innego od tego w specyfikacji. Instrukcję obsługi przechowywać w takim miejscu, aby w razie potrzeby była łatwo dostępna. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zaleca się, aby konserwacja była dokonywana przez specjalistę, gdy jednostka była używana przez długi czas i/lub wydaje dziwne dźwięki. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub umysłową, ani przez osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, chyba że zostały przeszkolone lub są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

W celu uniknięcia ryzyka należy przestrzegać wszelkich ostrzeżeń i zaleceń.
Poniżej wymieniono symbole i ich znaczenie.

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego urządzenia może z dużym prawdopodobieństwem spowodować poważne obrażenia ciała(*1) lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego podzespołu może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
	UWAGA	Oznacza, że nieprawidłowe użycie tego podzespołu może spowodować obrażenia ciała(*2) lub szkody materialne(*3).

*1: Poważne obrażenia ciała oznaczają ślepotę, rany, poparzenia (od gorąca lub zimna), porażenie prądem, złamanie kości lub zatrucie pozostawiające trwałe ślady i wymagające hospitalizacji lub częstych i wielokrotnych wizyt w przychodni.

*2: Obrażenia ciała oznaczają niewielkie wypadki, poparzenia lub porażenia prądem niewymagające przyjęcia do szpitala ani wielokrotnych wizyt w przychodni.

*3: Szkody materialne oznaczają większe uszkodzenia sprzętów lub materiałów.

	Nigdy tego nie rób.		Uważać na obracające się części
	Ryzyko porażenia prądem. Kontakt z wodą spowoduje porażenie prądem elektrycznym. NIE dotykać mokrymi dłońmi. Nieużywane urządzenie zawsze odłączać od prądu.		Ryzyko poranienia palców
	Zawsze postępować zgodnie z instrukcją		Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia


























NIEBEZPIECZEŃSTWO

	Nie wolno samodzielnie instalować ani przeprowadzać napraw urządzenia, jak również otwierać bądź zdejmować pokrywę. Może to grozić porażeniem prądem o wysokim napięciu. Wykonanie tych czynności należy zlecić sprzedawcy lub wykwalif kowanemu personelowi.
	Odcięcie dopływu prądu nie chroni przed możliwym porażeniem prądem elektrycznym.
	Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
	Stała instalacja elektryczna winna być wyposażona w urządzenie odłączające zasilanie o odstępnie między stykami wynoszącym przynajmniej 3 mm.
	Nie stawiać puszek pod ciśnieniem bliżej niż na 1 metr od kratki wylotu powietrza. Gorące powietrze z jednostek wewnętrznej i zewnętrznej może spowodować eksplozję takiej puski.



OSTRZEŻENIE

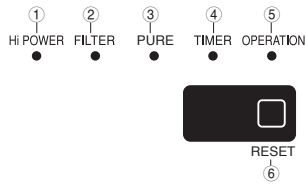
	Wykonanie instalacji należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub wykwalifikowanemu do tego sprzedawcom. Instalacja wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Instalacja urządzenia na własną rękę może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń użytkownika lub wycieku wody z urządzenia.
	Nie myć urządzenia wodą. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nie używać klimatyzatora w pomieszczeniach przeznaczonych do innych celów, takich jak przechowywanie pożywienia, hodowla zwierząt itp.
	Nie należy rozmontowywać, modyfikować lub przemieszczać jednostki samodzielnie. W przeciwnym razie może to być przyczyną wystąpienia pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub wycieku wody. Naprawę lub przemieszczenie urządzenia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub przedstawicielowi handlowemu firmy.
	Przed przemieszczaniem lub naprawą jednostki należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży. Zapłatanie się przewodów może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub do wystąpienia pożaru.
	Urządzenie należy zainstalować w miejscu, gdzie nie występuje ryzyko wycieku gazu łatwopalnego. Wyciek lub gromadzenie się gazu w pobliżu jednostki może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
	Urządzenie nie należy instalować w miejscu, gdzie występuje nadmierna wilgotność, ani woda, takich jak łazienka. Uszkodzenie izolacji może być przyczyną wystąpienia porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
	Czynności uziemienia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży lub wykwalifikowanemu sprzedawcom. Nieprawidłowe uziemienie może grozić porażeniem prądem elektrycznym. Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do rury gazowej, wodnej, przewoźnika prądu lub naziemnej linii telefonicznej.
	Jako źródła zasilania należy użyć niezależnego gniazda zasilania. Zastosowanie innego gniazda zasilania niż niezależne może grozić wystąpieniem pożaru.
	Należy sprawdzić, czy wyłącznik automatyczny jest prawidłowo zainstalowany. Nieprawidłowa instalacja wyłącznika automatycznego może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym. Aby sprawdzić sposób instalacji, należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży lub wykwalifikowanym sprzedawcą, który instalował jednostkę.
	W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania (takiego jak śwąd, brak chłodzenia lub ogrzewania) należy wyłączyć urządzenie i wyłączyć wyłącznik automatyczny. Nieprzerwane działanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Naprawę lub serwis urządzenia należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży.
	Nie należy włączać, ani wyłączać automatycznego wyłącznika lub przycisków operacyjnych mokrą ręką. W przeciwnym razie może to być przyczyną porażenia prądem elektrycznym
	Otworu wlotowego lub wylotowego powietrza nie należy niczym zatykać (metalem, papierem lub wodą itd.). Wiatrak wewnątrz może się obracać z dużą prędkością lub mogą tam być części pod wysokim napięciem, co może grozić obrażeniami ciała lub porażeniem prądem elektrycznym.

	Jeśli klimatyzator nie chłodzi, ani nie nagrzewa, mógł nastąpić wyciek czynnika chłodniczego. Należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży. Czynniki chłodnicze zastosowane w klimatyzatorze jest bezpieczny. Wyciek nie wystąpi w normalnych warunkach pracy, jednak jeśli nastąpi wyciek do pomieszczenia i wejdzie w kontakt ze źródłem ciepła, takim jak grzejnik lub piec, może to doprowadzić do niebezpiecznej reakcji.
	W przypadku dostania się wody lub innej substancji obcej do wnętrza urządzenia należy wyłączyć klimatyzator oraz wyłącznik automatyczny. Nieprzerwane działanie jednostki może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W celu naprawy należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży.
	Nie należy samodzielnie czyścić wnętrza klimatyzatora. Czyszczenie wnętrza klimatyzatora należy zlecić pracownikowi punktu sprzedaży. Nieprawidłowe czyszczenie może doprowadzić do uszkodzenia części plastikowych lub uszkodzenia izolacji części elektrycznych, co w konsekwencji może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
	Nie należy uszkodzić, ani modyfikować przewodu zasilania. Nie należy używać przedłużaczy lub używać przewodu przedłużającego o wielu wyjściach, używanego równocześnie przez inne urządzenia. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może doprowadzić do pożaru.
	Na przewodzie zasilania nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, a także nie należy przewodu wystawiać na działanie ciepła lub go ciągnąć. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub wystąpienia pożaru.
	Unikać dłuższego bezpośredniego wystawienia ciała na podmuch chłodnego powietrza.
	Nie należy wkładać palców lub innych obiektów do otworów wlotu/wylotu powietrza.
 UWAGA	
	Należy się upewnić, że woda, która wyciekła jest odprowadzana. Jeśli odprowadzanie wody nie jest wystarczające, woda może wyciekać powodując uszkodzenie mebli. Aby sprawdzić, czy zastosowany sposób instalacji jest prawidłowy, należy skontaktować się z pracownikiem punktu sprzedaży lub z wykwalifikowanym sprzedawcą, który instalował jednostkę.
	Jeśli wylot rury jednostki wewnętrznej jest wystawiony ze względu na przemieszczenia, należy zamknąć otwór. Dotykanie wewnętrznych części elektrycznych może doprowadzić do wystąpienia obrażeń ciała lub porażenia prądem elektrycznym.
	Głównej jednostki nie należy myć wodą. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
	Na jednostce nie należy umieszczać żadnych pojemników zawierających płyny (np. wazon). Woda mogłaby się dostać do wnętrza jednostki i uszkodzić izolację elektryczną, prowadząc do porażenia prądem elektrycznym.
	Podczas korzystania z jednostki w pomieszczeniu zamkniętym lub pracy przy innych urządzeniach spalinowych należy pamiętać o tym, aby od czasu do czasu otworzyć okno w celu wietrzenia. Niewystarczająca wentylacja może doprowadzić do uduszenia ze względu na brak tlenu.
	Nie należy używać urządzeń spalinowych bezpośrednio w miejscu wylotu powietrza z klimatyzatora. Nieprawidłowe spalanie urządzenia spalinowego może doprowadzić do uduszenia.
	Urządzenie nie może działać przez długi czas w środowisku o dużym poziomie wilgotności (ponad 80%), takim jak pomieszczenia z otwartymi oknami lub drzwiami. Na jednostce wewnętrznej może wystąpić kondensacja i krople wody mogą spadać na meble.
	Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć główny wyłącznik zasilania lub wyłącznik automatyczny.
	Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić, czy płyta mocująca jednostki zewnętrznej nie jest uszkodzona. Zignorowanie uszkodzenia może doprowadzić do upadku lub przewrócenia urządzenia, co w konsekwencji może spowodować obrażenia ciała.
	Podczas montażu / demontażu przedniego panelu / filtra powietrza / filtra czyszczącego powietrze należy stanąć na solidnej drabinie. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować upadek lub obrażenia ciała.
	Nie należy stawiać na jednostce zewnętrznej, ani nic na niej umieszczać. W przeciwnym razie mogą wystąpić obrażenia ciała spowodowane upadkiem lub obroceniem się urządzenia. Wszelkie uszkodzenia jednostki mogą doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
	Nie należy umieszczać niczego w pobliżu zewnętrznej jednostki lub dopuścić do gromadzenia się opadłych liści przy nim. Jeśli w pobliżu jednostki znajdują się opadłe liście, mogą one przyciągać niewielkie zwierzęta, które mogą uszkodzić elektryczne części wewnętrzne lub doprowadzić do pożaru.
	W miejscach bezpośredniego nawiewu z klimatyzatora nie mogą przebywać zwierzęta, ani nie należy umieszczać tam roślin. Nawiew może mieć szkodliwy wpływ na zwierzę lub roślinę.
	Urządzenia nie należy używać w specjalnych celach, np. do przechowywania jedzenia lub zwierząt, do wystawiania roślin, urządzeń wykonujących pomiary lub obiektów artystycznych. Urządzenia nie należy używać na statkach lub w innych pojazdach. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora. Ponadto, mogłoby to uszkodzić dane obiekty.
	Pod jednostką nie należy umieszczać innych urządzeń elektrycznych lub mebli. Mogłyby spaść na nie krople wody powodując uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie.
	Przed rozpoczęciem konserwacji zatrzymać urządzenie i odłączyć je od zasilania. Szybko obracający się wentylator wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
	Po wyczyszczeniu przedniego panelu / filtra powietrza należy wytrzeć wodę i pozostawić do wysuszenia. Pozostawienie wody może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
	Po usunięciu przedniego panelu nie należy dotykać metalowych części jednostki. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
	W przypadku usłyszenia burzy, kiedy występuje ryzyko uderzenia piorunu należy wyłączyć jednostkę i wyłączyć wyłącznik automatyczny. Uderzenie piorunu może doprowadzić do uszkodzenia jednostki.

- Baterie w pilocie zdalnego sterowania:
 - Muszą być włożone zgodnie z układem biegunów (+) i (-)
 - Nie mogą być ładowane.
 - Nie należy korzystać z baterii dla których upłynął "Sugerowany okres przydatności do użycia".
 - Nie wolno przechowywać zużytych baterii w pilocie zdalnego sterowania.
 - Nie wolno mieszać różnych typów baterii, ani mieszać starych i nowych baterii.
 - Nie wolno lutować baterii do styków pilota.
 - Nie wolno zwierać, rozbierać, podgrzewać ani wrzucać baterii do ognia. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutilizowane, mogą one pęknąć, lub spowodować wyciek, który może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzeń ciała. W przypadku kontaktu z płynem z baterii, należy obficie spłukać miejsce kontaktu wodą. W przypadku kontaktu płynu z powierzchnią urządzeń, należy wytrzeć go, unikając bezpośredniego kontaktu.
 - Trzymać poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku naciśnięcia przycisków CLOCK •, CHECK •, FILTER • i RESET • należy zwrócić uwagę, aby nie pozwolić żadnym ciałom obcym na wpanięcie do środka pilota.

PL

1 WYŚWIETLACZ URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO



- ① Wysokonapięciowy (Zielona)
- ② FILTR (Pomarańczowy)
- ③ PURE (Niebieski)
- ④ TIMER (Żółta)
- ⑤ OPERATION (Zielona)
- ⑥ Przycisk RESET

2 PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przygotowanie filtrów

1. Otwórz kratkę wlotu powietrza i wyjmij filtry powietrza.
2. Zainstaluj filtry. (patrz szczegóły w opisie akcesoriów)

Wkładanie baterii

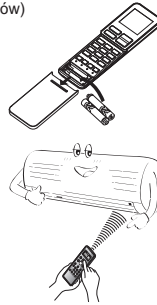
1. Zdjąć osłonę baterii.
2. Włożyć dwie nowe baterie (typ AAA) pamiętając, aby nie pomylić biegunów baterii (+) i (-).

Ustawianie zegara

1. Nacisnąć za pomocą np. koniuszka ołówka.
2. Nacisnąć przycisk : aby ustawić czas.
3. Nacisnąć przycisk : Ustaw programator.

Programowanie Pilota Zdalnego Sterowania

Nacisnąć przycisk aby zresetować.



3 KIERUNEK STRUMIENIA POWIETRZA

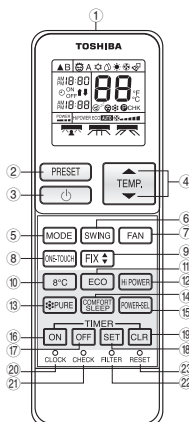
1	Nacisnąć przycisk : Ustaw żaluzje, aby wyregulować pionowy strumień powietrza.	
2	Nacisnąć przycisk : Uruchom automatyczną funkcję ruchu (SWING) i nacisnąć ponownie, aby zatrzymać.	
3	Poziomy strumień powietrza wyreguluj ręcznie.	

Uwaga:

- Nie należy przesuwania ręcznie żaluzji wentylacyjnych.
- Żaluzje wentylacyjne automatycznie ustawiają się w pozycji, zgodnie z trybem działania.

4 ZDALNE STEROWANIE

- ① Przełącznik promieni podczerwonych
- ② Przycisk pamięci i ustawień (PRESET)
- ③ Przycisk Start/Stop
- ④ Temperatura niższa/wyższa, a przycisk Minutnika lub zegaru do dołu/do góry (TEMP)
- ⑤ Przycisk wyboru trybu (MODE)
- ⑥ Przycisk swobodnego ruchu żaluzji wentylacyjnych (SWING)
- ⑦ Przycisk prędkości wentylatora (FAN)
- ⑧ Przycisk Sensora Dotykowego (ONE-TOUCH)
- ⑨ Przycisk ustawienia żaluzji (FIX)
- ⑩ Przycisk działania w 8 stopniach celsjusza (8°C)*
- ⑪ Przycisk trybu niskiego poboru mocy (ECO)
- ⑫ Przycisk intensywnego działania (HI-POWER)
- ⑬ Przycisk plazmowego urządzenia oczyszczającego powietrze (PURE)
- ⑭ Przycisk komfortowego wyłączenia (COMFORT SLEEP)
- ⑮ Przycisk wyboru zasilania (POWER-SEL)*
- ⑯ Przycisk programatora czasu włączenia (ON)
- ⑰ Przycisk programatora czasu wyłączenia (OFF)
- ⑱ Przycisk programowania (SET)
- ⑲ Przycisk usuwania (CRL)
- ⑳ Przycisk ustawień zegara (CLOCK)
- ㉑ Przycisk trybu sprawdzania (CHECK)
- ㉒ Przycisk programowania filtra (FILTER)
- ㉓ Przycisk resetu (RESET)



* Te 2 funkcje nie mogą być aktywowane z wykorzystaniem dołączonego pilota, należy skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą aby zakupić opcjonalny pilot zdalnego sterowania służący do aktywowania tych funkcji. Jego numer części to 43T66311 (Model: WH-TA01JE). WH-TA01JE może być używana tylko podczas korzystania z podłączonej pojedynczej jednostki zewnętrznej typu mono-split.

5 SENSOR DOTYKOWY

Nacisnąć przycisk "ONE-TOUCH" w celu całkowitego automatycznego działania, zgodnego z preferencjami użytkownika, typowymi dla danego regionu. Ustawienia użytkownika kontrolują temperaturę cyrkulacji powietrza, jego kierunek cyrkulacji, i inne typowe ustawienia, poprzez naprzemienne zastosowanie przycisku sensora dotykowego "ONE-TOUCH". W celu zmiany ustawień, można wybrać inne funkcje działania urządzenia firmy Toshiba.

Nacisnąć przycisk : Rozpocząć działanie.

6 DZIAŁANIE AUTOMATYCZNE

Urządzenie samoczynnie wybiera funkcję chłodzenia, nagrzewania lub pracy wentylatora

1. Nacisnąć przycisk : Wybierz A.
2. Nacisnąć przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.
3. Nacisnąć przycisk : Wybierz AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, lub Quiet.

7 CHŁODZENIE / NAGRZEWANIE / TYLKO WENTYLATOR

1. Nacisnąć przycisk : Wybierz Chłodzenie, Nagrzewanie, lub Tylko wentylator.
- (Do pracy z wykorzystaniem tylko wentylatora konieczny jest opcjonalny pilot zdalnego sterowania).

2. Nacisnąć przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.

Chłodzenie: Min. 17°C, Grzanie: Max. 30°C, Tylko wentylator: Brak wskazania temperatury

3. Nacisnąć przycisk : Wybierz AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, lub Quiet.

Uwaga: QUIET to bardzo niska prędkość wentylatora przeznaczona dla cichego działania.

Podczas korzystania z podłączonej wielosystemowej jednostki zewnętrznej PRACA Z WYKORZYSTANIEM TYLKO WENTYLATORA nie jest dostępna.

8 OPERACJA OSUSZANIA (TYLKO CHŁODZENIE)

W trakcie operacji Osuszania, urządzenie samoczynnie kontroluje funkcję chłodzenia ustawioną na poziom średni.

1. Nacisnąć przycisk : Wybierz Osuszanie.
2. Nacisnąć przycisk : Ustaw żądaną temperaturę.

9 DZIAŁANIE OCZYSZCZANIA POWIETRZA

Podczas działania klimatyzacji

Nacisnąć przycisk w celu rozpoczęcia lub zakończenia plazmowego urządzenia oczyszczania powietrza, za pomocą jonizatora powietrza.

Plazmowe urządzenie oczyszczania powietrza i jonizator powietrza mogą zostać aktywowane lub dezaktywowane podczas zatrzymywania pracy urządzenia klimatyzacji, ponieważ współpracują razem z urządzeniem.

Uwaga: Wskaźnik FILTER (pomarańczowy) załącza się po ok. 1000 godzinach działania urządzenia PURE.

10 TRYB HI-POWER

Urządzenie automatycznie kontroluje temperaturę cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu dla lepszego jego chłodzenia lub ogrzewania (z wyjątkiem trybu działania DRY lub FAN ONLY)

Nacisnąć przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

11 DZIAŁANIE W TRYBIE NISKIEGO POBORU MOCY

Urządzenie automatycznie kontroluje zużycie energii w pomieszczeniu (z wyjątkiem trybu DRY lub FAN ONLY)

Nacisnąć przycisk : Uruchom i zatrzymaj pracę.

Uwaga: Tryb chłodzenia; ustawienia temperatury zmniejszają automatycznie o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia (maksymalnie o 2 stopnie). W przypadku trybu ogrzewania ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

12 DZIAŁANIE FUNKCJI TEMPORARY

Ta funkcja służy do sterowania urządzeniem w wypadku zagubienia pilota zdalnego sterowania lub wyczerpania baterii zasilających pilota

- Naciskając przycisk RESET można uruchomić lub wyłączyć klimatyzator bez korzystania z pilota
- Tryb działania zostaje ustawiony na AUTOMATIC, wstępnie ustawienie temperatury to 25°C, a działanie prędkości wentylatora zostaje automatycznie przyspieszone.



13 OBSŁUGA PROGRAMATORA

Ustawianie programatora czasu włączenia ON		Ustawianie programatora czasu wyłączenia OFF	
1	Naciśnij przycisk aby wejść do ustawień ON minutnika.	1	Naciśnij przycisk aby wejść do ustawień OFF minutnika.
2	Naciśnij przycisk aby wybrać pożądaną minutkę ON.	2	Naciśnij przycisk aby wybrać pożądaną minutkę OFF.
3	Naciśnij przycisk aby ustawić minutnik.	3	Naciśnij przycisk aby ustawić minutnik.
4	Naciśnij przycisk aby anulować minutnik.	4	Naciśnij przycisk aby anulować minutnik.

Czas włączenia ON i wyłączenia OFF można ustawić przy pomocy programatora dziennego, który będzie codziennie stosował te ustawienia.

Ustawianie programatora dziennego.

1	Naciśnij przycisk aby wejść do ustawień ON minutnika.	4	Naciśnij przycisk aby wybrać pożądaną minutkę OFF.
2	Naciśnij przycisk aby wybrać pożądaną minutkę ON.	5	Naciśnij przycisk
3	Naciśnij przycisk aby wejść do ustawień OFF minutnika.	6	Naciśnij przycisk podczas migania (lub)

- Podczas aktywowania funkcji programatora dziennego, wyświetlane są obie strzałki (↑, ↓).

Uwaga:

- Pilot powinien znajdować się w odpowiedniej odległości od jednostki zewnętrznej; w przeciwnym razie wystąpi opóźnienie do 15 minut.
- Ustawienie zostanie zachowane dla kolejnej operacji tego samego typu.

14 USTAWIENIA POCZĄTKOWE

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień najczęściej wykonywanej operacji w celu ich późniejszego wykorzystania. Zapamiętywanie ustawień dla przyszłego wykorzystania (nie dotyczy ustawienia kierunku strumienia powietrza).

1. Wybierz najczęściej wykonywaną operację.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk aby zapamiętać ustawienie. Wyświetlone zostanie wskazanie P.
3. Naciśnij przycisk : Rozpocznij pracę urządzenia według zaprogramowanych ustawień.

15 OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY

Automatyczne wznowianie pracy klimatyzatora po zaniku napięcia (Zasilanie urządzenia musi być włączone.)

Ustawianie

1. Naciśnąć i przytrzymać przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu ustawienia trybu działania. (3 sygnały dźwiękowe, a lampka OPERATION mrugnie 5 razy/sek. przez 5 sekund)
2. Naciśnąć i przytrzymać przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu przez 3 sekundy, w celu anulowania trybu działania. (3 sygnały dźwiękowe, bez mrugającej lampki OPERATION)
- W przypadku ustawienia wyłącznika czasowego ON/OFF, funkcja OPERACJA AUTOMATYCZNEGO WZNAWIANIA PRACY nie zostanie uaktywniona.

16 OPERACJA WYBORU ZASILANIA (Opcja)

Funkcja ta używana jest gdy jej bezpiecznik dzielony jest z innymi zastosowaniami elektrycznymi. Ogranicza ona maksymalne zużycie prądu/zasilania do 100%, 75%, lub 50%. Im niższy zakres procentowy, tym wyższa oszczędność i dłuższa żywotność kompresora.

- Naciśnij przycisk : Wybierz: (dla 100%), (dla 75%), (dla 50%)
- Po wybraniu poziomu, poziom PWR-SEL miga przez 3 sekundy na wyświetlaczu LCD. W przypadku stosowania poziomów 75% i 50%, miga również przez 2 sekundy numer "75" lub "50".
 - Ponieważ FUNKCJA WYBORU ZASILANIA ogranicza maksymalne natężenie prądu, po użyciu jej może zaistnieć nieprawidłowa wydajność.

Uwaga: Podczas korzystania z podłączonej wielosystemowej jednostki zewnętrznej PRACA Z WYBOREM MOCY nie jest dostępna.

17 DZIAŁANIE FUNKCJI KOMFORTOWEGO WYŁĄCZENIA

Urządzenie kontroluje zużycie energii podczas trybu uśpienia, automatycznie kontrolując cyrkulację powietrza, i automatycznie wyłączając się.

Naciśnij przycisk : Wybierz ustawienie programatora czasu wyłączenia 1, 3, 5 lub 9 godz.

Uwaga: Tryb chłodzenia, ustawiona temperatura automatycznie zmniejszy się o 1 stopień/godz. przez 2 godziny działania urządzenia. W przypadku trybu ogrzewania ustawienia temperatury automatycznie wzrosną.

18 PRACA W POZIOMIE 8°C (Opcja)

1. Naciśnij przycisk aby zmienić pracę grzewczą na ustawienie temperatury 8°C.
2. Naciśnij przycisk aby dostosować ustawienie temperatury od poziomu 5°C do 13°C.

Uwaga: Poziom 8°C działa tylko w trybie Grzania. Jeśli klimatyzator działa w trybie chłodzenia (włączając chłodzenie automatyczne) lub suszenia, przełączy się on do pracy grzewczej. Podczas korzystania z podłączonej wielosystemowej jednostki zewnętrznej praca w temperaturze 8°C nie jest dostępna.

19 KONSERWACJA

⚠ Należy najpierw wyłączyć wyłącznik automatyczny.

Programowanie filtra (tylko niektóre z typów urządzeń)

Lampka filtra zapalona; fiłtr musi zostać oczyszczony.

W celu wyłączenia lampki, naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, lub przycisk FILTER na pilocie zdalnego sterowania.

Urządzenie wewnętrzne i pilot

- Urządzenie wewnętrzne oraz pilota należy w miarę potrzeby wycierać wilgotną szmatką.
- Nie należy stosować benzyny, rozcieńczonego proszku polerskiego ani odpylnika obrabianego chemicznie.

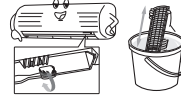
Czyszczenie jonizatora powietrza (Raz na sześć miesięcy)

1. Wyłączyć urządzenie klimatyzacji, stając pilot zdalnego sterowania i wyłączając zasilanie.
2. Ręcznie całkowicie otworzyć pionowe żaluzje wentylacyjne.
3. Zastosować szczoteczkę do zębów, w celu oczyszczenia metalowych końcówek, przecierając je trzy lub czterokrotnie.

Uwaga: Nie stosować bawełnianych tamponów lub innych tego typu materiałów, pozostawiających reszki włókna.

Czyszczenie plazmowego urządzenia oczyszczania powietrza (Wykonywane co ok. 1000 godzin)

1. Wyłączyć urządzenie klimatyzacji, stając pilot zdalnego sterowania i wyłączając zasilanie.
2. Usunąć kratę wentylacyjną wlotu powietrza (Patrz szczegóły w instrukcji obsługi).
3. Usunąć plazmowe urządzenie oczyszczania powietrza, trzymając za uchwyt poprzez pociągnięcie.
4. Namoczyć je w ciepłej wodzie o temperaturze 40°C do 50°C przez ok. 10 do 15 minut, po czym wytrzeć delikatnie gąbką wszystkie jego powierzchnie.
5. Pozostawić z zaciemnionym miejscem do całkowitego wyschnięcia.
6. Zainstalować ponownie plazmowe urządzenie oczyszczania powietrza trzymając za uchwyt, i umieszczając urządzenie w prawych i lewych szynach prowadzących.
7. Docisnąć obydwie końcówki plazmowego urządzenia oczyszczania powietrza, aż występy po obydwu jego stronach zostaną całkowicie wsunięte.
8. Zainstalować fiłtr powietrza, po czym zamknąć kratę wentylacyjną wlotu powietrza.



20 OPERACJA SAMOCZYSZCZENIA (TYLKO CHŁODZENIE I OSUSZANIE)

Ochrona przed nieprzyjemnym zapachem wywołanym osadzeniem się wilgoci w urządzeniu wewnętrznym

1. Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku podczas pracy w trybie "Chłodzenia" lub "Osuszania", wentylator będzie kontynuował pracę przez kolejnych 30 minut, a następnie wyłączy się automatycznie. Funkcja ta umożliwia redukcję wilgotności w środku urządzenia wewnętrznego.
2. W celu natychmiastowego zatrzymania, naciśnąć jeszcze 2 razy w ciągu 30 sekund.

21 SPOSÓB I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA

1. Funkcja trzyminutowej ochrony: Uniemożliwia uruchomienie klimatyzatora przez około 3 minuty po nagłym ponownym uruchomieniu lub włączeniu zasilania (ON).
2. Operacja nagrzewania wstępnego: Nagrzewanie urządzenia przez 5 minut przed rozpoczęciem podgrzewania powietrza.
3. Kontrola ciepłego powietrza: Kiedy temperatura pomieszczenia osiągnie nastawiony poziom, szybkość obrotów wentylatora zostaje automatycznie zmniejszona i urządzenie zewnętrzne przestaje pracować.
4. Automatyczne odszranianie: W trakcie odszraniania wentylatory zostają zatrzymane.
5. Zdolność grzewcza: Ciepło jest absorbowane z zewnątrz budynku i uwalniane wewnątrz pomieszczenia. Jeżeli temperatura na zewnątrz jest zbyt niska, poza klimatyzatorem zaleca się stosować również inne urządzenia grzewcze.
6. Niebezpieczeństwo związane z nagromadzeniem śniegu: Urządzenie zewnętrzne powinno być umieszczone w miejscu, w którym nie zagraża mu nagromadzenie śniegu, gromadzenie się liści lub innych odpadów sezonowych.
7. Podczas działania urządzenie mogą dochodzić pewne mało znaczące dźwięki. Stanowi to normalne działanie urządzenia, spowodowane pracą elementów plastycznych.

Uwaga: Punkty 2-6 dotyczą modelu grzewczego

Warunki pracy klimatyzatora

Operacja	Temp.	Temperatura Zewnętrzna	Temperatura pokojowa
Nagrzewanie		-15°C ~ 24°C	Poniżej 28°C
Chłodzenie		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Osuszanie		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 PROBLEMY I ICH PRZYCZYNY

Urządzenie nie działa.	Mała skuteczność chłodzenia lub nagrzewania.
<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączono główny wyłącznik zasilania. • Došlo do uruchomienia wyłącznika automatycznego, który spowodował odcięcie zasilania. • Zank napięcia • Ustawiony jest programator czasu włączenia (ON). 	<ul style="list-style-type: none"> • Nadmierne nagromadzenie zanieczyszczeń doprowadziło do zatkania fiłtrów. • Temperatura została ustawiona nieprawidłowo. • W pomieszczeniu otwarto drzwi lub okna. • Wlot lub wylot powietrza urządzenia zewnętrznego jest zatknięty. • Szybkość obrotów wentylatora została ustawiona na zbyt niski poziom. • Klimatyzator jest ustawiony na tryb FAN lub DRY. • FUNKCJA WYBORU ZASILANIA jest ustawiona w trybie 75% lub 50%.

23 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA SELEKCJA A-B

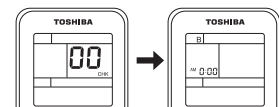
Oddzielne zastosowanie pilota zdalnego sterowania dla każdego z 2 urządzeń klimatyzacji, zainstalowanych w bezpośredniej bliskości.

Ustawianie Pilota Zdalnego Wybierania B

1. Naciśnij przycisk RESET na wewnętrznym urządzeniu, w celu załączenia urządzenia klimatyzacji.
2. Skierować pilot zdalnego sterowania na wewnętrzne urządzenie.
3. Naciśnąć i przytrzymać przycisk na pilocie zdalnego sterowania, używając np. końcówki ołówka. Na wyświetlaczu pojawi się "00".
4. Naciśnij przycisk podczas przytrzymywania . Na wyświetlaczu pojawi się "B", co spowoduje zniknięcie "00" i wyłączenie urządzenia klimatyzacji. Oznacza to, że ustawienia Pilota Zdalnego Sterowania zostały zapamiętane.

Uwaga:

1. Powtórzyć powyższe czynności, w celu ponownego programowania Pilota Zdalnego Sterowania jako A.
2. Pilot Zdalnego Sterowania nie posiada wyświetlania znaku "A".
3. Standardowym ustawieniem fabrycznym Pilota Zdalnego Sterowania jest A.



VEILIGHEIDSVORZORGEN

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor aangedane schade die voortkomt uit het niet nakomen van de beschrijving van deze handleiding.




Bewaars deze gebruiksaanwijzing op een plaats waar u deze snel ter hand kunt nemen.

Zorg ervoor dat u deze gebruiksaanwijzing grondig doorleest alvorens dit apparaat te gebruiken.

Het wordt aanbevolen dat het onderhoud wordt uitgevoerd door een specialist wanneer het apparaat is gebruikt voor een lange tijd en/of een vreemd geluid maakt.

Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of te weinig ervaring of kennis, tenzij onder toezicht van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid en na instructie over het gebruik van de apparatuur.

Op kinderen moet toezicht worden gehouden zodat zij niet met de apparatuur kunnen spelen.

Volg te allen tijde de vermelde voorzorgsmaatregelen om veiligheidsrisico's te vermijden. Meer informatie over de symbolen en hun betekenis vindt u hieronder.	
 GEVAAR	Dit symbool wijst erop dat een incorrect gebruik van het apparaat hoogstwaarschijnlijk zal leiden tot ernstige verwondingen(*1) of de dood.
 WAARSCHUWING	Dit symbool wijst erop dat een incorrect gebruik van het apparaat mogelijk zal leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
 OPGELET	Dit symbool wijst erop dat een incorrect gebruik van het apparaat mogelijk zal leiden tot verwondingen(*2) of schade aan eigendommen(*3).






*1: Een ernstige verwonding betekent blindheid, zware letsels, brandwonden (warm of koud), elektrische schokken, breuken of vergiftiging met nawerkingen en waarvoor hospitalisatie of langdurige poliklinische behandeling vereist is.

*2: Een verwonding betekent minder ernstige letsels, brandwonden of elektrische schokken waarvoor geen hospitalisatie of herhaaldelijke behandeling vereist is.

*3: Schade aan eigendommen betekent ernstige schade aan goederen of bezittingen.








	Nooit doen.		Opgelet voor bewegende onderdelen
	Elektrisch gevaar. Contact met water zal een elektrische schok veroorzaken. NIET aanraken met natte handen. Steeds uit het stopcontact trekken wanneer niet in gebruik.		Risico voor verwondingen van vingers
	Steeds de instructies opvolgen		Zorg ervoor dat het product niet nat wordt

GEVAAR





	De behuizing niet monteren, repareren, openen noch demonteren. Hierdoor loopt men elektrocutiegevaar. Laat dit over aan de dealer of een specialist.
	Het toestel afzetten voorkomt geen elektrocutie.
	Het toestel dient te worden geïnstalleerd conform de nationale voorschriften.
	De aansluiting op het stroomnet moet zijn voorzien van een schakelaar die alle polen bedient en met een contactscheiding van minstens 3 mm.
	Plaats geen spuitbus op een afstand van minder dan 1 m van het luchtuitlaatrooster. De warme lucht van binnen- en buitenmodules kan de spuitbus doen exploderen.

WAARSCHUWING

	Voor de installatie moet beroep gedaan worden het bedrijf, dat het apparaat heeft geleverd of op professionele installateurs. Voor de installatie zijn speciale vakkennis en vaardigheid nodig. Indien klanten zelf installeren, kan brand, een elektrische schok, letsel of waterlekkage veroorzaakt worden.
	Gebruik geen andere koelmiddel dan degene die gespecificeerd is voor aanvulling of vervanging. Hierdoor kan ongewoon hoge druk in de verkoelingscirculatie worden gegenereerd, dat kan resulteren in slecht functioneren of een explosie van het product met als gevolg persoonlijk letsel.
	U mag het apparaat niet zelf demonteren, modificeren of verplaatsen. Hierdoor zou brand, een elektrische schok of waterlekkage veroorzaakt kunnen worden. Doe voor reparatie of verplaatsing een beroep op het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft of op een dealer.
	Wanneer u het apparaat verplaatst of repareert, neem dan a.u.b. contact op met het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft. Wanneer een knik in de draden is, kan hierdoor een elektrische schok veroorzaakt worden.
	Kies geen installatieplaats, waar ontvlambare gassen kunnen ontsnappen. Indien in de buurt van het apparaat een gaslek is of zich gas verzamelt, kan dit brand veroorzaken.
	Kies voor de installatie geen plaats met buitengewoon veel water of vochtigheid, zoals een badkamer. Door aantasting van de isolatie kan een elektrische schok of brand veroorzaakt worden.
	Voor aardingswerkzaamheden moet beroep gedaan worden op het bedrijf, dat het apparaat heeft geleverd of op professionele installateurs. Onjuiste aarding kan een elektrische schok veroorzaken. Sluit de aardleiding niet aan op een gasleiding, waterleiding, lichtleiding of op de aardleiding van de telefoon.
	Voor de stroomvoorziening moet u een onafhankelijk stopcontact gebruiken. Indien u niet een onafhankelijk stopcontact gebruikt, zou brand veroorzaakt kunnen worden.
	Controleer of de stroomonderbreker correct geïnstalleerd is. Indien de stroomonderbreker niet correct geïnstalleerd is, kan hierdoor een elektrische schok veroorzaakt worden. Om installatiemethode te controleren, moet u het bedrijf contacteren, dat apparaat geleverd heeft of de installateur, die het apparaat geïnstalleerd heeft.
	Bij storingen (zoals brandreuk, geen koeling of geen verwarming) onmiddellijk het apparaat uitschakelen en de stroomtoevoer d.m.v. de stroomonderbreker onderbreken. Laat u het apparaat lopen, kan eventueel brand of een elektrische schok het gevolg zijn. Doe voor reparatie of service een beroep op het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft.
	Bedien de stroomonderbreker of de bedieningstoetsen niet met natte handen. U zou een elektrische schok kunnen krijgen.
	Steek geen materiaal (metaal, papier of water, enz.) in de luchtuitlaat- of luchtinlaatopening. Binnenin het apparaat kan de ventilator op hoge snelheid draaien of er kunnen hoge voltages heersen, waardoor u blessures of een elektrische schok zou kunnen oplopen.

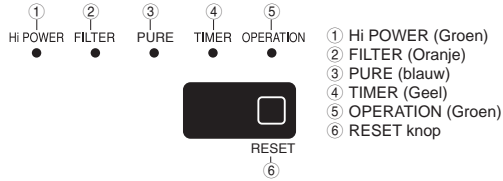
	Wanneer de airconditioner niet koelt of verwarmt, loopt eventueel koelmiddel uit. Vraag a.u.b. het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft, om advies. Het koelmiddel, dat in de airconditioner gebruikt wordt, is veilig. Onder normale bedrijfsomstandigheden loopt het niet uit, maar gebeurt dit toch en komt het in contact met een warmtebron, zoals een verwarmingsapparaat of een kachel, dan kan dit een schadelijke reactie veroorzaken.
	Wanneer water of vreemde materialen in het apparaat terechtkomen, moet dit onmiddellijk gestopt worden en de stroomtoevoer d.m.v. de stroomonderbreker onderbroken worden. Indien u het apparaat toch verder gebruikt, zou brand of een elektrische schok veroorzaakt kunnen worden. Neem a.u.b. contact op met het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft, om het te laten repareren.
	Reinig het apparaat van binnen niet zelf. Laat de binnenreiniging van de airconditioner uitvoeren door het bedrijf, dat het apparaat geleverd heeft. Onjuiste reiniging kan harsdelen of de isolatie van elektrische delen beschadigen, waardoor waterlekage, elektrische schok of brand kan ontstaan.
	Wees voorzichtig, dat u het stroomsnoer niet beschadigt en modificeer het in geen geval. Sluit het snoer niet halverwege aan op een andere kabel en gebruikt in geen geval een verlengkabel, waarop bovendien nog andere apparaten zijn aangesloten. Doet u dit toch, dan kan hierdoor brand ontstaan.
	Plaats geen zware voorwerpen op het stroomsnoer, stel het niet aan hitte bloot en trek er niet aan. Doet u dit toch, dan kan een elektrische schok of brand veroorzaakt worden.
	Stel uw lichaam niet te lang bloot aan de koude luchtstroom.
	Stop niets in de luchtinlaat/-uitlaat.

 **OPGELET**

	Zorg, dat het afvoerwater weg kan lopen. Wanneer het water niet voldoende afloopt, kan waterlekage ontstaan, die waterschade aan de meubels kan veroorzaken. Om de installatiemethode te controleren, moet u het bedrijf contacteren, dat apparaat geleverd heeft of de installateur, die het apparaat geïnstalleerd heeft.
	Indien het leidingsysteem van het binnenapparaat open is vanwege verplaatsing, sluit dan de opening af. Wanneer u elektrische delen in het apparaat aanraakt, kunt u hierdoor letsel oplopen of een elektrische schok krijgen.
	Reinig de hoofdairconditioner nooit met water. Dit kan elektrocutie tot gevolg hebben.
	Plaats geen voorwerpen, zoals vazen met vloeistof, op het apparaat. Het water zou in het apparaat kunnen lopen en afbreuk kunnen doen aan de elektrische isolatie, waardoor een elektrische schok veroorzaakt zou kunnen worden.
	Wanneer u het apparaat gebruikt in een gesloten ruimte, of het laat lopen samen met andere verbrandingsapparaten, zorg dan, dat u geregeld een venster open doet voor ventilatie. Onvoldoende ventilatie kan een verstikkingsrisico brengen, vanwege zuurstofgebrek.
	Gebruik geen verbrandingsapparaten in de directe luchtstroom van de airconditioner. Slechte verbranding van een verbrandingsapparaat kan een verstikkingsrisico met zich mee brengen.
	Vermijd, het apparaat lang te laten lopen bij hoge luchtvochtigheid (meer dan 80%), zoals met open vensters of deuren. Onder deze omstandigheden kan condensatie op het binnenapparaat ontstaan en het condenswater zou op de meubels kunnen druppelen.
	Zet de hoofdschakelaar of stroomonderbreker af wanneer het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
	Controleer minstens één keer per jaar, of de montagetafel van het buitenapparaat niet beschadigd is. Wordt dit misacht, dan zou het apparaat kunnen vallen of kantelen, waardoor letsel veroorzaakt zou kunnen worden.
	Zorg, dat u altijd op een stevige ladder staat, wanneer u het voorpaneel/de luchtfilter/de luchtreinigingsfilter vast- of losmaakt. Doet u dit niet, dan zou u kunnen vallen of letsel kunnen oplopen.
	Ga niet op het buitenapparaat staan en zet niets op het apparaat. Door vallen of kantelen zou u letsel kunnen oplopen. Elke beschadiging van het apparaat kan een elektrische schok of brand veroorzaken.
	Zorg, dat rondom het buitenapparaat geen voorwerpen geplaatst worden en dat zich geen bladeren kunnen ophopen. In de bladeren zouden kleine dieren kunnen nestelen en deze kunnen in het apparaat kruipen en in contact komen met elektrische delen, waardoor storing of brand kan ontstaan.
	Zet geen dieren of planten op plaatsen, waar direct de wind van de airconditioner waait. Dit kan negatieve uitwerkingen hebben op dier of plant.
	Gebruik het apparaat niet voor speciale doeleinden zoals voor de bewaring van diervoeder, voor plantenuitstalling, precisieapparaten of voor kunstvoorwerpen. Gebruik het apparaat niet op schepen of in andere voertuigen. Er zou een storing van de airconditioner kunnen optreden. Bovendien zouden deze voertuigen beschadigd kunnen worden.
	Plaats onder het apparaat geen elektrische apparaten of meubels. Er kan altijd een beetje water druppelen, waardoor schade of storing veroorzaakt zou kunnen worden.
	Bij het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden mag u het apparaat niet gebruiken en moet u de stroomonderbreker uitschakelen. Aangezien de ingebouwde ventilator mogelijk snel ronddraait, kan deze verwondingen veroorzaken.
	Nadat u het voorpaneel/de luchtfilter hebt gereinigd, moet u het water compleet afwissen en het apparaat laten drogen. Indien nog water op het apparaat is, kan dit een elektrische schok veroorzaken.
	Wanneer het voorpaneel verwijderd is, in geen geval de metalen delen van het apparaat aanraken. U zou letsel kunnen oplopen.
	Wanneer u donder hoort en kans op bliksem bestaat, schakel dan het apparaat uit en onderbreek de stroomtoevoer d.m.v. de stroomonderbreker. Door bliksem kunnen storingen veroorzaakt worden.

- Batterijen voor de afstandsbediening:
 - Dient te worden ingevoerd met juiste polariteit (+) en (-).
 - Mag niet worden opgeladen.
 - Gebruik geen batterijen waarvan de "Aanbevolen gebruikperiode" is verlopen.
 - Gebruik geen gebruikte batterijen in de afstandsbediening.
 - Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe batterijen met oude batterijen.
 - Soldeer de batterijen niet direct.
 - Veroorzaak geen kortsluiting met de batterijen, haal ze niet uit elkaar, verhit ze niet en gooi ze niet in het vuur. Als de batterijen niet correct worden weggegooid, kunnen ze barsten of vloeistof lekken, wat brandwonden kan veroorzaken. Bij het aanraken van de vloeistof, dient u de huid direct grondig met water te wassen. Wanneer de vloeistof in contact komt met het apparaat, dient u het zo snel mogelijk weg te vegen om direct contact te voorkomen.
 - Buiten bereik van kleine kinderen bewaren. Bij het inslikken van een batterij dient u direct een arts te raadplegen.
- Als u de knoppen CLOCK ●, CHECK ●, FILTER ● en RESET ● indrukt, mag u geen vreemde stoffen in de afstandsbediening laten komen.

1 DISPLAY BINNENMODULE



2 VOORBEREIDSELEN

Filters klaarmaken

1. Open het luchtinlaatrooster en verwijder de luchtfilters.
2. Bevestig de filters. (zie detail in de accessoirelijst)

Batterijen aanbrengen

1. Neem het deksel van het batterijvak.
2. Plaats 2 nieuwe batterijen (type AAA) en hou daarbij rekening met de (+) en (-) aanduidingen.

Klokinstelling

1. Druk op met de punt van de stif.
2. Druk op : om de tijd in te stellen.
3. Druk op : Stel de timer in.

Terugzetten van de afstandsbediening

Druk op voor resetten.

3 LUCHTSTROOMRICHTING

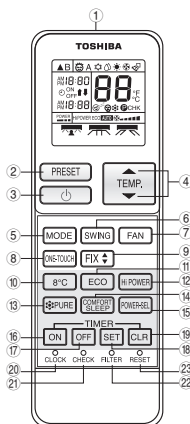
1	Druk op : Beweeg het blaasrooster in de gewenste verticale richting.	
2	Druk op : Automatische luchtverdeling en nogmaals drukken om te stoppen.	
3	Manueel horizontaal instellen.	

Opmerking:

- Het rooster niet handmatig bewegen.
- Het rooster wordt automatisch ingesteld, zodra de bedrijfsmodus ingeschakeld wordt.

4 AFSTANDSBEDIENING

- 1 Infraroodsignaalzender
- 2 Geheugen- en preset-knop (PRESET)
- 3 Start/Stop-toets
- 4 Knop voor hoge/lage temperatuur of klok voor hoger/lager (TEMP.)
- 5 Standkeuzeknop (MODE)
- 6 Toets voor het zwenken van het rooster (SWING)
- 7 Ventilatorregelknop (FAN)
- 8 1-Knopsbediening (ONE-TOUCH)
- 9 Blaasroosterregelknop (FIX)
- 10 8 graden Celsius bedieningsknop (8°C)*
- 11 Economy-knop (ECO)
- 12 Hoogvermogensknop (Hi-POWER)
- 13 Toets voor plasma-luchtreiniger (PURE)
- 14 Comfortslaap-knop (COMFORT SLEEP)
- 15 Voedingselectie knop (VOEDING-SEL)*
- 16 Timer AAN-knop (ON)
- 17 Timer UIT-knop (OFF)
- 18 Instellingstoets (SET)
- 19 Wisttoets (CLR)
- 20 Knop om de klok in te stellen (CLOCK)
- 21 Controletoets (CHECK)
- 22 Toets om filter terug te zetten (FILTER)
- 23 Reset knop (RESET)



* Deze 2 functies kunnen niet worden geactiveerd met de meegeleverde afstandsbediening. Contacteer uw leverancier voor een optionele afstandsbediening voor deze functies. Het service-onderdeelnummer is 43T66311 (Model: WH-TA01JE). Alleen wanneer een enkele split buitenunit is aangesloten, kan de WH-TA01JE worden gebruikt.

5 1-KNOPSBEDIENING

Druk op de toets "ONE-TOUCH" voor volautomatisch bedrijf, afgestemd op de voorkeur van de typische klant in uw wereldstreek. Deze afgestemde instelling regelt de temperatuur, de sterkte en de richting van de luchtstroom en andere instellingen en biedt u een alternatieve bediening met "ONE-TOUCH" op de toets. Indien u de voorkeur geeft aan andere instellingen, dan kunt u kiezen uit vele andere bedieningsfuncties van uw Toshiba-apparaat.

Druk op : start het bedrijf.

6 AUTOMATISCHE WERKING

Om automatisch koeling, verwarming of ventilatie te kiezen en de ventilatorsnelheid te regelen

1. Druk op : Kies A.
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.
3. Druk op : Kies AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, of Quiet .

7 KOELING / VERWARMING / VENTILATIE WERKING

1. Druk op : Kies Koeling , Verwarming , of Ventilatie . (Alleen-ventilatormodus heeft een optionele afstandsbediening nodig)
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.
Koeling: Min. 17°C, Verwarming: Max. 30°C, Ventilatie: Geen temperatuurindicatie
3. Druk op : Kies AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, HIGH, of Quiet .

Opmerking: QUIET (geluidloos) is een super lage ventilatorsnelheid voor een geluidloze werking.
Bij gebruik van een multi-systeem buiten-unit, kunt u ALLEEN VENTILATOR niet gebruiken.

8 DROGE WERKING (ALLEEN KOELEN)

Bij ontvochtigen wordt automatisch een lichte koeling doorgevoerd.

1. Druk op : Kies Droge lucht .
2. Druk op : Stel de gewenste temperatuur in.

9 LUCHTREINIGINGSFUNCTIE

Tijdens het bedrijf van de airconditioner

Druk op om de plasma-luchtreiniger en de luchtionisator te starten en te stoppen.

De plasma-luchtreiniger en de luchtionisator kunnen geactiveerd en gedeactiveerd worden terwijl de airconditioner uitgeschakeld is; de luchtionisator start dan samen met de plasma-luchtreiniger.

Opmerking: de FILTER-indicator (oranje) gaat branden na een PURE-bedrijfsduur van ongeveer 1000 uur.

10 HOOGVERMOGENSWERKING

Om de kamertemperatuur en de luchtstroom automatisch te controleren voor een snellere koeling of verwarming (uitgezonderd in de bedrijfsfuncties DRY en FAN ONLY)

Druk op : Werking starten en stoppen.

11 ECO-WERKING

Voor automatisch controle van de ruimte, om energie te sparen (uitgezonderd in de bedrijfsfuncties DRY en FAN ONLY)

Druk op : Werking starten en stoppen.

Opmerking: koelfunctie in bedrijf; de ingestelde temperatuur stijgt gedurende 2 uur, met 1 graad per uur (maximaal 2 graad stijging). In de verwarmingsfunctie daalt de temperatuur.

12 TIJDELIJK WERKING

Wanneer de afstandsbediening zoek is of de batterijen leeg zijn

- Met een druk op de RESET knop kan het toestel aan en uit worden geschakeld zonder gebruik te maken van de afstandsbediening.
- De bedrijfsmodus wordt op AUTOMATIC-bedrijf ingesteld, de ingestelde temperatuur is 25°C en de snelheid van de ventilator staat op automatisch.



13 TIMERGESTUURDE WERKING

ON Timer instellen		OFF Timer instellen	
1	Druk op om de AAN timer instelling in te voeren.	Druk op om de UIT timer instelling in te voeren.	
2	Druk op voor de gewenste AAN timer.	Druk op voor de gewenste UIT timer.	
3	Druk op om de timer in te stellen.	Druk op om de timer in te stellen.	
4	Druk op om de timer te annuleren.	Druk op om de timer te annuleren.	

Met de Dag-timer kan de gebruiker zowel de AAN- als de UIT-timer gebruiken en deze worden dan dagelijks in werking gesteld.

De Dag-timer instellen

1	Druk op om de AAN timer instelling in te voeren.	4	Druk op voor de gewenste UIT timer.
2	Druk op voor de gewenste AAN timer.	5	Druk op .
3	Druk op om de UIT timer instelling in te voeren.	6	Druk weer op tijdens de (of) knippert.

- Wanneer de dag-timer is ingesteld, worden beide pijlen (,) weergegeven.

Opmerking:

- Houd de afstandsbediening in toegankelijke overdracht tot de binneneenheid; anders kan een vertraging tot 15 minuten optreden.
- De instelling wordt opgeslagen voor de volgende identieke functie.

14 VOORINSTELFUNCTIE

Stel uw voorkeur in voor gebruik in de toekomst. De instelling wordt opgeslagen voor toekomstige bediening (uitgezonderd de richting van de luchtstroming).

1. Selecteer de voorkeurswerking.
2. Druk op en houd haar 3 seconden ingedrukt om de instelling in het geheugen op te slaan. verschijnt.
3. Druk op : Laat de vooringestelde functie werken.

15 AUTOMATISCHE HERSTART

Om de airconditioning automatisch te herstarten na een stroomuitval (Toestel moet zijn aangeschakeld.)

Instelling

1. Houdt de RESET-toets op de binneneenheid 3 seconden ingedrukt, om de bedrijfsfunctie te starten. (3 pieptonen en het OPERATION-lampje knippert, gedurende 5 seconden, 5 keer per seconde)
 2. Houdt de RESET-toets op de binneneenheid 3 seconden ingedrukt, om de bedrijfsfunctie te annuleren. (3 pieptonen maar het OPERATION-lampje knippert niet)
- AUTOMATISCHE HERSTART wordt niet geactiveerd als de ON-timer of de OFF-timer zijn ingesteld.

16 VOEDINGSELECTIE BEDIENING (Optioneel)

Deze functie wordt gebruikt als de hoofdstroomonderbreker samen met andere elektrische apparaten wordt gebruikt. Het beperkt het maximum stroom/voedinggebruik tot 100%, 75% of 50%. Hoe lager het percentage, des te hoger de besparing waardoor de levensduur van de compressor verlengd wordt.

- Druk op : Selecteer: (voor 100%), (voor 75%), (voor 50%)
- Als het niveau is geselecteerd, knippert de VOEDING-SEL-led op het LCD display gedurende 3 seconden. Indien het niveau 75% en 50% is knippert "75" of "50" ook gedurende 2 seconden.
- Daar de FUNKTIE VOEDINGSELECTIE de maximum stroomtoevoer beperkt, kan er mogelijk onvoldoende capaciteit zijn.

Opmerking: Bij gebruik van een multi-systeem buitenunit, kan POWER-SELECTIE niet worden gebruikt.

17 COMFORT SLAAP-WERKING

Om, terwijl u slaapt, energie te sparen, de luchtstroom automatische te regelen en automatisch uit te schakelen.

Druk op : Kies 1, 3, 5 of 9 h voor OFF timer.

Opmerking: In de koelfunctie stijgt de ingestelde temperatuur automatisch 1 graad per uur, gedurende 2 uur (maximaal 2 graad stijging). In de verwarmingsfunctie daalt de temperatuur.

18 8°C WERKING (Optioneel)

1. Druk op de knop om de temperatuur naar 8°C verwarming in te stellen.
2. Druk op de knop om de temperatuur aan te passen van 5°C tot 13°C.

Opmerking: 8°C werkt alleen in de Verwarmingsmodus. Als de airconditioner in de verkoelingsmodus werkt (inclusief automatische verkoeling), of droge werking zal hij overgaan naar de verwarmingsmodus. Bij gebruik van een multi-systeem buitenunit, kan de 8°C bewerking niet worden gebruikt.

19 ONDERHOUD



Schakel eerst de stroomonderbreker uit.

Filter terugzetten (alleen voor sommige modellen)

Het FILTER-lampje brandt; de filter moet gereinigd worden.

Om het lampje uit te schakelen, moet u op de RESET-toets, op de binneneenheid, drukken of op de FILTER-toets, op de afstandsbediening.

Binnenmodule en afstandsbediening

- Reinig de binnenmodule en de afstandsbediening met een vochtige doek indien nodig.
- Gebruik geen benzine, thinner, schuurpoeder noch chemisch behandeld stofdoek.

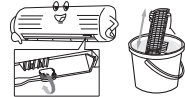
Reiniging van de luchtionisator (eens per zes maanden)

1. Schakel de airconditioner uit met de afstandsbediening en schakel de hoofdstroom uit.
2. Open de verticale luchtstroomroosters met de hand.
3. Gebruik een tandenborstel om de uiteinden van de stift drie tot vier keer af te borstelen.

Opmerking: Gebruik geen wattenstaafjes of andere pluizige voorwerpen.

Reiniging van de plasma-luchtreiniger (Ongeveer om de 1000 uur uitgevoerd)

1. Schakel de airconditioner uit met de afstandsbediening en schakel de hoofdstroom uit.
2. Verwijder het luchtvoerverooster (voor details, zie installatiehandboek)
3. Grijp de plasma-luchtreiniger aan de hendel vast en trek hem uit het apparaat.
4. Week hem gedurende ongeveer 10 tot 15 minuten in, in warm water van 40°C tot 50°C, en wrijf de bovenkant, de onderkant, de zijkanen en het oppervlak voorzichtig schoon met een spons.
5. Laat de reiniger goed drogen in de schaduw.
6. Neem de plasma-luchtreiniger weer aan de hendel vast en schuif hem in de linker en rechter geleidingsrail.
7. Druk op de beide uiteinden van de plasma-luchtreiniger, totdat de uitsteeksel aan beide kanten van de plasma-luchtreiniger compleet ingevoerd zijn.
8. Maak de luchtfilter vast en doe dan het luchtvoerverooster dicht.



20 ZELFREINIGING (ALLEEN KOELING EN DROGE WERKING)

Om slechte geuren door vocht in de binnenmodule te voorkomen

1. Wanneer de knop eenmaal wordt ingedrukt tijdens "Koeling" of "Droge" werking, blijft de ventilator nog 30 minuten werken waarna hij automatisch stopt. Hierdoor zal het vocht in de binneneenheid gaan afnemen.
2. Druk binnen 30 seconden meer dan 2 keer op de als u het apparaat wilt stoppen.

21 WERKING EN PRESTATIES

1. Beveiligingsfunctie van drie minuten: Voorkomt dat het toestel gedurende 3 minuten kan worden gestart nadat het plots werd hersteld of aangeschakeld.
2. Voorverwarming: Laat het toestel 5 minuten opwarmen voor het begint te verwarmen.
3. Warmeluchtregeling: Wanneer de kamertemperatuur de insteltemperatuur bereikt, wordt het ventilatoroerental automatisch verlaagd en stopt de buitenmodule.
4. Automatisch ontdooien: Bij het ontdooien werken de ventilatoren niet.
5. Warmvermogen: Warmte wordt geabsorbeerd van buiten en binnen afgegeven. Wanneer het buiten te koud is, gebruikt u bij voorkeur een verwarmingstoestel samen met de airconditioning.
6. Hou rekening met sneeuwophoping: Stel de buitenmodule zo op dat ze niet is blootgesteld aan ophoping van sneeuw, bladeren of dergelijke.
7. Tijdens het bedrijf van het apparaat is soms een kraakgeluid te horen. Dit is normaal, daar een kraakgeluid veroorzaakt kan worden door de uitzetting/ krimp van kunststof.

Opmerking: Punt 2 tot 6 voor verwarmingsmodel

Werkingsvoorwaarden

Functie	Temp.	Buitemtemperatuur	Kamertemperatuur
Verwarming		-15°C ~ 24°C	Minder dan 28°C
Koeling		-10°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Droog		-10°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

22 STORINGEN VERHELPEN (CONTROLES)

Toestel werkt niet.	Gebrekkige koeling of verwarming.
<ul style="list-style-type: none"> • De hoofdschakelaar staat af. • De stroomonderbreker werd geactiveerd om de stroomvoorziening te onderbreken. • Geen stroom. • ON timer is ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • De filters zitten vol stof. • De temperatuur is niet correct ingesteld. • Deuren of vensters staan open. • De luchtuitlaat of -inlaat van de buitenmodule is afgesloten. • Het ventilatoroerental is te laag ingesteld. • Werkingsstand FAN of DRY. • De VOEDINGSELECTIE FUNKTIE is ingesteld op 75% of 50%.

23 A-B SELECTIE AFSTANDSBEDIENING

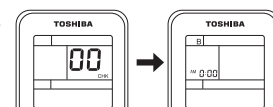
Voor afzonderlijke gebruik van de afstandsbediening voor elke binneneenheid, voor het geval dat 2 airconditioners dicht bij elkaar geïnstalleerd zijn.

Instelling afstandsbediening B.

1. Druk op de RESET-toets op de binneneenheid om de airconditioner aan te schakelen.
2. Richt de afstandsbediening op de binneneenheid.
3. Houdt de toets op de afstandsbediening ingedrukt met de punt van de stift. "00" verschijnt in de display.
4. Druk tegelijkertijd op en . "B" verschijnt nu in de display en "00" verdwijnt en de airconditioner schakelt uit. De afstandsbediening B wordt in het geheugen opgeslagen.

Opmerking:

1. Herhaal de bovengenoemde stap om de afstandsbediening in te stellen op A.
2. Voor de afstandsbediening A verschijnt geen "A" in de display.
3. De van fabrieksweg ingestelde standaardwaarde van de afstandsbediening is A.



MEMO

Dotted lines for writing content.

Information according to EMC Directive 2004/108/EC	
(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer/Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA